

007

川原礫

イラスト/Ano

ソードアート
オンライン

マザーズ・ロザリオ



Lestat Lamperouge | Traducción y Edición.
Cross | Corrección

SAO SWORD ART ONLINE

電撃文庫

Prólogo

-...Asuna, ¿has oído hablar de “Zekken”?

Al escuchar la voz de Lisbeth, Asuna dejó de escribir y levantó la vista.

-¿El número de un jugador¹? ¿Estás empezando una competición deportiva?

-No, no. – Lisbeth negó con la cabeza y sonrió. Bebió un poco de la taza humeante en la mesa y continuó. – Es kanji, no katakana. Se escribe con zetsu (絶) de zettai (絶対) y ken (剣) de espada, Espada Absoluta.

-Espada...Absoluta. ¿Eso es un nuevo equipo raro o algo así?

-No, no. Es el nombre de una persona. Un apodo...o alias, por así decirlo. Nadie sabe el nombre real del personaje. Como sea, Espada Absoluta es muy fuerte. No sabemos quién comenzó a utilizar este nombre, pero esta persona eventualmente terminó siendo conocida como Espada Absoluta. Una espada absolutamente invencible, una espada sin igual...supongo que eso es lo que significa.

Muy fuerte. Realmente despertó el interés de Asuna cuando escuchó esto.

No hace falta decir que estaba muy confiada en su técnica de espada. Como una jugadora de ALFheim Online, eligió ser un Undine que se centra en apoyar con magia de curación, pero su anterior sangre caliente surgía de vez en cuando llevándola a desenvainar su estoque y precipitarse contra las formaciones enemigas. De este modo, consiguió un apodo completamente poco elegante como la “Sanadora Berserk”.

Ella participa activamente en el torneo mensual. Después de haberse acostumbrado a las batallas tridimensionales de ALO, Asuna está a la par con otros jugadores fuertes como el General Salamander Eugene y la Líder Sylph Sakuya. Es imposible para ella ignorar la aparición de un nuevo jugador fuerte.

Después de guardar su informe de biología terminado, Asuna cerró su teclado virtual, cogió la taza a su lado y la llenó con té caliente con un toque de su dedo. Se hundió en la silla de madera que surgió de las tablas del suelo y adoptó una posición donde podía escuchar seriamente.

-¿Y...? Esta Espada Absoluta, ¿Cómo es esta persona?

¹ Los trozos de tela con un número que se usan en competencias deportivas (ゼッケン) y Espada Absoluta (絶剣) se pronuncian ambos como “Zekken”.



-Déjame pensar...

Capítulo 1

El piso 22 del Nuevo Aincrad estaba completamente cubierto de nieve.

Era principios de enero en el mundo exterior, pero a pesar de que era invierno, la temperatura en Tokio casi nunca desciende por debajo de cero debido al calentamiento global en los últimos años.

Sin embargo, ya fuera o no para mostrar la ética de trabajo de la empresa, Alfheim continuaba estando bajo un frío intenso. La temperatura en la zona norte del Árbol del Mundo frecuentemente cae a 10 o 20 grados bajo cero. Si no preparas equipo resistente al frío o abrigos, ni siquiera querrías volar. Actualmente, Aincrad flotaba sobre el territorio Gnomos, en el extremo norte del mundo. La temperatura en todos los pisos era tan fría que se podían ver cristales de hielo incluso durante el día.

Pero a pesar de que era tan helado que un arroyo se congelaría hasta el fondo, el frío no podía penetrar la casa, que era protegida por gruesas paredes de madera y una chimenea encendida.

Hace 8 meses...En mayo del 2025, Alfheim Online tuvo su actualización más grande hasta la fecha...el "Castillo Flotante Aincrad".

ALO operaba originalmente en un sistema duplicado del juego mortal "Sword Art Online". Por lo tanto, el servidor tenía una copia completa de Aincrad, el escenario donde se estableció SAO. En el pasado, ALO era manejado por "RECTO Progress". Sin embargo, cuando una nueva empresa compró el software y el hardware, ellos no solo conservaron Aincrad y los datos de personajes de los antiguos jugadores, sino que también propusieron audazmente una manera para que existiera junto a ALO.

Por supuesto, también estaban tratando de luchar contra la disminución en la base de jugadores debido a los experimentos humanos de RECTO Progress con una actualización impactante. Pero definitivamente esa no era la única razón. Los creadores de la nueva empresa eran jugadores veteranos de MMO que habían jugado desde la época 2D y no podían soportar la eliminación del castillo flotante



diseñado complejamente...Eso es lo que Asuna escuchó de Ágil, que tenía conexiones con alguien de la empresa.

Con la resurrección de Aincrad, Asuna fijó una pequeña meta en su corazón y comenzó a jugar como una curadora Undine y usuaria de estoque. Su objetivo era obvio: Ahorrar suficiente Col, no, Yurudo, llegar al piso 22 antes que cualquiera y comprar la pequeña casa de madera en lo profundo del bosque de coníferas. Hace mucho tiempo en otro castillo flotante, durante dos cortas semanas en ese mismo lugar, ella había formado una familia y pasó días dulces, felices y pacíficos.

La actualización a finales de mayo abrió los 10 primeros pisos. Septiembre abrió los pisos del 11 al 20. Entonces, la víspera de navidad...la noche del 24 de diciembre, la puerta que conducía al piso 21 se abrió. Asuna, con Kirito, Klein, Agil, Lisbeth, Silica, y Lyfa, formaron un equipo de 7 y se precipitaron hasta el siguiente piso tan pronto como la llamada para celebrar la apertura terminó.

El piso 22 era un nivel con baja densidad de población con nada más que bosques, y había un montón de viviendas en la calle principal de la aldea, así que probablemente no habría ningún competidor apuntando por la misma casa. Aun así, se precipitaron como un vendaval a través del bosque del piso 21 y desafiaron al Jefe encontrado al final del calabozo junto con otros equipos. Klein después atestiguo que Asuna, a pesar de haber gastado la mitad de sus puntos de habilidad para apoyo, fue aún más imponente mientras luchaba a la cabeza del grupo de 50 personas que cuando era la sub-líder de los "Knights of the Blood".

Después de patear a un lado al jefe del piso 21 que derrotó ella misma, correr a la casa de madera y hacer clic en el botón de Aceptar para confirmar la transacción, Asuna no pudo evitar llorar de felicidad...Esa noche, después de que la fiesta terminó y todos sus amigos se fueron, mientras tomaba un brindis con Kirito y Yui, que había regresado a su forma de niña, Asuna lloró de nuevo. Este incidente se mantuvo en secreto de sus amigos.

La propia Asuna no estaba muy segura de por qué era tan devota a ese lugar. Junto con el chico del que se enamoró seriamente por primera vez, aunque fue en un mundo virtual, al haber superado las dificultades, este fue el lugar donde finalmente se establecieron y pasaron un breve momento de felicidad. Sonaba sencillo, pero Asuna sentía que no era solo eso.

Esa casa tal vez era para Asuna, que frecuentemente no podía encontrar un lugar para volver en el mundo real, un lugar donde podía sentirse en "Casa". Un lugar pequeño y cálido donde una pareja de aves podrían descansar sus alas, acurrucarse y dormir. Un lugar para que su alma volviera.



Más importante, después de todo el duro trabajo, esa casa de madera se había convertido en un lugar donde sus compañeros podían reunirse. Rara vez no tenían ningún invitado. Asuna se dedicó enteramente al diseño interior de la pequeña casa, atrayendo a todos de la superficie. Por no hablar de los compañeros de SAO, nuevos amigos de ALO la visitaban frecuentemente para comer la comida preparada por Asuna...Una vez, debido a una mala sincronización, tuvieron una comida llena de tensión en la que la Líder Sylph Sakuya y el General Salamander Eugene estuvieron presentes.

Hoy...6 de Enero del 2026, algunas caras familiares se habían reunido alrededor de la mesa que “Surgió de la casa”.

A la derecha de Asuna estaba sentada la domadora Silica, que tenía orejas triangulares únicas a los Cait Sith. Ella actualmente estaba mirando su tarea de matemáticas en la pantalla holográfica y gimiendo. Del mismo modo, a su izquierda, la espadachina mágica Sylph Lyfa estaba frunciendo el ceño ante su ensayo de inglés.

Al frente, la herrera Leprechaun Lisbeth estaba sentada con las piernas cruzadas, y bebiendo licor de frambuesa inmersa en una novela vendida en el juego.

En el mundo real solo eran las 4pm, pero el tiempo en Alfheim difiere. Afuera, el cielo estaba casi completamente negro excepto por la luz reflejando la nieve que caía. Era obvio que hacía mucho frío fuera incluso si no se podía oír el viento, pero la chimenea dentro de la casa estaba crujiendo. Además, una fragancia cálida salía de una olla grande, donde un guiso humeante estaba hirviendo.

Al igual que sus amigos, Asuna tenía sus manos sobre un teclado virtual y veía sitios en las ventanas del navegador flotando a su alrededor, completando con éxito su informe.

A pesar de que su madre no aprobaba que hiciera cosas que podía hacer en la realidad en el mundo VR, trabajar aquí era más eficiente a largo plazo. Sus ojos y manos no se cansaban y varios sitios informativos que no cabían en la pantalla UXGA de su habitación flotaban en lugares fácilmente visibles.

Asuna le dijo eso una vez a su madre y la dejó tratar de usar un programa FullDive dedicado a editar texto, pero se desconectó en tan solo unos minutos diciendo que estaba mareada y lo ignoró desde entonces.

Realmente había gente que se mareaba en el mundo virtual, pero Asuna que “Vivió” en el mundo virtual durante 2 años, simplemente no podía imaginar cómo



se sentía. Sus dedos se movieron rápidamente sin un solo error y su ensayo gradualmente llegó a su conclusión...

En ese momento, algo se apoyó de repente en su hombro derecho.

Asuna echó un vistazo y vio la cabeza con pelo corto negro de Silica apoyándose en su hombro, sus orejas triangulares se movieron mientras dormía con una expresión feliz en su rostro.

Asuna no pudo evitar reír y rascó ligeramente las orejas de Silica con su mano izquierda.

-Oye, Silica. Sería un problema si no puedes dormir en la noche por dormir ahora.

-Mm...Nya...

-Solo quedan tres días de las vacaciones de invierno. Tienes que trabajar duro en tus tareas.

Finalmente tiró ligeramente de su oreja y Silica se despertó sobresaltada. Parpadeó un par de veces con una expresión aturdida, sacudió su cabeza y miró la cara de Asuna.

-U...uu...estoy cansada.

Murmuró Silica, abriendo su pequeña boca con dientes blancos y bostezando. Todos los jugadores Cait Sith que conocía Asuna se ponían soñolientos cuando estaban en esta casa, haciendo que se preguntara si era una característica racial.

Asuna echó un vistazo a la pantalla holográfica delante de Silica y habló.

-¿No esta página casi llega al final? ¿Por qué no trabajas duro y la terminas?

-Fu...Fuah...

-¿No está la habitación muy caliente? ¿Deberíamos bajar la temperatura un poco?

Al escuchar eso, Lisbeth sonrió y respondió.

-No, no es eso, creo que se debe a eso.

-¿Eso...?

Asuna miró hacia atrás, viendo Lyfa apuntar a algo en la pared este al lado de la chimenea.

-Ah...así que es eso...

Al mirar en esa dirección, Asuna asintió comprensivamente.

En frente de la chimenea de color rojo brillante, había una gran mecedora tallada en madera.

Sentado profundamente en la mecedora, un “Spriggan” con piel ligeramente oscura y pelo corto negro, estaba profundamente dormido. Su cabello anteriormente descuidado ahora estaba peinado hacia abajo, pero su rostro afilado y ligeramente travieso era el mismo que antes. No hace falta decir que se trataba de Kirito.

En su estómago, un pequeño dragón emplumado azul claro estaba durmiendo cómodamente con su cuerpo acurrucado y su cabeza enterrada en su esponjosa cola. Ese dragón, “Pina”, era el compañero de Silica desde la época de SAO.

Una pixie aún más pequeña con un rostro inocente dormía usando las suaves plumas de Pina como cama. La niña con pelo largo lacio negro y brillante que llevaba un vestido rosa claro era la “Pixie de Navegación” de Kirito, así como como la “hija” de él y Asuna, la IA “Yui”, creada en el antiguo servidor de SAO.

Apilados como un pastel de tres capas, Kirito, Pina, y Yui dormían felizmente en la mecedora, emitiendo una especie de efecto hipnótico mágico. Incluso Asuna se sintió somnolienta después de solo mirarlos durante unos segundos.

Kirito realmente podía dormir bastante. Era casi como si estuviera recuperando el tiempo que prestó durante SAO cuando tuvo que declinar el sueño para completar calabozos. En esa casa, en cuanto los ojos de Asuna lo dejaban, Kirito se hundía en su mecedora favorita e inmediatamente se quedaba dormido.

Además, Asuna no sabía de nada que fuera más hipnótico que el rostro de Kirito mientras dormía en la mecedora.

Durante SAO, ya fuera en la casa de madera o en el segundo piso de la tienda de Agil, cada vez que Kirito movía la mecedora, Asuna casi siempre se sentaba en ella y dormía con él. Eso quería decir que ella lo había experimentado en persona y podía entender por qué Silica y Lyfa sentían la tentación de dormir.

Misteriosamente, Pina, cuyas acciones deberían basarse en algoritmos simples, volaba del hombro de Silica y se acurrucaba para dormirse sobre Kirito cada vez que se lo encontraba dormido.



Esto había puesto en duda si el Kirito durmiente emitía una especie de “Parámetro de sueño”. De hecho, Asuna, que estaba escribiendo su ensayo a toda velocidad hace unos momentos, sin darse cuenta había comenzado a sentirse débil...

-¡Hey, Asuna-san, no te duermas tú misma! ¡Ah, Liz-san también!

Al ser sacudida por Silica, Asuna levantó la cabeza.

Al mismo tiempo, Lisbeth, que estaba al otro lado de la mesa, se despertó vacilante, luego parpadeó y sonrió con vergüenza. Cepilló su cabello rosa metálico, único a los Leprechaun, y explicó de mala gana.

-Por qué me siento con sueño cuando veo es... ¿Podría ser esto la magia ilusoria en la que son buenos los Spriggan?

-Haha, cómo puede ser. Voy a preparar un poco de té para ahuyentar la somnolencia. Aunque digo eso, realmente solo estoy siendo perezosa.

Asuna se puso de pie y sacó 4 tazas del gabinete detrás de ella. Esas eran las tazas mágicas que podían “Verter 99 tipos diferentes de té con un solo toque” que consiguieron por una misión reciente.

Colocando las tazas y un pie de frutas en la mesa, las cuatro, incluyendo a Silica que luchaba por librarse de su somnolencia, tomaron de inmediato un trago del líquido cálido y fragante.

-Hablando de eso.

En ese momento, Lisbeth pensó en algo y habló.

-...Asuna, ¿has oído hablar de “Espada Absoluta”?

-Ha habido rumores desde principios de año...Empezó alrededor de hace una semana...

Diciendo eso, Lisbeth asintió hacia Asuna como si confirmara algo.

-Bien, entonces obviamente no sabes, Asuna. Has estado en Kioto desde finales de año.

-En serio, no me obligues a pensar en cosas que odio aquí.

Al ver a Asuna fruncir el ceño, Lisbeth se rió en voz alta.



-Por desgracia, no es fácil venir de una familia distinguida.

-Realmente no es fácil. Tienes que sentarte y saludar a la gente en un kimono todo el día, e incluso si quieres hacer “FullDive” en la noche, el lugar todavía no está conectado a una red LAN inalámbrica hasta el día de hoy. A pesar de que llevé mi AmuSphere, no sirvió de nada.

Asuna dejó escapar un largo suspiro y terminó su té.

Desde finales del año pasado, Asuna fue medio obligada a ir a la casa con su familia a la cabeza principal Yuuki, en otras palabras, a la antigua casa de su padre. Ella también tuvo que expresar su agradecimiento a sus familiares que se preocuparon durante los dos años que estuvo en el “hospital”, por lo que no podía decir que lo odió.

Cuando era pequeña, Asuna consideraba pasar el comienzo del año con la familia principal como natural, y estaba feliz de poder reunirse con sus primos de su edad.

Sin embargo, probablemente alrededor de la época cuando comenzó asistir a la secundaria, Asuna gradualmente comenzó a sentirse limitada por esta costumbre.

La familia principal Yuuki, sin exagerar, había estado administrando bancos como un negocio familiar en Kioto desde hace 200 años, sobreviviendo tenazmente a las reformas y las guerras, y la generación actual había abierto una sucursal en Kansai. Su padre, Yuuki Shouzou fue capaz de desarrollar “RECTO”, una empresa de fabricación de electrónicos en general, en una generación gracias a la ayuda financiera de la familia principal. Al echar un vistazo al árbol genealógico de la familia, presidentes y burócratas estaban por todas partes.

Como si fuera natural, los primos de Asuna también eran los “Mejores alumnos” en “Buenas escuelas”. Cuando todos los niños estaban sentados lado a lado durante el banquete, sus padres hablaban sobre temas como la forma en que sus hijos recibieron elogios en cierta competencia o lo alto que clasificaron en un examen nacional. Aunque parecía agradable en la superficie, solo estaban discutiendo sin fin realmente. Asuna gradualmente notó una sensación de malicia en el ambiente a su alrededor, le parecía que el propósito de organizar esa función cada año era para clasificar a todos los niños.

En noviembre del 2022, durante el invierno de su tercer año de secundaria, Asuna quedó atrapada en SAO hasta enero del 2025, cuando fue liberada por Kirito. Es por eso que este era su primer saludo de año nuevo en los últimos 4 años. En la mansión de estilo Kioto de la casa principal, Asuna usó un kimono de manga larga



y saludó repetidamente a sus muchos parientes comenzando con sus abuelos. Al final, se sentía como si se hubiera convertido en un NPC de recepción.

Aun así, reunirse con sus primos que no había visto en mucho tiempo debería haber sido un evento feliz, a pesar de que estaban felices por el regreso de Asuna como si fuera una cuestión propia, Asuna vio algo que odiaba en sus ojos.

Sus primos compadecían a Asuna. Se sentían amablemente tristes que Asuna quedara fuera prematuramente de la competencia que había estado ocurriendo desde que nacieron. No era que ella estuviera pensando demasiado. Asuna podía saberlo fácilmente, después de haber leído las expresiones de las personas desde que era joven.

Por supuesto, la Asuna actual tenía una personalidad completamente diferente a esa época. En ese mundo, hubo un chico que la cambió inexplicablemente. Por lo tanto la lástima de sus primos, tíos y tías solo rozaron ligeramente su corazón. Por encima de todo, ella era un “Espadachín”, una persona que luchó usando su propio poder. Esa creencia siempre apoyó el corazón de Asuna, y no cambió incluso después de que ese mundo desapareció.

Pero sus primos, que consideraban los VRMMO venenosos, no podían entender ese valor. Lo mismo sucedió con su madre que siempre estaba un poco molesta cuando se encontraba con la familia principal.

La obsesión por ir a una buena universidad y encontrar un buen trabajo ya no existía. A Asuna le gustaba mucho su escuela actual, y en otro año podría encontrar lentamente lo que quería hacer. Por supuesto, formar una familia con un chico un poco más joven que ella en el mundo real era su objetivo final.

—Asuna pensó en eso por un lado, y continuó respondiendo las varias preguntas de sus parientes con una sonrisa del otro lado. Lo más insoportable fue estar sola en una habitación con un primo dos años mayor que ella en la última noche en Kioto.

Como un hombre cuyo único deber es asistir al banco de la familia principal, habló vigorosamente sobre cómo era profesional, cómo ya había decidido qué posición tomar en el negocio y lo extraordinario que iba a ser. Al principio Asuna solo puso una sonrisa de admiración, pero sospechosamente todo el mundo se había ido y los dejaron a los dos a solas, lo que la hizo preguntarse si los adultos tenían intenciones dudosas...

-Oye Asuna, ¿Estás escuchando?



Al ser pateada por Lisbeth debajo de la mesa, Asuna volvió en sí.

-Ah, lo siento. Recordé algo que odiaba.

-¿Qué es? ¿Una reunión de matrimonio en Kioto?

-...

-...Por qué te congelaste...Podría ser...

-No, no. ¡No es nada!

Asuna sacudió rápidamente la cabeza, tocó un lado de su taza ahora vacía y se tomó de un trago el té de un extraño púrpura. Levantó la mirada y cambió el tema a la fuerza.

-Muy fuerte... ¿Entonces esa personas es un PK?

-Um, Espada Absoluta es un PvP. Un poco al norte de la calle principal del piso 24, ¿No hay una isla turística con un gran árbol? Bajo ese árbol, todos los días a las 3pm, Espada Absoluta lucha contra cualquier jugador que desee un desafío.

-Oh~ ¿Así que Espada Absoluta es del tipo que ha participado en competencias?

-No, parece una cara completamente nueva. Sin embargo los niveles de habilidad de Espada Absoluta parecen bastante altos, así que es posible que se haya transferido desde otro juego. Al principio, un anuncio fue colocado en "MMO Tomorrow" reclutando retadores. Alrededor de 30 personas fueron pensando que solo se trataba de un novato presumido que perdería inmediatamente, pero...

-¿En su lugar ellos fueron derrotados?

-Todos ellos, bellamente. Espada Absoluta debe ser bastante fuerte, se dice que ni una sola persona fue capaz de reducir más del 30% de su salud.

-Es un poco increíble.

Silica, que había estado comiendo pie de frutas hasta entonces, interrumpió de repente.

-Me tomó alrededor de medio año antes de poder luchar realmente en el aire. ¡Pero a pesar de que esa persona se transfirió recientemente, puede volar muy bien!



La llamada “Transferencia” era un sistema de transferencia de personajes para VRMMO como ALO que utilizan “La Semilla” como plataforma. Podía preservar la “Fuerza” del jugador en general, pero todo el dinero y los objetos se perdían y ciertas habilidades serían redistribuidas.

-¿También luchaste con Espada Absoluta antes, Silica?

En respuesta a la pregunta de Asuna, Silica inmediatamente abrió mucho los ojos y negó con la cabeza.

-¿Cómo puede ser eso? Me convencí de que era imposible para mí con solo ver el duelo de Espada Absoluta. Ah, pero Liz-san y Lyfa-san lucharon contra Espada Absoluta. Son bastante audaces para enfrentar un desafío.

-Cállate.

-Cualquier cosa puede ser una buena experiencia, sabes.

Sonriendo mientras escuchaba a Lisbeth y Lyfa, Asuna se sorprendió un poco.

Lisbeth, cuya raza no tendía a luchar y priorizaba forjar cosas estaba fuera de cuestión, pero no había muchos jugadores que pudieran derrotar a Lyfa, que podía ser considerada la mejor jugadora Sylph, en un combate aéreo. Además, Espada Absoluta acababa de transferirse, ese tipo de cosas era algo inaudito.

-Eso suena como algo bueno. Hmm, estoy un poco interesada.

-Haha, sabía que dirías eso, Asuna. A pesar de que hay señores y generales que clasifican alto en la competencia mensual como Sakuya y Eugene, es difícil para personas en su posición participar en peleas callejeras.

-Pero si la gente ve que Espada Absoluta es tan fuerte, ¿No desaparecerán los retadores? Es diferente de una gran competencia, ¿No hay una considerable penalización de experiencia si pierdes en una pelea callejera?

-Para nada. Todos participan con entusiasmo en esta apuesta.

Silica intervino una vez más.

-¿Eh? ¿Un objeto raro súper poderoso está siendo apostado?

-No es un objeto. Espada Absoluta en realidad apostó una “Habilidad de Espada Original”. Una que es súper fuerte al nivel de un movimiento final.

Asuna no pudo evitar querer copiar el hábito de Kirito de encogerse de hombros y silbar, pero se contuvo.

-Así que es una OSS². ¿De qué tipo? ¿Cuántos golpes?

-Déjame pensar, parece que es utilizable con espadas de una mano en general. Es un sorprendente combo de 11 golpes.

-¡Wow~!

Esta vez realmente dejó escapar un grito por reflejo.

El sistema clave en el actualmente inexistente SAO eran las “Habilidades de Espada”.

Había “habilidades” fijas para las innumerables armas, había muchas habilidades que iban desde fuertes ataques de un solo golpe a ráfagas de ataques continuos. La diferencia con los ataques normales era que desde el momento en que asumes la posición de inicio, tu cuerpo se movería automáticamente a la mayor velocidad del sistema hasta que la habilidad se completaba. La magnífica luz y los sonidos de efectos acompañando los golpes le permitían al usuario saborear la alegría de convertirse en un súper guerrero.

En Alfheim, en las actualizaciones a gran escala en torno a la implementación de Aincrad, la nueva compañía tomó la valiente decisión de volver a implementar las habilidades de espada como eran.

Es decir que en el nuevo ALO hubo gran revolución comenzando por las raíces mismas del sistema de batalla. Obviamente esto causó un gran alboroto por algunos jugadores, pero los disidentes prácticamente se convirtieron en esclavos de la emoción en cuanto experimentaron las habilidades de espada por primera vez.

Antes de eso, en ALO, los maravillosos efectos eran monopolizados por la magia, que también tenía mayor alcance y precisión, por lo que no mucha gente elegía especializarse en combate cuerpo a cuerpo. Por eso se podía decir que la aparición de las habilidades de espada equilibraron las cosas. A pesar de que había pasado medio año desde la actualización, el nuevo sistema de batalla con “Movilidad Aérea” + “Habilidad de Espada” seguía siendo el tema de muchas discusiones.

² Original Sword Skill, Habilidad de Espada Original.



Estas habilidades de espada tomadas de sus predecesores no fueron suficientes para satisfacer a los audaces organizadores.

Así que desarrollaron e incluyeron un nuevo elemento, el sistema de “Habilidad de Espada Original”.

Como el nombre implicaba, se trataba de una “Habilidad de espada personal”. No una habilidad de espada ya existente que tenía todas sus acciones fijas desde el principio, eran habilidades que los jugadores podrían crear ellos mismos.

Cuando se anunció esta función, con el fin de conseguir un magnifico movimiento final propio, un montón de jugadores se precipitaron a las calles y los campos y blandieron varias armas...Y todos probaron una profunda frustración.

Registrar una OSS (Original Sword Skill) era muy fácil.

Primero se abre el menú, pasas al panel de OSS, entras al modo de grabación de habilidad de espada y pulsas Iniciar. Después de eso solo blandes el arma como quieras y presionas Finalizar. Eso era todo.

Sin embargo, hay un requisito difícil para que el sistema apruebe “El movimiento final que inventaste”.

Casi todos los cortes y cargas de un solo golpe están registrados como habilidades de espada preexistentes. Por lo que si querías crear una OSS, tenía que ser un combo. Sin embargo, como una serie de acciones, no podía haber ningún defecto en los diversos aspectos como el centro de gravedad y la trayectoria. Además, la velocidad debe ser casi tan rápida como la habilidad de espada finalizada.

Es decir: “Debes ejecutar un combo que debería ser imposible sin el apoyo del sistema, sin la ayuda del sistema”. Un duro requisito que podría considerarse contradictorio.

Solo había una manera de superar esa barrera, y esa era practicar repetidamente un sinnúmero de veces. Hasta que tus nervios recuerden completamente la serie de movimientos.

Casi ningún jugador pudo soportar ese tipo de tarea aburrida y fácilmente renunciaron a su sueño de tener un “Movimiento final personal”. Sin embargo, una parte de los que trabajaron duro lograron exitosamente crear y registrar su OSS, recibiendo un honor equivalente al del maestro de un estilo de esgrima en la edad



media. De hecho, algunos jugadores comenzaron gremios llamados “00ryuu” y algunos incluso abrieron dojos en la ciudad.

Lo que hizo posible eso fue la función “Heredar Habilidad de Espada” del sistema OSS. El creador original de la OSS podía pasar el “Manual de Habilidad” a otros jugadores.

Por no hablar del PvP, las OSS también tenían un efecto significativo en PvE. Es por eso que todos las querían. De acuerdo con la tendencia, la herencia de la habilidad alcanzaba un gran precio. Los manuales de habilidad para “Movimientos finales” de más de 5 golpes eran los más costosos actualmente en ALO. Era de conocimiento común que la OSS más fuerte hasta ahora era el “Volcanic Blazer” de 8 golpes creada por el General Salamander Eugene, que no había sido pasada a nadie ya que no le faltaba dinero. La propia Asuna logró crear una de 5 golpes después de varios meses de trabajo duro, pero eso ya había agotado sus fuerzas, y no estaba pensando en iniciar una nueva.

Quien apareció en esa situación fue “Espada Absoluta”, el espadachín misterioso con un excepcional combo de 11 golpes.

-Bueno, si es así entonces es comprensible que hubiera muchos rivales. ¿Todos han presenciado personalmente esa habilidad de espada?

Las tres chicas negaron de inmediato con la cabeza en respuesta a la pregunta de Asuna. En nombre de las tres, Lisbeth respondió.

-Hmm, parece que la mostró el primer día de las peleas callejeras, pero no la ha usado en combate...Más bien, nadie es capaz de forzar a Espada Absoluta a usar esa OSS.

-¿Ni siquiera pudo Lyfa?

En respuesta, Lyfa bajó sus hombros y negó con la cabeza.

-A pesar de que estábamos casi iguales cuando nuestro HP estaba al 60%...Al final fui derrotada con una habilidad normal.

-Oh...Hablando de eso, todavía no se han preguntado las cosas importantes. ¿La raza de Espada Absoluta, su arma? ¿Cuáles son?

-Oh, Espada Absoluta es un Imp. El arma utilizada era una espada de una mano, pero es casi tan delgada como tu estoque, Asuna-san...En general, Espada



absoluta es muy veloz. Los ataques normales fueron casi tan rápidos como habilidades de espada...Tan rápido que mis ojos casi no pudieron seguir sus acciones. Esa fue la primera vez que me encontré con algo así, me sorprendí mucho.

-Del tipo de velocidad, ¿eh? Si ni siquiera Lyfa puede seguir los movimientos de Espada Absoluta, entonces probablemente yo tampoco tengo ninguna oportunidad...Ah.

En ese momento, Asuna recordó algo importante.

-Hablando de velocidad, hay otro jugador que se siente como un tramposo durmiendo por allí. ¿Qué hay de Kirito-kun? Parece que él estaría interesado en este tipo de cosas.

Ante esto, Lisbeth, Silica y Lyfa se miraron entre sí y de repente se echaron a reír.

-... ¿Qué, qué pasa?

Mirando a la sorprendida Asuna, Lyfa se rió y dijo algo impactante.

-Hahaha...Mi hermano ya ha luchado contra Espada Absoluta. Además, él también perdió bellamente.

-Cómo...

Perdió. Kirito.

Asuna se congeló, sorprendida durante varios segundos.

En el corazón de Asuna, como un espadachín, Kirito ya sea sinónimo de "Absolutamente el más fuerte". Tanto en SAO como en ALO, de las personas que Asuna conocía, el único que derrotó a Kirito en un duelo fue el líder de los Knights of the Blood, Heathcliff, y eso fue solo debido a la protección del sistema como un Game Master.

A pesar de que no lo había mencionado a Lisbeth y los demás, la propia Asuna luchó seriamente contra Kirito una vez en SAO.

Esto fue antes de que se entendieran entre sí, cuando Asuna comandaba las líneas frontales como la sub-líder de KoB.

Mientras discutían el método para derrotar al fuerte jefe de cierto piso, hubo una oposición entre los gremios liderados por KoB que priorizaban la velocidad y varios jugadores solitarios dirigidos por Kirito. Ninguna parte pudo llegar a un



acuerdo, por lo que al final decidieron dejar que los representantes de ambas partes tuvieran un duelo.

En ese momento, Asuna ya estaba interesada en Kirito, pero también quería purgar ese pensamiento. En ese tiempo ella creía que poner las emociones personales antes de completar el juego no debía ser tolerado.

Asuna sintió que el duelo era una buena oportunidad para derrotar la debilidad en su corazón. Derrotar a Kirito, derrotar eficientemente al jefe y volver una vez más a su personalidad fría.

Pero Asuna no sabía de la fuerza oculta detrás del rostro que parecía poco confiable de Kirito.

Ese duelo fue realmente emocionante. Mientras sus espadas se cruzaban, todos los pensamientos innecesarios en la cabeza de Asuna se fueron y solo el placer de luchar contra un buen oponente llenó su cuerpo. Sintió como si estuviera luchando directamente con sus impulsos nerviosos, algo que nunca había sentido antes. Duró unos 10 minutos, pero Asuna no notó el tiempo.

Entonces Asuna perdió. Kirito hizo una finta muy realista; la razón de ello la entendió después; de “Sacar una segunda espada detrás de su espalda y atacar”, Asuna lo bloqueó por reflejo y fue golpeada bellamente por la abertura resultante.

Al final, después de experimentar esa pelea, los sentimientos de Asuna se convirtieron en algo a lo que no podía renunciar, y al mismo tiempo, una profunda impresión de la espada de Kirito quedó en su corazón.

—El espadachín más fuerte. Hasta este día, incluso después de que había desaparecido el “Espadachín Negro” de SAO, esta creencia no había vacilado.

Por eso que Asuna se inquietó al oír que Kirito perdió contra “Espada Absoluta”.

Asuna movió su mirada de Lyfa a Lisbeth y preguntó vacilante.

-Kirito-kun, él... ¿Hablan en serio?

-Bueno~ Sí...

Lisbeth frunció el ceño y se encogió de hombros.

-Incluso si me preguntas, para ese nivel de lucha, alguien como yo no puede determinar si son serios...Pero Kirito no estaba usando espadas duales, así que en ese aspecto él no iba con todo. Además, eso...



Lisbeth hizo una pausa, sus ojos reflejaban la luz de la chimenea, y le echó un vistazo al Kirito durmiendo. Su boca mostró una sonrisa constante.

-Esto es lo que pienso. Probablemente, en un juego normal, Kirito ya no luchará en serio. Por otro lado, él solo lucha seriamente cuando el juego ya no es un juego, cuando el mundo virtual se vuelve real...Por eso es mejor si las situaciones que lo obligan a luchar en serio no aparecen. Desde el principio, él era del tipo que se envuelve fácilmente en cosas problemáticas.

-...

Asuna también miró al rostro dormido del espadachín de pelo negro por un tiempo y asintió hacia Lisbeth.

-Ah...Eso es cierto.

A ambos lados, Lyfa y Silica asintieron lentamente con diversas emociones.

La que rompió el silencio temporal fue la hermana de Kirito en el mundo real, Lyfa.

-...Sin embargo, esta es solo mi impresión...Pero creo que mi hermano fue en serio. Por lo menos, siento que no se lo puso fácil. Además...

-... ¿Qué?

-Aunque no estoy segura, poco antes de que el duelo terminara, cuando sus espadas estaban pegadas, mi hermano parece haberle dicho algo a Espada Absoluta...Inmediatamente después de eso, la distancia entre los dos se abrió y no fue capaz de evitar la carga de Espada Absoluta y perdió...

-Hmm... ¿Qué dijo?

-Lo cosa es que incluso si le pregunto no me lo dice. Sin embargo, se siente como si...hubiera algo.

-¿En serio? Entonces probablemente no funcionará incluso si yo le pregunto.

Asuna bajó la vista a su mano y murmuró.

-...La única opción es preguntarle directamente a Espada Absoluta entonces.

Al escuchar eso, Lisbeth arqueó las cejas.

-¿Así que realmente quieres luchar?



-Aunque no creo que gane. Tengo la sensación de que esta persona llamada Espada Absoluta vino a ALO por un cierto propósito. Habló de algo más que las peleas callejeras.

-Ah, yo también lo creo. Sin embargo, para saber eso, debes estar al mismo nivel que Kirito. ¿Qué hay de tu personaje? ¿Con cuál vas a ir?

Asuna pensó un poco en la pregunta de Lisbeth. Además de la Undine usuaria de estoque "Asuna" que fue transferida desde SAO, ella también hizo una nueva cuenta y entrenó un nuevo personaje desde cero: la Sylph "Erika". La razón por la que creó un nuevo personaje fue muy simple: a veces ella quería cambiar su apariencia también.

Erika se especializaba en combate cuerpo a cuerpo y tenía la mayoría de sus puntos de habilidad dedicados a habilidades de daga, así que era más adecuada para los duelos que "Asuna" que era medio sanadora. Sin embargo, Asuna se encogió de hombros y respondió inmediatamente.

-Iré con este personaje con el que estoy más acostumbrada. Ya que el oponente es del tipo velocidad, la victoria probablemente se decidirá en un instante en lugar de por DPS. ¿Todas van a venir?

Al mirar alrededor, Lisbeth, Silica y Lyfa asintieron al mismo tiempo. Silica agitó felizmente su cola y habló.

-¡Por supuesto! No hay manera de que me perdería este encuentro.

-Realmente no sé si puede ser llamado o no un encuentro... Bueno, entonces está decidido. Espada Absoluta aparece en la isla del piso 24 alrededor de las 3pm, ¿verdad? Entonces reunámonos aquí a las 2:30pm.

Aplaudiendo, Asuna llamó el menú y miró la hora en el mundo real.

-No es bueno, ya son las 6, casi llego tarde para la cena.

-Entonces despedámonos aquí por hoy.

Lyfa salvó la ventana frente a ella y empacó rápidamente. Después de despedirse de las 3 chicas, la espadachina Sylph se acercó en silencio a la mecedora, tomó el respaldo y la sacudió violentamente de repente.

-¡Hermano, despierta! ¡Es hora de irnos!



Sonriendo ante esta escena, Asuna recordó algo de repente y se volvió hacia Lisbeth.

-Oye, Liz.

-¿Qué pasa?

-Hace un momento, mencionaste que Espada Absoluta se transfirió...Ya que es tan fuerte, es posible que... ¿sea alguien de SAO?

En respuesta a la pregunta susurrada, Lisbeth asintió con una expresión seria en su rostro.

-Sospeché eso. Pero cuando le pregunté a Kirito lo que pensaba después de su pelea con Espada Absoluta...

-¿Qué dijo Kirito-kun...?

-Él dijo que no había manera de que Espada Absoluta fuera originalmente un jugador de SAO. Su razón...

-...

-Dijo que si Espada Absoluta hubiera existido en ese mundo, la habilidad de "Espadas Duales" habría sido entregada a esa persona en su lugar.

Capítulo 2

Bip, bip.

El AmuSphere se apagó con ese corto sonido electrónico.

Asuna abrió los ojos lentamente. Incluso antes de que sus ojos se enfocaran en el techo de la habitación oscura, Asuna sintió aire frío y húmedo pegado a su piel.

A pesar de que fijó el aire acondicionado al modo de calentamiento débil, parece que olvidó desactivar el temporizador y terminó apagándose durante el FullDive. La temperatura en su habitación de 10 tatamis es casi la misma que la temperatura exterior. Notando un pequeño sonido, se volvió hacia la gran ventana y vio numerosas gotas de agua sobre el vidrio negro.

Asuna se estremeció mientras se levantaba lentamente de la cama. Estiró su dedo hacia los controles del panel de control enterrado y tocó el sensor táctil. Con solo ese movimiento, seguido de un sonido de motor corto, las cortinas se cerraron, salió aire caliente del aire acondicionado y las luces LED en el techo liberaron una pálida luz naranja.

La tecnología para interiores desarrollada por RECTO había sido instalada en la habitación de Asuna. La habitación fue renovada mientras estuvo en el hospital, pero por alguna razón a ella no podía agradarle este sistema conveniente. Que todo en la habitación fuera controlado con una ventana era algo natural en el mundo virtual, pero por alguna razón se siente un poco frío cuando aparece en el mundo real. Se sentía como si estuviera siempre en la línea de visión inorgánica de los sensores instalados en las paredes y el suelo.

Tal vez la razón por la que se sentía así era porque visitó a Kirito muchas veces, es decir la casa de Kirigaya Kazuto. La calidez de la casa tradicional japonesa contrastaba su propia frialdad. La casa de los abuelos por parte de su madre se sentía igual. Cuando iba allí a jugar durante el verano, ella siempre se sentaba en el porche soleado y balanceaba las piernas mientras comía el raspado que hacía su abuela. Sin embargo, sus abuelos por parte de su madre habían fallecido hace mucho tiempo y esa casa también había sido derribada hace un tiempo...

Suspirando suavemente, Asuna se puso sus zapatillas y se levantó. De repente se sintió un poco mareada, así que bajó la vista por un momento, muy consciente del gran peso tirando de su cuerpo en la realidad.



Por supuesto, una sensación de peso también se simulaba dentro del mundo de fantasía. Sin embargo, en ese mundo, el cuerpo y el alma de Asuna podían elevarse al cielo con solo un ligero pisotón en el suelo. El peso del mundo real no era simplemente físico, también contenía muchos aspectos que no podían ser eliminados sin importar lo mucho que trataras. Aunque ella quería acostarse en la cama, la cena no estaba muy lejos. Si llegara incluso un minuto tarde, su madre tendría otra cosa para quejarse.

Mientras caminaba hacia el armario, la puerta se abrió sin esperar a que moviera su mano. Quitándose su cómodo suéter, lo lanzó a regañadientes hacia su cama. Se puso una falda oscura impecable de color cereza y se sentó en el vestidor adyacente. El espejo de tres caras se abrió y las luces arriba se encendieron automáticamente también.

Incluso en casa, la madre de Asuna no la dejaría vestirse desaliñada. Tomó un peine y rápidamente arregló su cabello que se había despeinado mientras hacía FullDive.

Asuna recordó de repente una escena que vio en la casa Kirigaya en Kawagoe.

Lyfa/Suguha dijo que ella y Kirito eran responsables de preparar la cena ese día. Un Kazuto con ojos borrosos fue arrastrado a la fuerza escaleras abajo por Suguha. Los dos estaban de pie al lado del otro en la cocina, Suguha cortaba los vegetales mientras Kirito asaba el pescado. Su madre regresó en ese momento y disfrutó de una cerveza mientras veía la televisión. Ellos charlaron animadamente mientras los platos eran preparados y cuando la cena estuvo lista, los tres dijeron juntos "Itadakimasu".

Dejando escapar un largo suspiro tembloroso, Asuna contuvo sus lágrimas, bajó el peine y se puso de pie.

Las luces detrás de ella se apagaron sin esperar a que cerrara la puerta mientras salía de su habitación hacia el pasillo oscuro.

La sirvienta Sada Akiyo acababa de abrir la puerta principal cuando Asuna bajó las escaleras semicirculares y llegó al primer piso. Ella había preparado la cena y estaba a punto de volver a casa.

Asuna miró a la pequeña mujer de 40 años y la saludó.

-Has trabajado duro, Sada-san. Estoy muy agradecida por tu trabajo diario. Siento haber esperado hasta ahora para decir esto.



Ante eso, Akiyo sacudió la cabeza con los ojos muy abiertos como si no fuera nada y le devolvió el saludo inmediatamente.

-No, no es nada, señorita. Esto es trabajo.

Durante el año pasado, Asuna ya sabía que era inútil lo que dijera. Así que solo se acercó a ella y le preguntó en voz baja.

-¿Mi madre y mi hermano ya han regresado?

-Parece que Kouichirou-sama no regresará hasta más tarde. La Señora ya está en el comedor.

-...Es así, gracias. Lamento la molestia.

Asuna asintió y Akiyo bajó la cabeza una vez más antes de volver a abrir la casa y volver rápidamente a casa.

Asuna recordó que ella tenía dos hijos en secundaria y primaria. A pesar de que ella también vive en Setagaya, serían las 7:30 para cuando llegara a casa después de comprar comestibles. Era un tiempo difícil para los niños con buen apetito. Asuna una vez le dijo a su madre que le permitiera dejar la cena terminada aquí, pero su madre solo la ignoró.

Al oír el ruido metálico de las tres puertas cerrándose, Asuna se dio la vuelta y cruzó el vestíbulo para llegar al comedor.

En cuanto abrió la gruesa puerta de roble, una voz tranquila pero estricta llegó a los tímpanos de Asuna.

-Llegas tarde.

Al mirar el reloj de la pared, eran exactamente las 6:30. Justo cuando Asuna estaba a punto de decir esto, la voz llegó de nuevo.

-Por favor llega a la mesa cinco minutos antes.

-...Lo siento.

Murmurando en voz baja, Asuna pisó la alfombra, se acercó a la mesa, y se sentó en una silla de respaldo alto con los ojos hacia abajo.

En el centro del comedor de 20 tatamis había una larga mesa rodeada por ocho sillas. La segunda silla de la esquina noreste es el asiento de Asuna. Su hermano Kouichirou se sentaba a su izquierda y su padre Shouzou se sentaba en el extremo este, pero esos dos asientos estaban vacíos actualmente.



La madre de Asuna, Yuuki Kyouko, se sentaba diagonalmente a su izquierda, leyendo un libro de economía con su jerez favorito en una mano.

Ella es bastante alta para ser mujer. A pesar de que es delgada, su sólida figura elimina cualquier sensación de esbeltez. Su pelo que estaba teñido de un rico color marrón se partía a los lados, recorriendo perfectamente su quijada.

A pesar de que su rostro es hermoso, su nariz alta y su mandíbula, así como las profundas arrugas cerca de su boca, crearon una impresión muy fría. Tal vez esa era la impresión que quería crear. Con su afilada lengua y su postura política mordaz, ella derrotó a todos sus competidores y se volvió profesora a la edad de 49 el año pasado.

Cuando Asuna se sentó, Kyouko cerró su libro de cubierta dura, colocó su servilleta sobre sus rodillas y cogió el cuchillo y el tenedor antes de mirar finalmente a Asuna.

Asuna bajó la mirada, murmuró “Itadakimasu”, y cogió una cuchara.

Durante un tiempo, el único sonido en el comedor fue el tintineo de los cubiertos.

El menú era ensalada de vegetales con queso azul, scafata di fave, pescado frito con salsa de hierbas, pan integral...cosas así. La comida de cada día era determinada por los cálculos nutricionales de Kyouko, pero por supuesto no lo cocinaba ella misma.

Mientras comía, Asuna se preguntó desde cuándo las comidas con solo ellas dos se volvieron tan llenas de tensión.

No, tal vez había sido así desde hace mucho tiempo. Recordaba ser reprendida severamente cuando derramaba su sopa o no comía sus vegetales. Era solo que en el pasado, Asuna no sabía que las comidas podían ser tan animadas.

Mientras comía mecánicamente, sus pensamientos vagaron a su casa en el otro mundo. La voz de Kyouko la trajo de repente de vuelta a la realidad.

-... ¿Estabas usando esa máquina de nuevo?

Asuna miró a su madre y asintió.

-...Sí. Ya que todos acordamos reunirnos y trabajar en nuestras tareas juntos.

-En cosas como las tareas no aprenderás nada si no las haces por tu cuenta.

Kyouko no entendería incluso si le decía que ella trabajó por su cuenta. Asuna bajó la cabeza y cambió de tema.



-Todos viven muy lejos. Allí, podemos reunirnos en cualquier momento.

-Usar ese tipo de máquina no se considera reunirse. Desde el principio, las tareas son algo destinados a ser hechas por tu cuenta. Solo estás jugando si las estás haciendo con los amigos.

Inclinando su copa de jerez, Kyouko habló más rápido.

-Escucha bien, tú no tienes tiempo para jugar. Como ya estás dos años más atrás que los demás niños, naturalmente tienes que trabajar lo suficientemente duro como para compensar esos años.

-...He estado estudiando bien. ¿No la boleta de calificaciones del segundo semestre ya está impresa y colocada sobre tu escritorio?

-La he visto, pero las evaluaciones de ese tipo de escuela ni siquiera pueden ser consideradas.

-¿Ese tipo...de escuela?

-Escucha bien, Asuna. Durante el tercer semestre, también recibirás tutoría fuera de la escuela. No es del tipo popular recientemente que se realiza a través del internet, van a venir a esta casa.

-Espera...Espera un momento, por qué de repente estás...

-Mira esto.

Kyouko detuvo la protesta de Asuna sin dejar lugar para la explicación y recogió una tableta de la mesa. Asuna frunció el ceño mientras miraba a la pantalla de la tableta que le pasó su madre.

-...Qué es esto... ¿Un esbozo para una...prueba de transferencia de estudiantes?

-Es una prueba para transferirse al tercer año de una preparatoria dirigida por una de mis amigas, es una oportunidad que solo conseguí al persuadirla de todas las formas posibles. Esto no es como esa escuela improvisada, es una escuela apropiada. Se basa en los créditos, así que solo tienes que asistir durante medio año para cumplir con los requisitos para graduarte. De esa manera, puedes empezar a asistir a la universidad en septiembre.

Asuna miró a Kyouko estupefacta, colocó la tableta en la mesa y levantó su mano izquierda para interrumpir a su madre que se volvía cada vez más apasionada.



-Espera, espera un momento. Realmente me molesta que hayas decidido esto por tu cuenta. Me gusta mucho esta escuela. Hay muchos buenos maestros allí, puedo aprender correctamente incluso si me quedo. No hace falta transferirme.

Ante esas palabras, Kyouko suspiró exageradamente, cerró sus ojos, inclinó sus gafas con montura dorada y se sentó recta. Esta acción era única de Kyouko y era una técnica para hablar utilizada a menudo para permitir que su oponente conociera su superioridad. Incluso los hombres se encogían cuando hacía esta acción en el sofá de la sala de profesores. Incluso su marido, Shouzou, hace todo lo posible para evitar oponerse a las opiniones de Kyouko cuando está en casa.

-...He investigado adecuadamente.

Kyouko habló con un tono didáctico.

-El lugar al que asistes ni siquiera puede llamarse una escuela. El plan de estudios es descuidado y el estándar de las lecciones también es bajo. Los maestros son improvisados, casi ninguno de ellos tiene una historia adecuada. En vez de una instalación académica, ese lugar es más un manicomio.

-Ese... Ese tipo de declaración...

-Ellos lo hacen sonar agradable y lo llaman un centro para la educación de los estudiantes retrasados por el incidente, pero en realidad, esa escuela es solo un lugar para que monitoreen a todos los niños que podrían causar problemas en el futuro. Este tipo de instalación es necesaria para esos niños que han estado matándose entre sí en ese extraño mundo, pero tú no necesitas asistir también.

-...

Asuna ni siquiera podía responder a este discurso excesivamente unilateral.

La escuela a la que había estado asistiendo desde el comienzo de la primavera pasada estaba en Nishitokyo, y realmente fue construida urgentemente dentro de los dos meses del anuncio del proyecto. Su propósito era ayudar a los niños cuya educación fue retrasada por 2 años como resultado de estar atrapados en el juego mortal "Sword Art Online". Todos los jugadores de SAO menores de 18 años tenían admisión libre y si te graduabas podías solicitar los exámenes de ingreso a la universidad. Ese tratamiento tan bueno recibió críticas por un tiempo.

Sin embargo, la propia Asuna entendió mientras asistía a la escuela que no era simplemente una red de seguridad. Todos los estudiantes eran obligados a participar en una consulta una vez a la semana que involucraba responder preguntas que eran evidentes pruebas de comportamiento antisocial. De acuerdo



a tus respuestas, podrías ser enviado a un hospital para un diagnóstico o incluso ser medicado. Así que el que Kyouko la llamara un “Manicomio” no era completamente infundado.

Aun así, Asuna amaba esa escuela. Sin importar lo que el gobierno y el ministerio de educación pensaban, todos los maestros eran personas que se ofrecieron voluntariamente y enfrentaron con franqueza a sus estudiantes. No había necesidad de que los estudiantes escondieran su pasado intencionalmente, y más importante, podían estar junto a sus amigos cercanos. Con Lisbeth, Silica, algunos de sus compañeros de las líneas frontales, y también...Kirito.

Asuna apretó su tenedor y se mordió el labio, y luchó contra el impulso en su corazón para contarle todo a su madre de principio a fin.

Luchó con el impulso de decirle: “Yo soy una de esas personas ‘que se han estado matando entre sí’ que mencionaste. Viví matando con mi espada todos los días, y no siento ni una pizca de remordimiento por aquellos días.”

Kyouko continuó hablando, inconsciente de la lucha en el corazón de Asuna.

-Incluso si asistes a ese tipo de lugar, no podrías entrar en la universidad adecuadamente. Piensa en ello, ya tienes dieciocho años. Sin embargo, donde te encuentras ahora, no sabes cuándo serías capaz de ir a la universidad. Tienes que ir al centro de examinación para una prueba la próxima semana. ¿No estás preocupada en absoluto?

-Algo como ir a la universidad...No hay ningún gran problema incluso si vas unos años más tarde. Además, ir a la universidad no es el único camino en la vida...

-No.

Kyouko rechazó fríamente las palabras de Asuna.

-Tú tienes la habilidad. Sabes cuántos problemas he pasado con el fin de sacar esa habilidad. Pero tú desperdiciaste dos años en ese extraño juego...Yo no diría esto si fueras una niña normal. Sin embargo, no eres así. No hacer pleno uso de tu talento y dejar que se pudra es un pecado. Tienes las calificaciones y habilidad necesarias para ir a una excelente universidad y recibir educación de primera. Así que deberías hacerlo. Puedes permanecer en la universidad y continuar aprendiendo o hacer uso de tu habilidad en el gobierno o en una empresa, yo no interferiría hasta ese extremo. Sin embargo, no permitiré que renuncies a la oportunidad de recibir educación superior.

-Yo no tengo cosas como talento innato.



Asuna finalmente logró decir algo durante el largo discurso de Kyouko.

-La forma de vivir de una persona debería ser decidida por ella misma, ¿no? En el pasado, yo también pensé que ir a una buena universidad y encontrar un buen trabajo lo era todo en la vida. Sin embargo, he cambiado. A pesar de que no puedo responderte en este momento, estoy segura que puedo encontrar algo que quiera hacer. Quiero permanecer en mi escuela actual durante otro año y descubrir de qué se trata.

-Eso es solo limitar tus propias opciones. Sin importar cuántos años te quedes en ese tipo de lugar, no tendrías ningún camino qué tomar. Las cosas son diferentes si cambias de escuela, sin embargo. La universidad superior también es una famosa, por lo que si obtienes buenos resultados allí, puedes transferirte a mi universidad. Escucha bien, Asuna. No quiero que recorras un camino miserable. Quiero que tengas una carrera que puedas mostrarle con orgullo a cualquiera.

-Mi carrera...Entonces, ¿Qué pasó con esa persona que me presentaron en enero?...Aunque yo no sé lo que le dijeron, esa persona habló como si ya fuera mi prometido. ¿No eres tú la que está limitando mi estilo de vida, madre?

Asuna no pudo ocultar el temblor en su voz. A pesar de que puso toda su fuerza en su mirada, Kyouko solo bebió de su copa sin inmutarse.

-El matrimonio también es una parte de tu carrera. Si no te casas con alguien que no sea materialmente libre, lo lamentarás en unos pocos años. Las cosas que dices que quieres hacer también se volverán imposibles. En ese aspecto, Yuuya es perfecto. En estos días, un banco local administrado por nuestra familia es mucho más tranquilizador que los grandes bancos con luchas constantes entre facciones. Además, realmente me agrada Yuuya. ¿No es un chico muy franco?

-...Parece que no reflexionaste sobre ello en absoluto. El que comenzó el incidente que nos causó dolor a mí y muchas otras personas y colocó a RECTO en una crisis financiera, fue Sugou Nobuyuki que fue elegido por ti, madre.

-Cállate.

El semblante de Kyouko cambió y agitó su mano izquierda como si quisiera espantar a un áfido molesto.

-No quiero escuchar sobre esa persona...Originalmente, el que le tenía cariño y quería adoptarlo como hijo fue tu padre. Desde el principio, él nunca fue bueno en juzgar a la gente. No importa, aunque Yuuya no es muy imponente, de esa manera podemos estar tranquilos.



En efecto, el padre de Asuna, Shouzou, nunca le prestó mucha atención a las personas a su alrededor. Él puso toda su energía en administrar la compañía, incluso ahora después de haber dimitido de su cargo de director general, todavía ignoraba a su familia con el fin de ajustar su cooperación con capital extranjero. El propio Shouzou solo dijo que apreciaba las aspiraciones y habilidades de desarrollo y administración de Sugou, y que fue debido a su propia incompetencia que no notó su personalidad interna.

Sin embargo, Asuna entendió que una de las razones por las que Sugou Nobuyuki siguió volviéndose cada vez más agresivo desde la secundaria fue por la dura presión de la gente a su alrededor. Además, una parte de esa presión definitivamente vino de las palabras de Kyouko.

Asuna se tragó sus quejas y habló con rigidez.

-Como sea, absolutamente no quiero salir con esa persona. Yo elegiré a mi pareja.

-Está bien, siempre que esté a tu altura, cualquiera que sea excepcional está bien. Sin embargo, estoy diciendo esto por adelantado, ese tipo de chico...los estudiantes de ese tipo de instalaciones no están incluidos.

-...

Por esa frase, ella sintió que Kyouko estaba indicando a cierta persona, Asuna se quedó estupefacta una vez más.

-...Podría ser... ¿Investigaste? Sobre él...

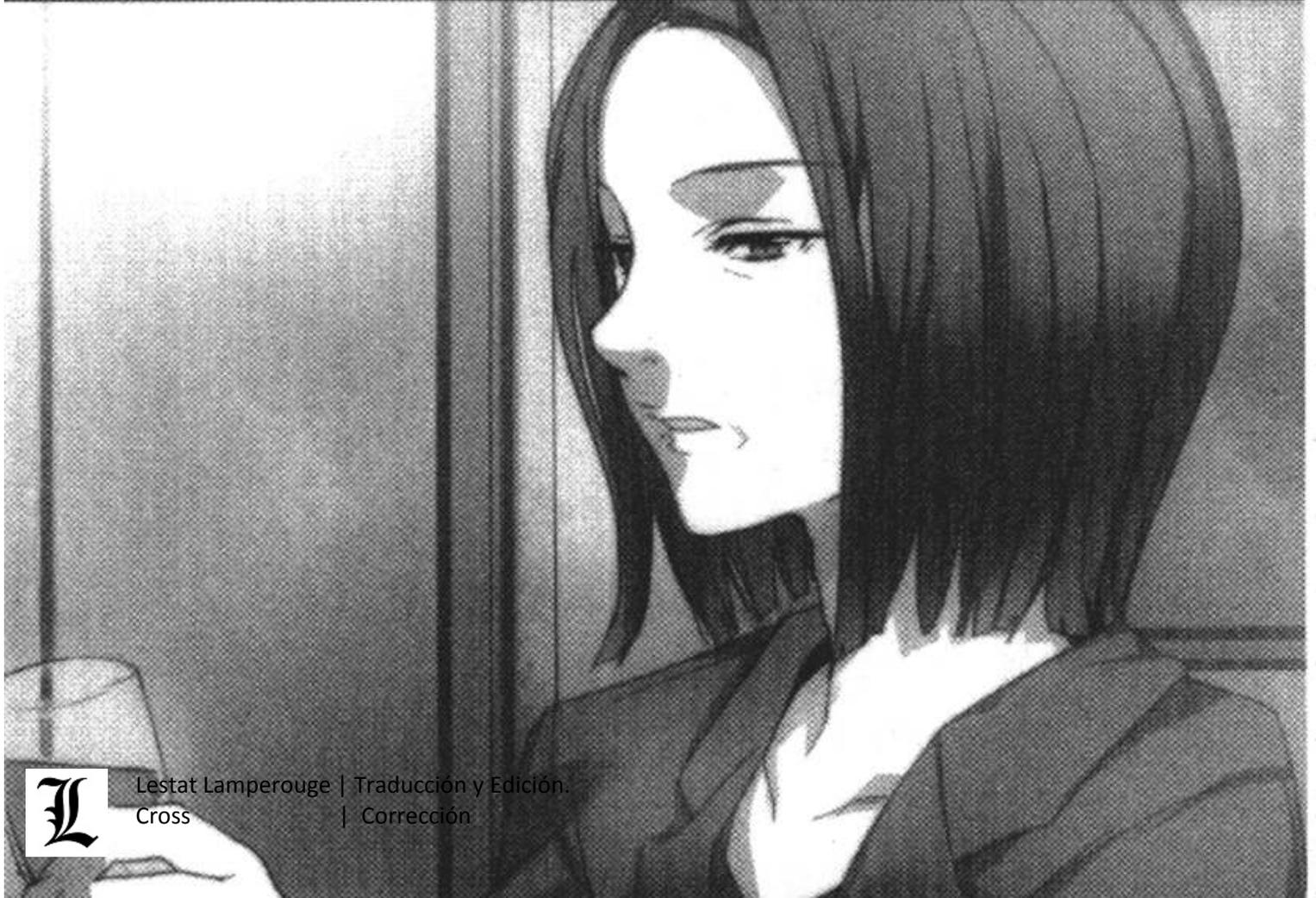
Asuna murmuró con voz temblorosa, pero Kyouko no lo negó ni lo confirmó, en su lugar ella simplemente cambió de tema.

-Tienes que entender, yo al igual que tu padre deseó tu felicidad. Hemos esperado esto desde que estabas en el jardín de niños. A pesar de que te encontraste con un pequeño contratiempo, definitivamente puedes recuperarte. Siempre que trabajes duro en serio. Puedes acumular una carrera brillante.

No es mía, es tuya, Asuna refunfuñó para sus adentros.

Asuna y su hermano Kouichirou son un aspecto de la “brillante carrera” de Kyouko. Kouichirou entró en una universidad de primera y obtuvo sólidos resultados en RECTO, satisfaciendo a Kyouko. Asuna debería haber continuado, pero se vio involucrada en algo incomprensible como el incidente SAO, seguido por una caída de la imagen corporativa de RECTO debido al caso de Sugou, causando que Kyouko sintiera como si hubiera una mancha en su vida.





Asuna perdió la fuerza para seguir discutiendo, dejó sus cubiertos en el plato medio lleno y se puso de pie.

-...Acerca de la transferencia, voy a pensar en ello.

Ella solo estaba diciendo eso por ahora, pero Kyouko respondió insípidamente.

-La fecha límite es la próxima semana. Llena la información solicitada y deja tres copias en la mesa del estudio antes de esa fecha.

Asuna bajó la vista, se dio la vuelta y caminó hacia la puerta. Al principio solo quería volver a su habitación, pero algo se mantuvo en su corazón, se dio la vuelta, miró a Kyouko y habló.

-Madre.

-... ¿Qué pasa?

-¿Todavía te sientes avergonzada por tus padres muertos, resentida por nacer de un granjero en lugar de en una famosa casa con historia?

Los ojos de Kyouko se abrieron en shock por un momento, seguido de arrugas profundas cerca de sus cejas y su boca.

-... ¡Asuna! ¡Ven aquí!

A pesar de que todavía podía oír la voz aguda, Asuna cerró la puerta y bloqueó las palabras. Subió rápidamente las escaleras como si quisiera huir y abrió la puerta de su propia habitación.

Al mismo tiempo, los sensores notaron a Asuna y activaron automáticamente las luces y el aire acondicionado.

Asuna sintió una inquietud insoportable, caminó directamente al panel de control de la habitación y apagó la IA integrada. Y así, se dejó caer en la cama y hundió su cara en el gran colchón, ignorando las arrugas en su costosa blusa.

Ella no tenía ganas de llorar. Como espadachín, ya había decidido no llorar lágrimas de dolor o tristeza. Sin embargo, esa determinación no pudo soportar la infelicidad que aumentaba infinitamente en su pecho.

Qué tipo de espadachina eres, se burló una parte de su corazón. Solo eres un poco buena en blandir una espada en un juego, ¿Qué poder tienes en el mundo real? Asuna se mordió los labios y se preguntó a sí misma.



Al conocer a cierto chico en ese mundo, ella debería haber cambiado. Debería haber dejado de seguir ciegamente los valores dados a ella por otros y luchado por las cosas que realmente tenía que hacer.

Sin embargo, mirando desde afuera, ¿Cómo era diferente de antes de que fuera a ese mundo? Ella todavía actuaba como una muñeca y mostraba una sonrisa vacía delante de sus parientes, no podía simplemente negarse al camino que sus padres forzaron sobre ella. Si solo podía creer realmente en sí misma en el mundo virtual, entonces por qué volvió a la realidad.

-Kirito...Kirito.

Inconscientemente, ella empezó a llamar ese nombre repetidamente.

Kirito...Kirigaya Kazuto, se las arregló para mantener la fuerte voluntad que obtuvo en SAO incluso después de volver a la realidad hace más de un año. Él también debe estar soportando una presión considerable, pero nunca deja que se muestre en su rostro.

En el pasado, cuando ella le preguntó qué quería lograr en el futuro, Kirito sonrió avergonzado y respondió que deseaba convertirse en un productor en lugar de ser un jugador. Además, no solo algo así como un software para un juego, él quería reemplazar la tecnología FullDive actualmente restrictiva y producir una interfaz hombre-máquina más íntima. Para esto, parecía que había estado visitando foros de tecnología extranjeros, aprendiendo activamente e intercambiando opiniones.

Asuna sentía que él se precipitaría hacia ese objetivo sin confusión. Si es posible, ella quería quedarse a su lado y perseguir el mismo sueño. Ella miró con cuidado lo que debía aprender y esperaba que pudieran continuar asistiendo juntos a la escuela el siguiente año.

Sin embargo, parecía que ese camino ya había sido cortado. Todavía no pudo resistir al final, esa sensación de impotencia asaltó a Asuna.

-Kirito-kun...

Ella esperaba poder verlo inmediatamente. Incluso si no era en el mundo real, quería estar a solas con él en esa casa, llorar con todo su corazón sobre su pecho y contarle todo.

Sin embargo, no podía. La idea de que la persona que Kirito amaba no era la impotente Yuuki Asuna, sino una de las guerreras más fuertes, Asuna "El Flash", se convirtió en unas pesadas cadenas y la persiguió.

(Asuna...eres muy fuerte...mucho más fuerte que yo...)



Ella recordó esas palabras que Kirito le susurró en ese mundo. Ella podría distanciarse del corazón de Kirito si mostraba debilidad.

Eso era demasiado aterrador. Asuna se acostó y entró en un sueño ligero sin darse cuenta.

Ella se vio a sí misma con una vaina decorada con plata colgando de su cintura, tomada del brazo con Kirito, caminando en algún lugar a la luz del sol que brillaba a través de las hojas de los árboles. Sin embargo, otra ella estaba encerrada en un lugar oscuro, solo capaz de mirar en silencio a los dos que reían.

En ese sueño agridulce, Asuna deseó fuertemente volver a ese mundo.



Capítulo 3

El piso 24 de Aincrad era un piso acuático principalmente cubierto de agua. Su estilo es similar a la, actualmente sin lanzar, ciudad del lago “Salemburg” en el piso 61 donde una vez vivió Asuna.

El bloque principal se llamaba “Panareze”. Estaba diseñado como una isla artificial en el centro de un gran lago, conectada a innumerables islas a través de puentes flotantes que se extendían en todas las direcciones.

Asuna miró al festivo Panareze desde el otro lado del lago y puso su cabeza en el hombro de Kirito.

Ellos dos actualmente estaban sentados en la costa sur de una isla un poco al norte del bloque principal. El gran árbol detrás de ellos estaba floreciendo, pequeñas olas lavaban sus pies. Viento cálido soplaba sobre el lago a pesar de que era invierno, y el césped a su alrededor crujió.

-Oye, ¿todavía lo recuerdas? La primera vez que fuiste a mi casa. – Asuna levantó la cara y le preguntó, Kirito respondió con una leve sonrisa.

-No estoy alardeando, pero estoy seguro de que tengo mala memoria...

-Eh...

-...Sin embargo, todavía recuerdo esa vez con claridad.

-... ¿En serio?

-Por supuesto. Esa vez, conseguí un ingrediente súper raro, e hice un guiso con él. Ah...esa carne era tan deliciosa...Incluso ahora, a menudo pienso en ello.

-¡En serio! ¡Lo único que recuerdas es la comida!

Asuna hizo un mohín y golpeó el pecho de Kirito, pero todavía había un rastro de una sonrisa en su voz.

-...Bueno, yo también pienso en ello a menudo.

-Qué, no tienes derecho de quejarte de los demás...Oye, ese guiso, ¿es posible recrearlo en el mundo real?



-Uh~ eh...es básicamente similar al pollo, tal vez si trabajo en la salsa...Aún así, probablemente es mejor que se quede en nuestra memoria. Un plato que nunca puedes probar otra vez, ¿no es genial?

-Mmm, sí, eso es cierto.

Al ver a Kirito asentir con un poco de pesar, Asuna sonrió una vez más. Kirito también sonrió y habló como si hubiera pensado en algo de repente.

-Ah, cierto...oye.

-¿Qué pasa?

-Sin darnos cuenta hemos ahorrado bastante Yurudo, cuando se introduzca la actualización con el piso 60, ¿por qué no compramos una casa en Salemburg? Tú casa estaba allí en el pasado.

-Sobre eso~

Asuna pensó en la propuesta de Kirito por un momento y negó con la cabeza.

-Bueno, no. Realmente no tengo buenos recuerdos de ese lugar. Utiliza el dinero para ayudar a Agil a abrir una tienda en Algade.

-Ayudar a revivir esa tienda sin escrúpulos...La tasa de interés será del diez por ciento cada diez días...

-Wah, vas demasiado lejos.

Ellos podían hablar por siempre sobre sus recuerdos que comparten de Aincrad. Mientras sonreían y hablaban, Asuna notó un aumento en el número de jugadores que volaban desde Panareze a esta isla. Todos volaban hacia ellos, hacia el gran árbol en el centro de la isla.

-Ah, es casi la hora. Me tengo que ir.

Mientras decía eso, Asuna seguía reacia a separarse de la calidez aa su lado. En ese momento, Kirito habló con una expresión seria en su rostro.

-Asuna. Si vas a luchar contra Espada Absoluta...

-... ¿Eh?

-Er...Bueno, no, esa persona...es muy fuerte, de verdad.

Al escuchar un poco de tartamudeo en el tono de Kirito, Asuna inclinó la cabeza.



-Ya he oído mucho de la fuerza de Espada Absoluta de Lisbeth y los otros. Además, incluso tú fuiste derrotado. Desde el principio, nunca he sentido que fuera a ganar. Solo quiero ver esa espada...Además, realmente no puedo creer que perdieras realmente, Kirito-kun.

-En estos momentos hay un montón de gente más fuerte que yo. Bueno, incluso entre ellos, Espada Absoluta es especial.

-Hablando de eso, Lyfa mencionó que dijiste algo durante la pelea. ¿Qué fue?

-Ah, sobre eso, es algo que me preocupaba un poco...

-¿Qué es?

-Esto y aquello...

Asuna notó agudamente algún tipo de ansiedad en la mirada de Kirito. Asuna se estaba confundiendo cada vez más y parpadeó.

Sin importar lo fuerte que sea el jugador llamado Espada Absoluta, esto ya no es SAO. Incluso si no te rindes a tiempo y pierdes todo tu HP, puedes revivir de inmediato siempre que alguien lance un hechizo de resurrección. Incluso si pierdes experiencia debido a la penalidad de muerte, solo tienes que cazar durante varias horas para recuperarla.

Sin embargo, Kirito dijo en voz baja algo que Asuna no esperaba.

-Le pregunté a esa persona...Eres completamente un residente de este mundo, ¿no es verdad? Su respuesta fue una sonrisa silenciosa y una habilidad de carga ferozmente rápida. Esa velocidad...rompió el límite...

...Es decir, ¿un jugador súper adicto?

Asuna inclinó la cabeza y preguntó, en respuesta a su pregunta, Kirito rápidamente negó con la cabeza.

-No. No me refiero a ciertos mundos VRMMO, estoy hablando de la totalidad de "El Servidor de La Semilla"...No, esto también está mal. Diría que es un producto del ambiente creado por el FullDive...Eso es lo que sentí.

-¿Qué...significa eso...?

...Es mejor no hacer una primera impresión tan pronto. Quiero que sientas el resto por ti misma. Creo que lo entenderías si luchas.



Cuando Asuna parpadeó mientras Kirito le palmeaba la cabeza, el sonido de gente aterrizando continuamente llegó desde el árbol detrás de ellos. Entonces, oyeron una gran voz.

-¡Mis ojos te dejan por un momento y corres a este tipo de lugar!

Al oír el sonido de pisadas sobre el césped, Asuna se levantó apresuradamente.

Lisbeth salió con un vestido con delantal de detrás del árbol, se paró con las manos en su cintura, miró a Asuna y habló.

-Me disculpo por molestarte mientras estás ocupada, pero es casi la hora.

-Y-ya lo sé.

Elevándose con las alas en su espalda, Asuna se puso de pie inmediatamente y comprobó su equipo. Una chaqueta tejida con hilos color azul plateado y una falda igual. Botas y guantes hechos de piel de un dragón de agua. Colgando de cinto en su cintura había un estoque con un mango de cristal. Cada uno de esos objetos eran tesoros de la mayor calidad que se podían obtener actualmente. De esa manera no podía culpar a su equipo incluso si perdía.

Al terminar su examen de cosas como el tipo de accesorios mágicos que tenía equipados, Asuna le echó un vistazo al reloj.

Todavía había un poco de tiempo antes de que fueran las 3pm en el mundo real. Asuna miró a Kirito que estaba a su lado, se dio la vuelta, miró a Lisbeth, Silica y Lyfa que estaban detrás de ella, así como a Yui que estaba en su cabeza, y habló.

-...Entonces, vamos.

Volaron bajo en una fila hacia el centro de la isla sin nombre. Una gran colina apareció a la vista mientras se movían a través de los árboles que se extendían en la distancia. Las ramas se extendían en todas direcciones desde el gran árbol en la cumbre, y un gran número de jugadores ya se había reunido en círculos en su base. Un gran grito retumbó como un tsunami.

Cuando encontraron un lugar en la audiencia y aterrizaban, un jugador cayó desde arriba acompañado con un grito. Él cayó brutalmente de cabeza a la base del árbol, levantando una gran nube de polvo.



El espadachín que parecía un Salamander se quedó tirado en el suelo por un buen tiempo antes de finalmente sacudir la cabeza y levantarse. Con una expresión que aún mostraba el impacto de la caída, levantó ambas manos y gritó.

-¡He perdido! ¡Me rindo! ¡Renuncio!

Al mismo tiempo, un sonido que señalaba el final del duelo sonó y los aplausos y gritos se volvieron más fuertes.

Increíble, ya es la 67° victoria consecutiva, nadie podía detener a esa persona, un sinnúmero de gritos así se mezclaron con elogios y quejas entrelazadas. Al oír eso, Asuna entrecerró sus ojos y miró hacia arriba para confirmar al ganador.

En la luz del sol filtrándose entre las ramas del gran árbol, una silueta de un jugador bajó en espiral.

Espada Absoluta era más pequeño de lo que imaginó. Debido al nombre, Asuna se imaginó que sería un enorme hombre con músculos abultados, pero Espada Absoluta debía considerarse delgado. Los detalles pudieron verse gradualmente a medida que Espada Absoluta se acercaba lentamente en la luz de fondo.

El color de su piel era de un blanco lechoso con un toque de púrpura, una característica única de los Imp. Su pelo largo era de un brillante y hermoso púrpura negro. La armadura de obsidiana que cubría su pecho tenía un ligero bulto, la blusa y el vestido azotado por el viento debajo de eso eran de un violeta azulado. En su cintura colgaba una delgada funda negra.

Delante de la mirada atónita de Asuna, el espadachín invicto “Espada Absoluta” se dio la vuelta rápidamente antes de aterrizar suavemente de puntillas. Entonces levantó la orilla de su falda, colocó su mano derecha en frente de su pecho e hizo una reverencia como una actriz. Al mismo tiempo, los hombres alrededor silbaron y gritaron una vez más.

Espada Absoluta asintió levemente y se levantó, su cara se cubrió con sonrisas e inocentemente hizo una señal de “V”. Claramente era más pequeña que Asuna. En su pequeño rostro había mejillas con hoyuelos, una nariz ligeramente hacia arriba y sus grandes ojos brillantes mostraban un resplandor como de amatista.

Asuna todavía no se había recuperado de su asombro y le dio un codazo a Lisbeth en el abdomen.

-...Oye, Liz.

-¿Qué pasa?



-Espada Absoluta... ¿¡es una chica!?

-Uh huh, ¿no lo mencioné?

-¡No, no lo hiciste!...Ah, podría ser...

Esta vez ella miró a la cara de Kirito que estaba a su otro lado.

-La razón por la que Kirito perdió...

-No, no lo es.

Kirito negó con la cabeza seriamente y habló.

-No fui fácil porque es una chica. Luché realmente en serio. Realmente...por lo menos hasta la mitad.

-¿Quién sabe?

Asuna apartó la mirada de él altivamente.

Durante este tiempo, el Salamander se levantó sonriendo a pesar de que perdió y le dio la mano a Espada Absoluta antes de darse la vuelta y regresar a un rincón en la audiencia. La chica que llevaba una diadema roja en su pelo oscuro lanzó el hechizo de curación de más bajo nivel sobre sí misma y miró a su alrededor.

-Entonces, el próximo retador, ¿hay alguno?

Su voz también era la voz aguda y adorable de una joven. Su tono era brillante e inocente, haciendo difícil asociarlo con un guerrero experimentado.

ALO no admite el cambio de sexo, así que el jugador definitivamente era una chica, pero el cuerpo virtual generado aleatoriamente no refleja la edad o el físico de una persona. Aun así, el realismo de los gestos de “Espada Absoluta” hace que la gente crea que esos son su edad y apariencia reales.

“¿Por qué no vas?” “De ninguna manera, moriría en segundos”, conversaciones como esas seguían llegando de los alrededores, pero nadie se ofreció. Esta vez fue el turno de Lisbeth de golpear el abdomen de Asuna con su codo.

-Oye, ve.

-No...Espera, tengo que entrar en calor primero...

-Puedes hacer eso en una ronda contra esa niña. ¡Ahora, ve rápido!

-Wah.



Su espalda fue empujada y Asuna cayó varios pasos hacia adelante. Ella extendió sus alas rápidamente para detener la caída, se enderezó y se encontró mirando cara a cara a la chica con el alias de Espada Absoluta.

-Señorita, ¿quiere probar?

Con una sonrisa temblorosa, Asuna no pudo hacer nada excepto...

-Sobre eso... Bueno, entonces aquí voy.

Responder tranquilamente de esa forma. Antes de su pelea con Espada Absoluta, que imaginaba que era un hombre grande y feroz, ella esperaba tener una vigorosa batalla de palabras, pero muchas cosas habían alterado su ritmo.

Sin embargo, los gritos alrededor quedaron en ebullición. Muchas personas sabían que Asuna era una ganadora frecuente del torneo mensual y se podían oír voces gritando su nombre.

-¡OK!

La chica chasqueó su dedo y apuntó hacia Asuna.

Respirando profundamente, Asuna tomó su decisión y se dirigió hacia el centro de la pared humana. Después de que las voces de los alrededores se detuvieron gradualmente, ella confirmó primero las condiciones de la lucha.

-Sobre eso, ¿puedes describir las reglas?

-Por supuesto. Puedes usar magia y objetos si lo deseas. Sin embargo, yo solo usaré esto.

La chica a la que realmente le quedaba esa forma de hablar¹, tocó la empuñadura de su espada con la mano izquierda mientras respondía. Su confianza casi ingenua avivó la voluntad de Asuna para luchar.

...En ese caso, yo no usaré métodos de restricción como ataques mágicos de larga distancia tampoco. Una lucha directa entre espadachines es lo que deseaba, susurró Asuna en su corazón y colocó su mano derecha en la empuñadura de su estoque, en ese momento...

Espada Absoluta dijo en voz alta algo aún más relajado.

-Ah, cierto. Señorita, una pelea en el suelo o en el aire, ¿cuál prefiere?

¹ Yuuki usa el pronombre "boku" que es utilizado por los chicos y rara vez por jovencitas.



Al pensar originalmente que obviamente sería una aérea, Asuna se sorprendió y dejó de desenvainar su estoque.

-... ¿Cualquier tipo está bien?

Espada Absoluta sonrió y asintió. Asuna no pudo evitar preguntarse si era algún tipo de truco. Sin embargo, no había ni una pizca de maldad en la sonrisa de la chica Imp. Eso quería decir que ella simplemente creía que podía ganar sin importar qué tipo de pelea fuera.

Si es así, no se lo pondré fácil. Pensando en esto, Asuna respondió.

-Entonces, una lucha en el suelo.

-Ok. ¡Saltar está bien, pero no puedes usar tus alas!

Espada Absoluta aceptó de inmediato y plegó las alas oscuras características en su espalda. El color de esas alas que parecían las de un murciélago se desvaneció de inmediato y se volvió casi imperceptible. Al mismo tiempo, Asuna también utilizó el comando para remover sus alas: sus dos omoplatos se tensaron por completo y se fijaron allí durante dos segundos. Un tintineo salió de su espalda y ella entendió que sus alas habían desaparecido.

Asuna prácticamente dominó el “Vuelo Voluntario” sin una palanca de mando el primer día que se conectó a ALO como un jugador normal, y ahora sus técnicas aéreas no eran peores que los veteranos que jugaban desde antes que Aincrad fuera introducido.

Aun así, como esperaba, los movimientos que impregnaron su cuerpo durante los 2 años de luchar en SAO no se debilitaron en absoluto. En verdad, luchar en el suelo era difícil. Al mover los dedos de sus pies, sintió la dureza del suelo debajo de sus botas.

Entonces, Asuna confirmó el “Marcador Multicolor” de la chica que era conocida como Espada Absoluta.

Esta pequeña ventana surgía automáticamente cerca de la gente en la que se centraba tu atención. Aparte de mostrar el nombre del objetivo, HP, MP, y pequeños iconos para los estados buenos y malos, el color de la ventana también mostraba tu relación con el objetivo. Condiciones como misma raza, raza neutral, raza enemiga, amigo, gremio, equipo y demás cambiarían su color, por eso se llamaba marcador multicolor.

Sin embargo, ya que era la primera vez que Asuna y la chica se habían encontrado, no mostraría su nombre, así que no había nada sobre su barra de HP.



Comparativamente, del lado izquierdo había un pequeño icono. Era conocido como un “Emblema de Gremio”. Como su nombre implicaba, significaba que la persona pertenecía a un gremio. El emblema podría ser editado libremente, el de la chica era uno muy lindo con un corazón rosa con dos alas blancas extendiéndose de sus lados. Asuna no era parte de ningún gremio, así que no había ningún emblema en su marcador. Varias veces, ella y sus compañeros habían mencionado formar un gremio, pero por alguna razón siempre se había quedado así.

Ella probablemente también estaba mirando el marcador de Asuna, la chica que estaba centrada un poco lejos de Asuna una vez más la miró directamente con sus hermosos ojos violetas. Ella sonrió, agitó su mano derecha y manipuló hábilmente la ventana del sistema que apareció. Después de eso, una solicitud para un duelo apareció en la visión de Asuna acompañada con un efecto de sonido estridente. La línea superior decía...

“Yuuki te está desafiando.”

ユウキ, leído como Yuuki, probablemente era el nombre del personaje de esa chica. Lindo pero imponente, era un nombre que realmente le convenía.

Al igual que en SAO, había 3 modos seleccionables en el fondo de la ventana. Comenzando desde arriba, eran “Modo de Primer Golpe”, “Modo de Media Pérdida” y “Modo de Pérdida Total”. En el anterior Aincrad, todos los duelos eran básicamente hechos en el modo de primer golpe. Obviamente perder todo tu HP estaba fuera de cuestión, incluso si era modo de media pérdida, era posible reducir el HP de alguien a la zona de peligro si el golpe final era un golpe crítico.

Pero ahora, la opción obvia era el modo de pérdida total.

Sintiendo el cambio de la época en un rincón de su cerebro, Asuna presionó Aceptar. El nombre “Yuuki” apareció en el marcador multicolor de la chica. Al mismo tiempo, el marcador que ella estaba viendo debería mostrar el nombre “Asuna”.

La ventana solicitando el duelo desapareció automáticamente y la reemplazó un reloj de diez segundos. Asuna y la chica...“Espada Absoluta”, Yuuki, desenvainaron sus espadas al mismo tiempo, dos sonidos claros se superpusieron y sonaron.

El arma de Espada Absoluta era una espada recta de doble filo delgada y de una sola mano. Era translúcida con un tono de obsidiana negro como su armadura. A juzgar por el brillo y los detalles, el nivel del arma era más o menos el mismo que



el estoque de Asuna. Eso quería decir que probablemente no tenía los efectos adicionales únicos para las raras armas legendarias.

Yuuki colocó su espada delante de ella en su cintura y bajó su cuerpo naturalmente. En contraste, Asuna puso su mano derecha a un lado de su cuerpo, su estoque sostenido casi perpendicular. Al mismo tiempo, los gritos de los alrededores se retrocedieron como una marea.





Cuando tomó una respiración profunda y exhaló, la cuenta en el temporizador llegó a cero.

En el instante que la palabra “DUELO” brilló, Asuna pisó el suelo con todas sus fuerzas. Después de acortar la distancia de unos siete metros en un instante, ella torció su cuerpo hacia la derecha.

-¡Ha!

Después de ese breve grito, la mano derecha de Asuna se disparó como una flecha. Esos golpes llenos de rotación e inercia se dispararon dos veces ligeramente a la izquierda del centro del cuerpo de Espada Absoluta, y otro golpe se disparó ingeniosamente hacia su derecha después de un momento. Era una habilidad regular en lugar de una habilidad de espada, aunque no era tan rápida, su objetivo era más preciso. Si esquivaba a la derecha para evitar los primeros dos golpes, ella no podría evitar el siguiente golpe.

Como Asuna pensó, el cuerpo de Yuuki se movió ligeramente a la derecha para evitar los dos primeros golpes. Cuando su movimiento se detuvo, ella entró en la zona de impacto del tercer golpe...

Sin embargo, cuando la punta del estoque estaba a punto de golpear la armadura de su pecho, la mano derecha de Yuuki se movió indistintamente. Al mismo tiempo, aparecieron chispas en la derecha del estoque de Asuna y la trayectoria del golpe cambió ligeramente.

Ella repelió con precisión su estoque que fue lanzado a una gran velocidad, cuando el cerebro de Asuna entendió eso, la punta de su estoque rozó la armadura de Espada Absoluta y golpeó el aire.

Esperando un contraataque, la piel del cuello de Asuna se tensó. Sin embargo, si retiraba su estoque ahora, su postura sería rígida. Siguiendo la inercia de su habilidad, ella endureció su corazón y giró a la izquierda.

Al mismo tiempo, una luz negra que apuntaba a su cuello saltó a su vista.

-¡¡.....!!

Unos temblores llenaron el cuerpo de Asuna cuando vio esta aterradora velocidad como de rayo. Ella apretó los dientes y torció su cuerpo a su límite, la fuerza ejercida por su pie derecho casi arrancó la superficie del suelo.

La fricción de la hierba que aumentó densamente a sus pies fue fijada ligeramente menor a la de las rocas o la tierra desnuda. Este valor traicionó a Asuna y su pie derecho se resbaló. Al instante, su cuerpo se inclinó bruscamente.



Sin embargo, por suerte, la espada de Espada Absoluta solo rozó el pecho de Asuna. El impacto pasó cerca de su oído. Si el cabello tuviera cuadros de golpe, el largo pelo azul claro de Asuna probablemente habría quedado con la mitad de su longitud original. Por el rabillo del ojo, vio la energía liberada en el aire extendiéndose.

Asuna recuperó el equilibrio, piso el suelo con su bota y saltó hacia la derecha. Saltó con su pie izquierdo una vez más y se detuvo a una buena distancia.

A pesar de que Asuna se inclinó en preparación para ataques de persecución, Espada Absoluta conservó la misma sonrisa, dejó de moverse y una vez más levanto la espada hasta su cintura. Asuna calmó sus latidos y devolvió la sonrisa...pero por dentro, estaba cubierta de sudor frío.

La trayectoria del golpe que llegó volando hacia ella era solo un punto. Básicamente, solo podías evitarlo usando los pies, pero Espada Absoluta desvió con precisión el estoque de Asuna.

En lugar de la velocidad de su contraataque, Asuna se sorprendió más por su increíble velocidad de reacción. Aunque siguió escuchando sobre lo fuerte que era, la cara inesperadamente linda de su oponente la hizo bajar la guardia. Una vez sospechó que la razón por la que Kirito perdió fue por negligencia o discreción al luchar con una chica, pero eso fue completamente injustificado. Ni siquiera él fue capaz de bloquear con éxito el ataque con todo el poder de Asuna ni una sola vez.

Asuna respiró profundamente una vez más y contuvo la respiración. Ella en realidad era un oponente aterrador, pero renunciar después de un solo round sería una desgracia.

Inesperadamente, un sonido resonó en su oído.

—Qué espada. Ese tipo de cosas, es solo un juego...

Asuna apretó sus dientes y expulsó un ruido en su mente. Este mundo ya era un mundo real, las peleas en este lugar eran batallas reales. Ella debe tratarlo como tal.

Como para estimularse, Asuna sacudió su estoque, lo levantó a su hombro derecho y se volvió hacia su oponente.

Si las habilidades normales no funcionan, entonces debe estar preparada para arriesgarse usando habilidades de espada a partir de ahora. Sin embargo, las habilidades de espada tienen un tiempo de recuperación establecido, si todos los golpes son evitados, seguramente recibirá un contraataque fatal. Ella debe pensar



en una manera para destruir la postura de su oponente y crear una situación en la que acertará definitivamente. Asuna apretó su mano izquierda.

Ella pisó una vez más el suelo y dio un salto, esta vez con su mente totalmente clara. Algo que rara vez sentía durante las peleas en el mundo de ALO, la sensación de sus nervios ardiendo mientras sus pensamientos se aceleraban, envolvió su cuerpo.

Esta vez, Espada Absoluta también saltó hacia adelante. La sonrisa en la comisura de su boca se había ido y un resplandor brilló en sus ojos amatistas.

La espada de obsidiana llegó aullando en diagonal desde la parte superior derecha, Asuna la empujó a un lado desde la izquierda. Un impacto de tirabuzón llegó desde su mano derecha junto con unas chispas y un ruido metálico. Usando la espada bloqueada, Espada Absoluta rápidamente la blandió de nuevo como si no pudiera sentir el peso de su arma, ella atacó una y otra vez. Su velocidad era tan rápida que era imposible reaccionar para cuando veías sus ataques. Centrando totalmente su vista en su oponente, Asuna predijo la dirección de su siguiente ataque a partir de sus movimientos y lo bloqueó o lo evitó. De vez en cuando sus espadas se cruzaban y rozaban los cuerpos de la otra, causando que el HP de las dos cayera un poco, pero no hubo ni un solo golpe limpio.

Blandiendo rápidamente su espada, Asuna de repente se sintió inquieta.

En efecto, la velocidad de ataque y reacción de Espada Absoluta, Yuuki, eran bastante aterradoras. A juzgar por la velocidad solamente, ella incluso estaba por encima de Kirito. Aun así, la razón por la que Asuna fue capaz de resistir hasta ahora no se debió solo a la gran cantidad de experiencia de combate que acumuló en SAO, sino también porque los ataques de su oponente eran demasiado directos. Desde el principio hasta el final, ella no usó ni una sola finta, lo que podría alterar el ritmo en un instante.

Asuna sintió que tal vez Yuuki no tenía mucha experiencia luchando contra jugadores. Si ese era el caso, aunque fuera solo por un instante, ella tenía la oportunidad de ganar si la tomaba por sorpresa.

Al entrar en el espacio entre el combo de tres golpes que venían de arriba a la derecha, arriba a la izquierda y del lado izquierdo, Asuna entró violentamente al pecho de Espada Absoluta. Las dos estaban casi pegadas. De esa manera, ninguna de las dos podía evitar ataques usando los pies.

Asuna se agachó, el estoque en su mano derecha apuntaba directamente al centro del cuerpo de su oponente y resueltamente se lanzó hacia adelante...



Espada Absoluta respondió y bloqueó el estoque de abajo hacia arriba...

En ese instante, Asuna retiró de repente su mano derecha y al mismo tiempo apretó su puño izquierdo y golpeó el costado derecho de Espada Absoluta. Esto era una habilidad de "Boxeo" que aprendió cuando visitó el campo de entrenamiento de la lejana capital Gnomo. A pesar de que no había poder porque no equipó un arma del tipo de nudillos que era necesaria, causó una sacudida que era imposible sin el uso de una habilidad.

Un impacto salió de su puño izquierdo, Espada Absoluta abrió mucho los ojos en shock. Esta era su primera y última oportunidad. Asuna no dudó y activó la habilidad de espada de cuatro golpes "Dolor Cuádruple".

El estoque de Asuna brilló de un rojo brillante y al mismo tiempo, su mano derecha controlada por el sistema, destrozó el aire como un rayo.

Asuna estaba segura de que el ataque impactaría. La postura del oponente ya estaba destruida y también era imposible evitar en términos de distancia.

Sin embargo, dejando que el sistema acelerara su mano derecha, Asuna miró la cara de Espada Absoluta y unos temblores llenaron su cuerpo una vez más. A pesar de que los ojos de Espada Absoluta estaban muy abiertos, no había ni una pizca de pánico en sus ojos violetas. Sus ojos estaban centrados en la punta del estoque.

¿Ella podía ver los golpes...?

En el instante que este pensamiento cruzó la mente de Asuna, la mano derecha de Espada Absoluta relampagueó.

Como una espada colocada en una rueda para moler, un duro sonido de raspado resonó continuamente cuatro veces. El combo de cuatro golpes de Asuna fue repelido con precisión arriba, abajo, a izquierda y derecha, ni un solo golpe acertó. Asuna solo podía ver una estela delgada como de tinta en la espada de Espada Absoluta.

Su último golpe fue detenido, Asuna se congeló en una posición con el brazo derecho extendido durante varias décimas de segundo...este impotente tiempo de recuperación se apoderó de Asuna. Espada Absoluta no dejó ir esta oportunidad.

Con un sonido metálico, ella retiró su espada de obsidiana, brilló de color púrpura.

¡Una habilidad de espada de contraataque!

-¡Ahhh!



Por primera vez en el encuentro, Yuuki dejó escapar un grito impresionante. Entonces, ella se lanzó hacia adelante con una velocidad que habría sido muy difícil de evitar incluso si Asuna no se estuviera recuperando de su habilidad, y atrapó el hombro izquierdo de Asuna. Inclínándose directamente hacia la parte inferior derecha, ejecutó un combo de cinco golpes sin descanso. Todos ellos impactaron perfectamente y la barra de HP de Asuna disminuyó rápidamente y se volvió amarilla. Ella no recordaba una habilidad de espada de una mano como esa, lo que significaba que era una “Habilidad de Espada Original”. Ella realmente compiló un combo de cinco golpes tan rápido...

Mientras Asuna estaba aturdida y pensaba eso, la luz de la espada de Yuuki no se desvaneció y la levantó arriba a su izquierda.

No terminó en cinco golpes. Todavía continuaba. Al ser finalmente liberada del tiempo de recuperación de su habilidad, Asuna se recompuso y se estremeció una vez más.

Suponiendo que Yuuki la atacara otras cinco veces, no había duda de que su HP se reduciría a cero. Sin embargo, era imposible de evitar.

En lugar de tratar inútilmente de correr y ser golpeada en la espalda, sería mejor apostar por una pequeña posibilidad. Asuna puso toda su energía en su mano derecha y de nuevo activó una habilidad de espada. La única OSS de cinco golpes que había compilado con éxito, llamada “Starry Tear”.

Destellos rojos y azules se entrelazaron. Pasando desde el hombro derecho de Asuna a la parte inferior izquierda, la punta de la espada de Yuuki se cruzó con sus golpes anteriores y formaron una cruz.

Sin embargo, el estoque de Asuna finalmente golpeó a Espada Absoluta. Dibujando la punta de una pequeña estrella, la habilidad de cinco golpes atravesó la armadura negra.





Lestat Lamperouge | Traducción y Edición.
Cross | Corrección

Terminaron el intercambio de cinco golpes y hubo un momento de silencio. Ninguna de ellas había caído.

La barra de HP de Espada Absoluta se redujo en más de la mitad y se volvió amarilla. Mientras que la barra de HP de Asuna entró en la zona roja, y solo quedaba un poco. En primer lugar, Asuna, cuyos datos de personaje fueron heredados de SAO, tenía un mayor HP que los jugadores de ALO. El asombroso combo de diez golpes logró realmente cortarlo casi todo, el poder de la OSS de Espada Absoluta era realmente aterrador, sin embargo...

No. La espada larga de Yuuki seguía emitiendo un brillo violeta, la habilidad de espada no había terminado.

Retirando su espada una vez más, ella apuntó directamente al centro del cuerpo de Asuna, la intersección del efecto en forma de cruz.

¿Eso quería decir que esta es la OSS milagrosa que Espada Absoluta apostó en el duelo? Asuna suspiró profundamente.

Poder y velocidad que exceden el sentido común, además, una belleza que era aún mayor que esas. No me arrepiento de perder ante este tipo de habilidad de espada. Declarando esto en su corazón, Asuna esperó el golpe final.

El undécimo golpe descendió ferozmente...pero de repente se detuvo justo antes de atravesar a Asuna. El apoyo del sistema interrumpido a la fuerza emitió un destello brillante y el impacto fue lanzado en el aire circundante, haciendo que la hierba alrededor cayera.

-¿¡...!?

Frente a los ojos atónitos de Asuna, Espada Absoluta bajó su arma, y por alguna razón, se dirigió rápidamente hacia ella. Palmeó el hombro de Asuna con su mano izquierda, sonriendo brillantemente. Y abriendo sus labios, habló enérgicamente.

-¡Sí, eso fue genial! ¡¡Me he decidido por ti!!

-Qué... ¿Eh...?

Asuna ya estaba completamente desconcertada y solo pudo emitir un sonido aturdido.

-Cómo, eso... ¿Qué pasó con el último golpe del duelo...?

-Yo ya estoy satisfecha con luchar hasta aquí. ¿Querías seguir hasta el final?



Al oírla decir eso con una sonrisa, Asuna solo pudo sacudir la cabeza. Sin importar qué, si Espada Absoluta no hubiera detenido su último golpe, el HP de Asuna sin duda se habría reducido a cero.

La chica a la que realmente le quedaba esa forma de hablar asintió alegremente con la cabeza y continuó hablando.

-Siempre, siempre he estado buscando a una persona fuerte. ¡Esta vez por fin encontré a una! Oye, señorita, ¿tienes algo que hacer después de esto?

-Bueno...uh. No...

-¡Entonces, ven conmigo por un momento!

Espada Absoluta, Yuuki, devolvió su espada a la vaina en su cintura con un tintineo y enérgicamente estiró su brazo derecho. Asuna también envainó su espada por el momento y cogió con inquietud su mano.

Al mismo tiempo, Yuuki amplió su espalda y activó el comando que extendió sus alas. Las alas translucidas de murciélago aparecieron, levantando su cuerpo ligeramente.

-Ah, cierto.

Asuna apresuradamente estiró sus omoplatos, extendió sus alas y pateó el suelo. Yuuki sonrió una vez más, tomó la mano de Asuna, se dio la vuelta, y aceleró hacia arriba como un cohete.

-¿¡Oye, Asuna, a dónde vas!?

Al mirar hacia la voz aguda, Asuna vio a Lisbeth con una expresión medio sorprendida y medio aturdida en su rostro gritando con una mano en la boca. Lyfa, Silica, y Yui que estaba sentada sobre la cabeza de Kirito parecían atónitas, pero el Spriggan vestido de negro solo sonrió con calma, como si ya hubiera predicho este desarrollo hasta cierto punto.

Alentada por su expresión, Asuna sonrió y respiró profundamente.

-Bueno, sobre eso... ¡Te contactaré más tarde!

Después de gritarle eso a Lisbeth, frente a ella, las alas de Yuuki emitieron un resplandor púrpura y de inmediato entró en una explosión de velocidad. Con su mano derecha siendo jalada, Asuna agitó frenéticamente las alas en su espalda, siguiendo la espalda de la joven y misteriosa espadachina.



Espada Absoluta voló directamente hacia el sur sobre el lago del piso 24, atravesó una abertura en los límites de Aincrad, y salió al exterior sin vacilar.

-¡Uwah!

Al mismo tiempo, gruesas nubes golpearon la cara de Asuna. Continuaron avanzando en ese espacio blanco puro por varios segundos antes de atravesar de repente la capa de nubes, el cielo azul se extendió sin fin frente a ellas.

En la esquina inferior derecha de su ojo, Asuna pudo ver un cono verde que se extendía en donde atravesaron la capa de nubes. Era la cima del árbol del mundo que se alzaba en el centro de Alfheim. Al mirar directamente debajo de ella, pudo ver vagamente una superficie azul. A juzgar por la forma circular excavada de la costa, parecía que Aincrad estaba volando sobre el “Golfo de Media Luna” en el territorio Undine.

Mientras Asuna se preguntaba a dónde iban, Espada Absoluta que volaba al frente giró repentinamente 90° y comenzó a volar hacia arriba. Al girar su cuerpo, Aincrad apareció frente a sus ojos, su gigante cuerpo curvo se elevaba como un precipicio. Pasando los pisos de cientos de metros de alto uno tras otro, Espada Absoluta continuó volando más alto.

—A pesar de que se podría decir eso, solo se podía entrar y salir libremente de los límites de Aincrad en los pisos ya completados. Los límites exteriores de los pisos que no se han accedido son zonas prohibidas. Asuna estaba un poco preocupada y quería preguntar para confirmarlo, pero justo cuando tomó una respiración profunda y se disponía a gritar, su ángulo de vuelo giró 90° una vez más.

Parecía que el objetivo de Espada Absoluta era el piso 27. Si Asuna recordaba bien, esa era la primera línea actual. Atravesando un hueco en la pared cubierta de musgo, volaron dentro con una explosión. Al instante, el entorno se oscureció.

El piso 27 de Aincrad es un lugar de oscuridad perpetua. Había excesivamente pocas aperturas en el exterior y ninguna luz solar brillaba dentro incluso durante el día. Numerosas estalactitas colgaban desiguales del techo en el interior y sobre ellas, había grandes gemas prismáticas aquí y allá, emitiendo un resplandor azul brumoso. En términos de impresión, era similar al subterráneo del territorio Gnomos en el norte de Alfheim.

La chica Imp, cuya visión nocturna era casi tan buena como la de un Spriggan, tiró de la mano de Asuna y voló entre las estalactitas. De vez en cuando, un grupo de “Gárgolas” entraba en su vista delante de ellas, pero Yuuki no estaba interesada en luchar, hábilmente esquivaron el rango de exploración del grupo y continuaron volando.



Después de volar al barranco que apareció poco después y deslizarse lentamente durante un minuto más o menos, una pequeña ciudad apareció a la vista en el fondo del amplio valle circular. Este era el bloque de la ciudad del piso 27, llamada “Ronbaru”.

Callejones y escaleras atravesaban complicadamente esta ciudad que parecía como si hubiera sido tallada de un bloque de roca y una luz naranja brillaba sobre ella. Como una fogata ardiendo en una noche fría, tenía un afecto calmante.

Una estela púrpura y azul claro se extendió desde Yuuki y Asuna en la oscuridad mientras volaban y lentamente aterrizaron en la plaza circular en el centro de la ciudad.

La tranquila música de fondo señalando que habían entrado en la ciudad fluyó en sus oídos, y un poco del olor a carne asada cosquilleó en su nariz...mientras Asuna pensaba en eso, ella aterrizó sobre el suelo de piedra con un golpeteo.

Asuna contuvo el aliento y miró a su alrededor. Ronbaru es la ciudad de los elfos nocturnos, ajustándose a ese escenario, no había un solo edificio grande. Un pequeño taller, una tienda y una posada hechos de piedra cian estaban estrechamente conectados entre sí. Bajo la luz naranja, esta escena tenía una belleza de fantasía y la vivacidad de una noche de festival.

Durante SAO, incluso cuando estaban completando el piso, la gente solo se reunió en esta ciudad por un corto tiempo debido a que no había ninguna instalación importante. Asuna también solo recordaba quedarse en esta ciudad durante unos días. Pero en este momento, ya que era la primera línea, muchos jugadores paseaban con orgullo, un traqueteo salía de su armadura. Todos parecían tener poca paciencia y cargaban la pesada atmósfera de un guerrero. Al ver eso, un sentimiento mezclado con anhelo y amargura entró en el corazón de Asuna.

Con el fin de obtener la casa de madera, Asuna estuvo en la línea del frente todo el tiempo hasta que llegaron al piso 22, pero casi nunca participó en luchas contra jefes después de eso. Ella sintió que la alegría de “entrar en una nueva ciudad” debía dejarse para que los aventureros del nuevo Aincrad la saborearan. Además, sus recuerdos de las líneas frontales no eran todos felices.

Después de cerrar los ojos y sacudir ligeramente su cabeza para deshacerse de sus sentimientos, Asuna miró a Espada Absoluta que estaba de pie a su lado.

...Oye, ¿por qué me trajiste aquí? ¿Hay algo en esta ciudad?

En respuesta a esta pregunta, Espada Absoluta sonrió y de nuevo tiró de la mano de Asuna.



-¡Antes de eso, permíteme presentar a mis compañeros primero! ¡Por aquí!

-Ah, espera...

Siguiendo la espalda de Espada Absoluta que empezó a correr de repente, Asuna entró en uno de los callejones estrechos que se extendían radialmente desde la plaza.

Subieron y bajaron pequeños escalones, pasaron por un puente, atravesaron un túnel, y llegaron frente a lo que parecía un hotel. Lanzando a un lado el signo en forma de olla hecho de hierro fundido con “Posada” escrito en él, entraron por la puerta. Pasaron frente a un NPC barbudo que dormía y entraron al fondo de la taberna y restaurante. En ese momento...

-¡Bienvenida de nuevo, Yuuki! ¿¡Encontraste a uno!?

La voz de un chico clamoroso las saludó a las dos.

Cinco personas se sentaban en una mesa redonda en el centro de la taberna. No había ninguna otra persona. Espada Absoluta caminó delante de ellos, se volvió rápidamente y miró a Asuna, luego extendió felizmente su mano derecha, enderezó su pecho y habló.

-...Permíteme presentarte. Este es mi gremio, mis compañeros de los “Caballeros Durmientes”.

Ella se dio la vuelta una vez más y esta vez señaló hacia Asuna.

-Y esta es...

Sus palabras se detuvieron de repente allí. Yuuki se encogió, rodó sus ojos y sacó la lengua adorablemente.

-...Lo siento, todavía no he preguntado cuál era tu nombre.

Los cinco jugadores cayeron espléndidamente en sus sillas con estrépito. Al ver esto, Asuna no pudo evitar reírse, y después de una reverencia, ella les dijo su nombre.

-Encantada de conocerlos, Mi nombre es Asuna.

Y entonces, al extremo izquierdo de Asuna, un pequeño chico Salamander se puso de pie con gran brío. Balanceando su pelo naranja atado en una trenza en la parte posterior de su cabeza, él habló con una voz enérgica.

-¡Yo soy Jun! ¡Hola Asuna-san!



A su lado había un gran hombre Gnomo. Los brillantes ojos debajo de su cabello ondulado de color arena lo hicieron parecer amable. Él retiró su protuberante estómago, hizo una reverencia, y dijo su nombre con un tono pausado.

-Ah, sobre eso, mi nombre es Thatch. Por favor trátame con amabilidad.

El siguiente en ponerse de pie fue un joven Leprechaun delgado. Su ordenado pelo color bronce y sus gafas redondas con montura de hierro le dieron la impresión de un estudiante. Él abrió sus pequeños ojos, hizo una referencia y se ruborizó mientras se presentaba de manera nerviosa.

-Yo, yo soy, eso, es decir, mi nombre es Taruken. Espero tu consejo... ¡¡Ay!!

El grito al final de la frase se debió a que la jugadora sentada a su izquierda lo pateó con fuerza en la espinilla con sus botas.

-¡Basta, Taru, deja de ser así! ¡Siempre eres así delante de las chicas!

Diciendo esto con un tono imponente y agitado, ella se levantó de su silla con un estrepito. Ella abrió los ojos y le sonrió a Asuna, se rascó su pelo negro que se extendía como el sol y declaró su nombre.

-Soy Nori. Gusto en conocerte, Asuna-san.

A juzgar por su piel oscura y alas grises, parecía que era una Spriggan, pero sus gruesas cejas, labios y gran físico no se sentían como un Spriggan en absoluto.

Y entonces, la última fue una jugadora Undine como Asuna. Su largo cabello azul claro que era casi de un blanco puro colgaba bajo sus hombros. Los tranquilos ojos de un azul profundo bajo sus pestañas caídas brillaban con un resplandor. Su nariz larga, labios brillantes, y cuerpo sorprendentemente esbelto emitían completamente la sensación de una excelente sanadora Undine.

La mujer se levantó ágilmente y se presentó tranquilamente.

-Encantada de conocerte. Soy Shiune. Gracias por venir aquí.

-Y entonces...

Por último, Espada Absoluta saltó a la derecha, se paró junto a las cinco personas y habló con sus grandes ojos brillando.

-¡Yo, quien también es la líder del gremio, Yuuki! Asuna-san...

Ella se adelantó y apretó las manos de Asuna.

-¡Vamos a trabajar duro juntos!



-Trabajar duro... ¿para qué?

Asuna sonrió y preguntó, Yuuki se sorprendió un poco y sacó la lengua otra vez.

-¡Eh, no te lo he dicho todavía!

¡Bam! Al ver a los cinco derrumbarse una vez más en sus sillas, Asuna no pudo contenerlo más tiempo. Ella se echó a reír en voz alta, y de inmediato, Yuuki y los demás también se echaron a reír alegremente.

Cuando finalmente dejó de reír, Asuna miró una vez más a los miembros de los "Caballeros Durmientes"...y entonces, sintió un ligero escalofrío en su espalda.

Todos eran terriblemente fuertes. Asuna pudo determinar esto por cada uno de sus movimientos. Estas seis personas estaban totalmente acostumbradas a moverse en el mundo VR. Si se levantaran en armas, todos ellos probablemente serían casi tan fuertes como Espada Absoluta.

Asuna, y probablemente también Kirito, Liz y los demás, eran completamente ignorantes sobre la existencia de un grupo tan poderoso. Si ellos también se transfirieron de un mundo diferente como Espada Absoluta, entonces deben haber sido un grupo famoso en el mundo VR del que vinieron.

Cuál fue la razón por la que se trasladaron a ALO, tirando sus personales familiares y todos sus objetos...Mientras Asuna se preguntaba sobre esto, Espada Absoluta...Yuuki, que finalmente dejó de reír, se rascó su cabeza que estaba decorada por una cinta roja y habló avergonzada.

-Lo siento, Asuna-san. Te traje aquí sin siquiera decirte por qué. Estaba emocionada por haber encontrado finalmente a alguien casi tan fuerte como yo, y solo...Es decir, te pediré un favor una vez más. Yo... ¡Por favor ayúdanos!

-¿Ayu...darlos?

Inclinando su cabeza y repitiendo esto, Asuna pensó en varias posibilidades en un instante.

Probablemente no era simplemente ayudar a cazar por dinero, objetos o puntos de habilidad. El gremio ya era de un nivel muy alto, solo añadir a Asuna no debía hacer mucha diferencia.

Similarmente, es difícil de creer que estén apuntando para algo como un objeto raro específico o residencia. Es diferente de SAO donde la información en sí era vendida por un alto precio, montones de información sobre ALO era publicada



libremente en sitios externos. Si te referías a esos y los revisas, casi cualquier objeto puede conseguirse eventualmente.

Vale la pena señalar que la “fuerza” que Espada Absoluta estaba buscando no era solo numérica, también incluía conocimiento del combate. Eso es necesario más para batallas contra jugadores que contra monstruos. Además, ya que incluso presentó a su gremio, se trata de una batalla a gran escala en lugar de duelos uno contra uno como los que Espada Absoluta ha estado llevando a cabo hasta ahora...En pocas palabras, es una batalla sin reglas contra otro gremio.

Considerando esto, Asuna se mordió ligeramente los labios y habló con ansiedad.

-Sobre eso...Si necesitan ayuda en un conflicto contra otro gremio, lo siento...

En batallas contra jugadores donde las reglas de las competencias y las reglas del sistema de duelos son removidas, siempre quedaba un sentido de aberración. Por supuesto, los jugadores que no lo dejan ir después de un momento de conflicto son una minoría, pero la posibilidad de que le traería problemas en el futuro a sus amigos y no solo a Asuna, no podía ser descartada.

Así que incluso si Asuna se encuentra con personas actuando irrazonablemente al cazar, ella no levantará su espada contra ellos.

Para explicar esto de la forma más concisa posible, Asuna abrió la boca una vez más. Sin embargo, los ojos de Espada Absoluta se abrieron por un momento antes de negar de inmediato con la cabeza.

-No, no es eso, no estamos haciendo algo como luchar contra otros. Sobre eso...este, nosotros...tal vez te rías...

Bajando la cabeza, Espada Absoluta frunció sus labios con vergüenza, miró a Asuna y dijo algo inesperado.

-...Sobre eso, queremos derrotar al jefe de este piso.

-Ya veo... ¿jEh!?





Lestat Lamperouge | Traducción y Edición.
Cross | Corrección

Asuna exclamó, esto estaba completamente fuera de sus expectativas. Ella originalmente pensó que oiría un objetivo aún peor que un conflicto entre gremios, pero resultó ser derrotar al jefe del piso, un objetivo muy normal y directo. Los jugadores que actualmente se alojaban en la línea del frente sin duda tenían el mismo objetivo.

-¿El jefe...? ¿El jefe en la parte más profunda del calabozo...? ¿No un monstruo con nombre que reaparece en un tiempo definido?

-Ah, sí. El que solo puede ser derrotado una vez.

-Ya veo...Es así...un jefe, eh~

Asuna miró en silencio las caras de los otros cinco miembros del gremio, todos estaban parpadeando y esperando su respuesta.

En otras palabras, quieren unirse a un gremio que se formó específicamente para derrotar a los jefes de los pisos, un “gremio de avanzada”. Ellos se acababan de transferir y no tenían ninguna conexión, así que le están pidiendo que ayude a presentarlos a grupos veteranos... ¿Ese es el caso?

-Sobre eso...Bueno, Esp...No, Yuuki, ya que eres tan fuerte...

Este desarrollo estaba ligeramente fuera de sus expectativas, Asuna cerró los ojos, cambió su forma de pensar y consideró la posibilidad. Entre los jugadores que estaban actualmente en las líneas frontales de Aincrad, alrededor del 80% eran nativos de ALO y el 20% provino de SAO. En estos momentos los grupos de ALO y SAO habían hecho las paces y el gremio de avanzada estaba realmente mezclado. Sin embargo, en la época que fue actualizado por primera vez, su relación era muy tensa. Eso se debió a que un lado era el primer juego en usar el AmuSphere, mientras el otro lado era el primer VRMMO real, las “Hadas” y los “Espadachines” tenían fuertes egos. Al igual que la propia Asuna.

En estos momentos, un grupo que se transfirió de repente de otro juego sin invitación y dice “Vamos a unirnos”, no puede unirse al grupo de ataque tan fácilmente...Sin embargo, la fuerza de Yuuki, “Espada Absoluta”, es enorme. Si los otros cinco estaban en un nivel similar y lo mostraban, podría ser posible.

-En efecto...el mapeo de este piso ya esta cerca de la sala del jefe, no sé si funcionaría si piden de repente unirse a la lucha contra el jefe. Pero incluso si no es posible esta vez, si se unen al inicio del siguiente piso, con su fuerza, pueden ser capaces de unirse al grupo de ataque a la sala del jefe...El número máximo de personas en un grupo es de 49, así que no sé si ustedes 6 puedan unirse...



Cuando Asuna habló mientras pensaba y llegó a este punto...

Yuuki se encogió una vez más con timidez y dijo algo fuera de la imaginación de Asuna.

-Acerca de eso. Es un poco diferente de lo que estás diciendo. No queremos unirnos al grupo grande...Queremos ganar con solo nosotros seis y contigo Asuna-san.

-...Eh, ¿¡qué!?

El sonido más fuerte que había hecho desde que fue traída a la posada salió de la boca de Asuna.

La razón era muy simple.

En comparación con los originales en SAO, los monstruos custodiando la ruta al siguiente nivel en el nuevo Aincrad estaban cubiertos con mejoras de poder. Por supuesto, el cambio sustancial en el sistema no puede ser simplemente comparado, pero con prudencia, los jefes en el pasado podían ser derrotados sin una sola baja, mientras los nuevos jefes dispersaban a los jugadores como semillas de dientes de león usando ataques y habilidades extremadamente fuertes. Eran casi irracionalmente fuertes.

Por supuesto, la estrategia utilizada debe cambiar también. Reunir el máximo número de personas en un equipo y preparar sanadores esperando que hubiera muchas muertes es una estrategia sólida. En lugar de una persona sacrificando su vida para infligir 10 puntos de daño, se ponía más atención en 10 personas infligiendo 11 de daño constantemente. El último grupo de ataque en que Asuna participó fue el del piso 21, aunque se trataba de un nivel tan bajo y habían formado 7 equipos de 7 personas, hubo un sinnúmero de veces en que enfrentaron el peligro de ser aniquilados.

Por supuesto, la fuerza de los jefes aumenta cuanto más alto vayan. El final de los pisos 20 que fueron abiertos la navidad pasada puede ser visto gradualmente, ella escuchó que el piso 26 fue completado finalmente al reunir las élites de varios gremios grandes.

En otras palabras, sin importar lo fuerte que eran Yuuki y los demás, incluso si Asuna se unía también, derrotar al jefe con 7 personas se puede decir que es imposible.

Asuna eligió sus palabras y explicó esto brevemente.

-...Así que...con 7 personas, creo que es algo poco probable...



Después de que ella terminó de decir esto, Yuuki y los demás se miraron entre sí y por alguna razón, todos se rieron con vergüenza. Yuuki habló como su representante.

-Sí, no hay absolutamente ninguna manera. En realidad, también desafiamos al jefe del piso 25 y 26.

-¿¡Eh!? Con... ¿¡Con solo 6 personas!?

-Sí. Lo intentamos muy duro...pero nuestras pociones de MP y HP no pueden seguir el ritmo sin importar qué. Mientras estábamos recaudando dinero alrededor, el jefe fue derrotado por el grupo grande.

-Ah...es así...Hablan en serio.

Asuna una vez más miró de cerca las caras de los seis.

Definitivamente puede ser considerado un desafío temerario, pero a ella no le disgustaba su espíritu. Los jugadores que estaban acostumbrados a los juegos pueden distinguir lo que es posible y lo que no, y renunciarían a cosas imposibles inmediatamente. La voluntad creciente para desafiar de los miembros de los "Caballeros Durmientes" reflejó algo extremadamente fresco...y ligeramente nostálgico en los ojos de Asuna.

-Pero... ¿Por qué? ¿Por qué no están dispuestos a ir con otros gremios y tienen que vencer al jefe ustedes solos?

Por supuesto, se puede obtener una cantidad anormal de dinero, equipo raro y objetos al derrotar al jefe con un solo gremio. Aunque ella sintió que este tipo de incentivos no se ajustaba a los seis.

-Sobre...sobre eso.

Yuuki abrió sus ojos color amatista y movió su boca como si fuera a decir algo. Sin embargo, no dijo nada. Como si hubiera algo sofocándola, ella abrió y cerró la boca varias veces, como si no pudiera encontrar las palabras adecuadas.

En ese momento, la alta Undine junto a Yuuki llamada Shiune intervino para ayudarla.

-Sobre eso, permíteme explicarlo. Antes de eso, por favor toma asiento.

Las 7 personas incluyendo a Asuna se sentaron alrededor de la mesa y un NPC les trajo las bebidas que habían ordenado. Shiune cruzó suavemente sus dedos sobre la mesa y empezó a hablar con una voz tranquila.



-Tal vez ya lo hayas notado Asuna-san, pero nosotros no nos conocimos en este mundo. Nos conocimos en una comunidad en línea fuera de los juegos...y de inmediato nos llevamos bien y nos hicimos amigos. Ya han sido...alrededor de dos años.

Las pestañas de Shiune cayeron como si recordara el pasado y dejó de hablar por un momento.

-Éramos realmente los mejores amigos. Juntos, fuimos a muchos mundos diferentes y tuvimos varias aventuras. Sin embargo, lamentablemente, solo podemos continuar viajando juntos hasta esta primavera. Todos...están ocupados debido a varias razones. Así que decidimos que antes de disolvernó, crearemos un recuerdo que definitivamente no olvidaremos. En los innumerables mundos VRMMO, encontraremos el mundo más alegre, hermoso y emocionante, y trabajaremos juntos para terminar algo allí. Así que nos transferimos continuamente a varios lugares, y este fue el mundo que encontramos.

Shiune miró a las caras de sus compañeros. Jun, Thatch, Taruken, Nori y Yuuki, los rostros de los cinco estaban brillando y asintieron. Shiune también sonrió suavemente y continuó hablando.

-Este mundo...Alfheim, el hogar de los elfos, así como el castillo flotante Aincrad, es fantástico. Ninguno de nosotros olvidaremos el tiempo que hemos pasado volando en las hermosas ciudades, bosques, llanuras, el árbol del mundo...y también este castillo. Hay una cosa más que queremos hacer...Queremos dejar nuestra huella en este mundo.

Los ojos azules ligeramente cerrados de Shiune brillaron con un resplandor serio.

-Si derrotamos al jefe, podemos dejar nuestros nombres en la "Estela de los Espadachines" en la Prisión de Hierro Negro dentro de la "Ciudad Inicial" del primer piso.

-Ah...

Los ojos de Asuna se abrieron por un momento y asintió. Ella casi se olvidó de esto, pero los nombres de los jugadores que han derrotado al jefe serán grabados en la Prisión de Hierro Negro. La propia Asuna tiene su nombre grabado en la columna del piso 21.

-Sobre eso...A pesar de que es solo por autosatisfacción, queremos nuestros nombres grabados allí sin importar qué. Sin embargo, hay un problema. Si un solo equipo derrota al jefe, los nombres de todos los miembros serán grabados, pero si hay varios equipos, solo quedará el nombre de los líderes.



-Ah...Es eso. Sí, definitivamente es así.

Asuna respondió mientras pensaba en el interior de la Prisión de Hierro Negro.

La “Estela de los Espadachines” era un objeto 3D dentro del mundo virtual, por lo que su tamaño es limitado. Tienen que llegar al piso 100 al final, no hay suficiente espacio para registrar los nombres de todos los miembros del grupo de ataque para todos los pisos. A lo sumo, solo el nombre de 7 jugadores es grabado por cada piso. Así que, como dijo Shiune, el nombre de todos los miembros puede ser grabado en la estela si un equipo derrota al jefe, mientras que en un grupo de ataque solo serán registrados los líderes de los equipos.

Shiune se detuvo por un momento como si esperara a que Asuna lo entendiera, entonces asintió levemente y siguió hablando.

-En otras palabras, si queremos dejar los nombres de todos los miembros de los “Caballeros Durmientes”, solo podemos desafiarlo con un solo equipo. Tratamos desesperadamente en los pisos 25 y 26, pero sin importar qué, siempre fallamos por muy poco...Entonces, después de discutirlo juntos, lo decidimos. El límite superior de un equipo es de 7 personas, aún quedaba un espacio. Aunque es presuntuoso, decidimos encontrar a alguien que esté al mismo nivel o sea más fuerte que Yuuki, quien es la más fuerte entre nosotros, y pedirle a esa persona que se una a nuestro equipo.

-Así que es eso...Eso era de lo que se trataba.

Asuna respiró hondo y su mirada cayó sobre el mantel blanco.

Dejar sus nombres en la “Estela de los Espadachines”. Este deseo era comprensible.

No solo los VRMMO, sino cosas como los juegos en línea requieren una gran cantidad de tiempo de los jugadores, muchas personas lo dejan en primavera debido a razones como ir a un nivel superior de educación o un empleo. Inevitablemente, una gran cantidad de gremios íntimos que han continuado durante muchos años no pueden hacer nada más que disolverse. Querer grabar este recuerdo en este monumento que seguirá existiendo mientras este mundo exista era natural.

Por no hablar de los demás, la propia Asuna no sabe cuánto tiempo podrá seguir jugando ALO. Si su madre toma un enfoque aún más fuerte, era posible que le prohibieran incluso usar el AmuSphere. Querer pasar cada minuto y segundo en algo significativo ya que el tiempo restante era limitado, este pensamiento suyo era el mismo que el de ellos.



-... ¿Qué te parece? ¿Estás de acuerdo? No ha pasado mucho tiempo desde que nos transferimos, por lo que tal vez no seamos capaces de preparar suficientes regalos de agradecimiento...

Asuna estiró sus manos y detuvo a Shiune de operar una ventana de cambio para indicar la cantidad.

-Ah, no, ya que el número de lugares que requieren dinero son tan numerosos como las montañas, este dinero es mejor dejarlo con ustedes. Puedo tomar simplemente lo que tire el jefe como recompensa...

-Entonces, ¿estás de acuerdo?

Los rostros de Shiune y los otros cinco brillaron. Mirando sus expresiones en orden, Asuna renunció a pensar en cómo terminó convirtiéndose en este tipo de situación. Al principio, ella solo estaba ligeramente interesada en los rumores del misterioso espadachín “Espada Absoluta”. Entonces fue traída ausentemente de los campos de competencia a las líneas frontales, fue presentada a los compañeros de Yuuki e incluso fue invitada a desafiar al jefe del piso con ella. Todo esto sucedió en menos de una hora. La persona que metió a Asuna en este desarrollo de jet, “Espada Absoluta” Yuuki, abrió sus brillantes ojos amatistas lo más posible y estaba esperando la respuesta de Asuna. Se puede decir que ella es impaciente y se puede decir que es inflexible, pero este tipo de encuentro extraño también era una de las alegrías dadas por los VRMMO. Lo más importante es que...en el fondo de su corazón, una premonición vaga pero definida brotó. Ella definitivamente puede llegar a ser amiga de estos misteriosos espadachines.

-Sobre eso...Esperen un momento.

Fue debido a esto que no puede tratarlo casualmente. Asuna volvió a tomar una respiración profunda, fijó su mirada en el vaso sobre la mesa y calmó sus pensamientos un poco caóticos. Puso sus dudas y sorpresa a un lado, y centró sus pensamientos en los nobles objetivos de Yuuki y los demás por un momento.

Hace mucho tiempo, como la sub-líder de un gremio que ya no existe, Asuna planificó los asaltos contra muchos jefes.

Ella no puede recordar cuántas horas pasó discutiendo con otros gremios y jugadores solitarios, gritándose entre sí, e incluso postrándose y rogando ayuda cuando no había suficientes personas. Ella trabajó muy duro porque en ese mundo había un requisito que debía mantenerse. No puede haber una sola muerte.



Pero ahora, todo ha cambiado. Solo había una obligación y un derecho que los jugadores en este hogar de los elfos tenían, y eso era disfrutarlo. ¿Puedes disfrutar del juego si te dices a ti mismo que puedes solo retirarte si no tienes posibilidades de ganar? Yuuki y los otros ya han desafiado a los jefes de los pisos 25 y 26 con solo 6 personas y parece que les fue bastante bien.

En lugar de pensar en lo que sucede si fallas, solo ve sin pensar en nada en primer lugar. Ella no ha jugado de una manera tan temeraria durante mucho tiempo. Incluso si fueran aniquilados, lo único que perdían era un poco de experiencia.

-...Si vamos a hacerlo, hagámoslo. Esta vez, dejen de lado cosas como la tasa de éxito.

Asuna levantó la cara y sonrió traviesamente. Al mismo tiempo, una sonrisa apareció en el adorable rostro de Yuuki. En las grandes ovaciones de sus cinco compañeros, ella se inclinó hacia adelante y tomó la mano derecha de Asuna de la mesa.

-¡Gracias, Asuna-san! ¡Incluso desde el comienzo, cuando peleamos entre nosotras con espadas, sabía que dirías esto!

-Llámame solo Asuna.

Asuna sonrió y respondió, y Yuuki a su vez sonrió y habló.

-¡Entonces tú también deberías llamarme solo Yuuki!

Después de darles la mano a las cinco personas que rápidamente extendieron sus manos y beber un brindis con la cerveza de frutas recién ordenada, Asuna le hizo una pregunta a Yuuki que le vino de repente a la mente.

-Hablando de eso, Yuuki-sa...Yuuki, estabas buscando a una persona fuerte a través de los duelos, ¿verdad?

-Ah, sí.

-Si ese es el caso, debería haber habido un montón de gente fuerte antes de mí. Específicamente, un Spriggan vestido de negro que usa espadas de una mano, ¿todavía lo recuerdas? Siento que esa persona probablemente sería más útil que yo...

-Ah...



Yuuki recordó a Kirito con eso. Ella siguió asintiendo y sujetó su brazo con una expresión complicada por alguna razón.

-Lo recuerdo. ¡Esa persona también era muy fuerte!

-Entonces... ¿Por qué no le pediste ayuda?

-Sí...

Yuuki se quedó inusualmente en silencio y una misteriosa sonrisa cruzó su cara.

-Como pensaba, esa persona no lo hará.

-Por qué... ¿Por qué es eso?

-Él se dio cuenta de nuestro secreto.

Yuuki y Shiune no parecían querer decir nada más sobre esto y no había manera de descubrir más. Quizás este “secreto” está relacionado con la fuerza extraordinaria de Espada Absoluta Yuuki, Asuna pensó en esto, pero no pudo ver en absoluto lo que Kirito notó.

Mientras ella inclinaba la cabeza y pensaba, el Leprechaun Taruken habló como si intentara cambiar de tema.

-Entonces... los detalles del ataque, ¿cómo... cómo vamos a organizarlo?

-Ah... Déjame pensar...

Asuna se tragó las preguntas atoradas en su boca con la cerveza de frutas y levantó su dedo índice.

-En primer lugar, lo más importante es entender los ataques del jefe. Esquivar cuando debes esquivar, bloquear cuando debes bloquear y atacar con toda tu fuerza cuando debes atacar, de esa manera podríamos tener una oportunidad de ganar. El problema es, cómo vamos a obtener información sobre esto... Es probablemente inútil incluso si le preguntamos a los grandes gremios que se especializan en cazar jefes. Creo que tenemos que desafiarlo una vez con la premisa de que seríamos aniquilados.

-¡Sí, estamos bien con eso! Solo... El del piso anterior, y también el de antes de ese, fue derrotado por otros gremios inmediatamente después de que fuimos aniquilados.

Yuuki mostró una expresión abatida y el joven Salamander Jun al otro lado de la mesa frunció el ceño y continuó.



-Ya había terminado cuando llegamos allí tres horas después. Tal vez solo me estoy preocupando demasiado...pero sigo teniendo la sensación de que están esperando que fracasemos...

-En serio...

Asuna puso su mano junto a su boca y pensó. Recientemente ella escuchó rumores acerca de disputas sobre los ataques también. Eran principalmente sobre el gran gremio siendo demasiado autoritario, ¿pero este tipo de grupo le prestaría atención a un gremio con solo 6 personas? Sin embargo, esta información no puede ser ignorada.

-Bien, por el momento, debemos hacer preparativos para desafiar al jefe inmediatamente después de ser aniquilados. ¿Cuándo tienen tiempo todo el mundo?

-Ah, lo siento. Taruken y yo no estamos libres en la noche. ¿Qué tal mañana a la una de la tarde?

La alta Spriggan Nori se rascó su pelo negro y se disculpó.

-Sí, no tengo problemas con eso. Entonces, ¿nos encontraremos en esta posada mañana a la una?

Ok, entendido, todos respondieron de diversas maneras. Frente a los “Caballeros Durmientes” que asentían, Asuna volvió a sonreír y habló en voz alta.

-... ¡Hagamos nuestro mejor esfuerzo!

Asuna acarició la cabeza de Yuuki mientras ella seguía hablando de lo agradecida que estaba. Ella abandono reluciente la posada y se dirigió a donde Lisbeth y los demás estaban. Probablemente estarían sorprendidos por este resultado inesperado, el corazón de Asuna latió con fuerza mientras caminaba rápidamente hacia la puerta de teletransporte en la plaza de Ronbaru.

Basándose en su memoria poco confiable mientras atravesaba callejones, la plaza festiva finalmente apareció a la vista, en ese momento...

Como si el interruptor de la energía hubiera sido presionado, el mundo se oscureció. Todos sus sentidos desaparecieron, Asuna se quedó en completa oscuridad.



Capítulo 4

Como si cayera en un pozo sin fondo, ella fue asaltada por la sensación de que estaba cayendo rápidamente.

El mundo giró 90° bruscamente y de repente sintió una presión contra su espalda. Justo después, sus cinco sentidos se reconectaron con un estruendo, causando que todo el cuerpo de Asuna se pusiera rígido.

Sus párpados temblaron un par de veces mientras abría laboriosamente sus ojos que estaban borrosos por unas lágrimas y vio el techo de su habitación.

Finalmente, sintió la suave sensación de su cama familiar viniendo de detrás de su espalda. Respirando repetidamente de forma entrecortada un par de veces, la confusión en su sistema nervioso se fue gradualmente.

¿Qué demonios sucedió? Hubo un fallo momentáneo de energía o su AmuSphere funcionó mal...Ella pensó en esto y finalmente tomó una respiración profunda. Asuna sintió que era bastante extraño que hubiera el olor de un perfume que no usaba en el aire, se levantó con su brazo e inmediatamente abrió la boca estupefacta.

Su madre estaba de pie al lado de su cama con una expresión terrible, su mano derecha sostenía un cable gris claro. Este era el cable de energía que debería haber estado conectado al puerto DC del AmuSphere que Asuna llevaba en la cabeza. La razón por la que se desconectó anormalmente fue porque Kyouko desconectó la fuente de poder de la máquina. Al comprender esto, Asuna no contuvo su voz alterada.

-Qué... ¡Qué estás haciendo, mamá!

Sin embargo, Kyouko frunció el ceño profundamente y miró en silencio la pared norte. Asuna siguió su línea de visión y notó las manecillas del reloj incorporado, era unos cinco minutos después de las 6:30.

Asuna no pudo evitar morderse los labios, y Kyouko finalmente abrió la boca.

-Ya te lo había dicho cuando llegaste tarde para cenar hace un mes. La próxima vez que jugaras este juego hasta que se te hiciera tarde, iba a cortar la fuente de poder.



Frente al tono excesivamente frío que parecía estar alardeando de su victoria, Asuna casi le gritó por reflejo. Sin embargo, ella bajó la cabeza y se tragó desesperadamente ese impulso, y luego habló con una voz baja y temblorosa.

-...Olvidar la hora es mi error. Sin embargo, no tenías que cortar la fuente de poder. Si sacudes mi cuerpo y gritas en mi oído, voy a recibir una alarma dentro...

-Cuando hice eso en el pasado, ¿no te tardaste otros cinco minutos antes de que abrieras los ojos?

-Eso es...Irse, decir adiós, varias cosas así...

-¿Qué adiós? ¿Estás colocando las despedidas en ese tipo de juego incomprensible sobre promesas reales? ¿No te sientes mal por el ama de llaves si la comida que preparó con esmero se enfría?

—La otra persona es real incluso si es dentro de un juego, además, no eres tú la que hace una llamada telefónica antes de ir a la universidad y desperdicia por completo la comida, madre...muchas réplicas similares cruzaron su mente. Sin embargo, Asuna volvió a bajar la cabeza y exhaló profundamente su aliento tembloroso. Lo que salió de su boca fue solo una frase corta.

-...Lo siento. Prestaré atención la próxima vez.

-No habrá una próxima vez. No te lo había dicho ya, la próxima vez que fueras negligente debido a esa cosa, la confiscaré. Además...

Kyouko curvó sus labios ligeramente y miró al AmuSphere que seguía en la cabeza de Asuna.

-Realmente no te entiendo. ¿No desperdiciaste ya dos años valiosos debido a esa extraña máquina? ¿No te sientes disgustada con solo mirarla?

-Esto...es diferente del Nerve Gear.

Murmurando esto, retiró los dos anillos de metal de su cabeza. Reflexionando sobre el evento de SAO, el AmuSphere estaba lleno hasta el borde con seguros, pero de inmediato sintió que era inútil explicárselo. Además, incluso si el hardware era diferente, es cierto que Asuna cayó en un estado vegetativo durante dos años debido a un VRMMO. Durante ese tiempo, Kyouko también estuvo muy preocupada e incluso una vez se preparó para la muerte de Asuna. Ella tenía que entender, entender por qué su madre odiaba la máquina.

Asuna se mantuvo en silencio, Kyouko soltó un gran suspiro y se volvió hacia la puerta.



-Vamos a comer. Cámbiate de ropa y baja de inmediato.

-...Yo no voy a comer hoy.

A pesar de que se sentía mal por el ama de llaves Akiyo que preparó la cena, ella realmente no quería comer cara a cara con su madre.

-Haz lo que quieras.

Sacudiendo ligeramente la cabeza, Kyouko salió de la habitación. Una vez que la puerta se cerró con un clic, Asuna estiró su mano hacia el panel de control y cambió el modo a ventilación rápida en un intento de expulsar la restante fragancia de la fuerte colonia de su madre, pero continuó flotando moleestamente por un largo tiempo.

La emoción por reunirse con “Espada Absoluta” Yuuki, sus fascinantes compañeros y el presagio de una nueva aventura se desvaneció como una bola de nieve expuesta al sol. Asuna se levantó, abrió su armario, sacó un par de jeans gastados con un agujero alrededor de la rodilla metió sus piernas en ellos. Se puso una sudadera de algodón bastante gruesa y colocó un abrigo blanco por encima. Esas eran una de las pocas ropas que no fueron elegidas por su madre.

Acomodando su cabello rápidamente, Asuna agarró su bolso y su teléfono y rápidamente salió de su habitación. Cuando bajó las escaleras, se puso sus zapatos en el vestíbulo y estaba a punto de abrir la pesada puerta, una voz aguda salió del panel colocado en la pared a su lado.

-(¡Asuna! ¿¡A dónde vas a esta hora!?)

Sin embargo, Asuna no respondió, y giró la manija antes de que su madre pudiera cerrar la puerta de forma remota. En el instante que abrió la puerta, barras de metal volaron desde ambos lados, pero Asuna apenas logró saltar fuera primero. El helado aire húmedo nocturno golpeó su cara.

Cruzando el camino rápidamente, ella salió del patio por la puerta al lado de la puerta principal y finalmente dejó escapar un gran suspiro. El aire que exhaló se volvió blanco y flotó ante sus ojos antes de adelgazar y desaparecer gradualmente. Subió la cremallera de su abrigo, metió las manos en su bolsillo y corrió hacia la estación Miyanosaka de la Línea Tokyu Setagaya.

Ella no estaba huyendo de su casa, aunque salió corriendo como si fuera a atacar a su madre, Asuna comprendió que no estaba siendo nada más que infantil y rebelde. Esta ansiedad aumentó aún más la impotencia que sentía en su corazón.



Al llegar a una zona residencial con grandes casas contiguas, Asuna se detuvo frente a un pequeño parque infantil que estaba solo. Se sentó en un tubo de metal en forma de U inversa en la entrada y sacó su teléfono de su bolsillo.

Deslizó su dedo por la pantalla y buscó la página de Kirito...de Kazuto, en su lista de contactos. Puso su dedo sobre el botón para marcar, pero cerró los ojos y bajó la cabeza al final.

Quería llamar a Kazuto y decirle: Trae un casco extra y ven a recogerme en tu motocicleta. Sentarse en el asiento trasero de la pequeña motocicleta ruidosa pero rápida, aferrarse con fuerza a la cintura de Kazuto, y acelerar directamente al frente hacia cualquier lugar en las carreteras vacías de año nuevo. Si hace eso, la confusión en su mente seguramente desaparecería de inmediato, como cuando vuela a toda velocidad en Alfheim.

Sin embargo, si veía a Kazuto ahora, ella definitivamente sería incapaz de contener sus emociones y lloraría mientras le decía todo. Acerca de cómo debe transferirse de escuela. Sobre cómo podría no ser capaz de ir a ALO de nuevo. De la fría realidad que había empujado a Asuna en una dirección fija desde que era joven y ella misma que no podía hacer nada en contra de ella...en otras palabras, le diría todo sobre su debilidad que había ocultado hasta ahora.

Asuna retiró su dedo del botón del teléfono, y en silencio pulsó el botón de suspensión. Después de apretarlo con fuerza una vez, lo devolvió a su bolsillo.

Ella quería ser fuerte. Una voluntad fuerte que no vacilará ni por un momento. La fuerza para no depender de sus padres y dirigirse en la dirección que ella esperaba.

Pero al mismo tiempo, una voz gritó que ella quería ser débil. Quería ser capaz de no ocultarse a sí misma y ser una debilucha que puede llorar cuando quiera. Una debilucha que puede pedirle a otros que la abracen, la protejan y la ayuden.

Copos de nieve comenzaron a caer. Golpearon su cara, se fundieron de inmediato y fluyeron hacia abajo. Asuna levantó la cara y miró en silencio a los puntos blancos dispersos cayendo en el crepúsculo pálido.



Capítulo 5

-Entonces, Yuuki, Jun y Thatch son de corta distancia, Taruken y Nori son de media distancia y Shiune es de apoyo.

Asuna apoyó la barbilla en la mano y miró a los Caballeros Durmientes equipados. Llevaban ropas ligeras y normales cuando se presentaron ayer, pero ahora todos se habían cambiado a equipo de nivel “Antiguo”.

Al igual que ayer, “Espada Absoluta” Yuuki tenía una armadura negra y una delgada espada larga equipadas. El Salamander Jun estaba equipado con un escudo de cobre rojo que no coincidía con su corta estatura y una gran espada casi tan alta como él colgaba de su espalda.

El gran Gnomo Thatch estaba similarmente equipado con una gruesa armadura y llevaba un gran escudo similar a una puerta. Su arma era un martillo de aspecto pesado con protuberancias alrededor.

Taruken, el Leprechaun con gafas, llevaba una armadura ligera de cobre amarillo en su raquítico cuerpo, su arma era una lanza terriblemente larga. A su lado estaba la Spriggan Nora que parecía su hermana equipada con una armadura cómoda no metálica y una gran barra de hierro que casi tocaba el techo.

La única que parecía un conjurador, la Undine Shiune, vestía una túnica blanca y azul de estilo de clérigo, un sombrero que se infló como un pastel, y llevaba un delgado báculo de plata en su mano derecha. En general, era un equipo bien equilibrado, pero si algo tenía que decirse, es que era un poco más débil en el departamento de apoyo.

-Por lo tanto, probablemente será mejor si me uno a la retaguardia.

Asuna decidió cambiar su arma a un báculo corto que aumentaba la magia. Mientras hablaba, retiró el estoque junto con el cinturón de su cintura, Yuuki se encogió en señal de disculpa.

-Lo siento, Asuna. Tienes que quedarte en la retaguardia a pesar de que eres una buena usuaria de estoque.

-No, no puedo ser tanque de todos modos. En comparación, Jun y Thatch serán lanzados alrededor, así que es mejor que estén preparados ustedes dos.

Ella sonrió traviesamente y miró hacia los dos fuertemente blindados. Los Salamander y Gnomo físicamente muy diferentes se miraron entre sí y golpearon sus pechos al mismo tiempo.



-¡S-sí, déjanoslo a nosotros!

Al oír las palabras animadas pero vacilantes de Jun, todos se rieron alegremente.

8 de enero de 2026. Miércoles.

Era el último día de las vacaciones de invierno. Asuna había aceptado ir a la posada en el piso 27 en “Ronbaru” a la 1pm y reunirse con los Caballeros Durmientes una vez más. Naturalmente, su objetivo era desafiar juntos al jefe en la parte más profunda del calabozo.

Asuna entendió que ellos tenían mayores expectativas para que ella proporcionara una estrategia que hiciera buen uso de los talentos de todos en lugar de habilidad de lucha estadística. Yuuki y los demás probablemente eran iguales o mejores que Asuna en fuerza pura. Sin embargo, Asuna tenía el conocimiento y la experiencia que les faltaba.

En este momento, primero tenía que confirmar los detalles de las constituciones y equipos de todos y luego decidir una formación básica.

Decidiendo unirse a la retaguardia, Asuna abrió su ventana de objetos, retiró su estoque, lo colocó en el interior y lo cambió por un báculo. Tenía el aspecto de una rama e incluso había hojas en la punta. Aunque parecía bastante frágil a simple vista, en verdad era una rama tomada de la punta del Árbol del Mundo. Para obtenerla, se debe escapar de los feroces ataques de un dragón guardián gigante.

-Entonces...

Asuna habló mientras golpeaba el suelo con su báculo.

-¡Vamos a echar un vistazo a la sala del Jefe!

Salieron de la posada de Ronbaru juntos y volaron hacia la noche perpetua.

Como era de esperar de los Caballeros Durmientes, todos ellos eran capaces del vuelo voluntario y Asuna admiró una vez más la suavidad de sus acciones. No parecían personas que acababan de transferirse a ALO en absoluto. En lugar de simplemente estar acostumbrados a los VRMMO, tenía que decir que eran bastante expertos en su raíz, la tecnología FullDive. Es cierto que habría un número muy pequeño de jugadores que eran así, pero a pesar de su vasta experiencia de juego, Asuna solo conocía a muy pocos personalmente.



Qué tipo de eventos causó la formación del gremio para reunir a 6 personas así. Pensando en ello, hoy era 8 de enero, y la gente comenzaba a ir a la escuela o al trabajo en general. La escuela de Asuna tenía planes de clases relajados, por lo que el tercer semestre no iniciaba hasta el día siguiente, pero normalmente, debería ser bastante difícil conseguir que los 6 miembros del gremio se reunieran en un día como este.

Poniendo su fuerza excepcional en consideración, sería razonable llegar a la conclusión de que son un grupo extremadamente obsesionado que gastaba todo lo que tenían en el juego. Sin embargo, Asuna sintió que este no era el caso. En las caras de los Caballeros Durmientes, ella no vio el intenso auto-desprecio que esos gremios no podían borrar. Todos ellos disfrutaban el juego de forma extremadamente natural.

Asuna pensó en el tipo de personas que eran en la vida real, lo cual era algo que nunca le importó en el pasado. Yuuki, que volaba al frente, gritó con su voz habitual animada mientras Asuna estaba pensando.

-¡Puedo ver el calabozo!

Al mirar con atención, frente a las filas ininterrumpidas de montañas, podía verse una gran torre. La torre cilíndrica se extendía hacia arriba a la parte inferior del siguiente piso. Muchos prismas hexagonales de cristal del tamaño de pequeñas casas se extendían desde la base de la torre, iluminando vagamente la torre con una fosforescencia azul. En el fondo de la torre, la entrada al calabozo se abrió de repente, conduciendo a la oscuridad.

Se detuvieron y flotaron por un momento, buscando las siluetas de monstruos u otros equipos alrededor de la entrada.

Por supuesto, ella ya le había informado a Lisbeth y los demás acerca del “Ataque Repentino al Jefe” de hoy. Todos se sorprendieron cuando escucharon acerca de la solicitud inesperada de “Espada Absoluta”, pero también se ofrecieron a ayudar de inmediato. Asuna estaba muy contenta, pero su objetivo final era crear una memoria final juntos. Ya que ese era el caso, era mejor no remover las cosas demasiado. Sus amigos entendieron de inmediato sus consideraciones y llenaron su inventario hasta el límite con las pociones que poseían antes de verla partir.

Kirito, que tenía una expresión profunda desde el comienzo del incidente, parecía estar sumido en sus pensamientos por un instante, pero aun así la animó con una sonrisa y ayudó a persuadir a Yui para no seguirla. En cierto sentido, que Asuna ayudara a otro gremio podría considerarse un acto de traición, pero sus amigos



todavía la animaron. En su corazón, Asuna les agradeció una vez más a sus amigos y descendió lentamente hacia el calabozo.

Al aterrizar en el suelo de color gris, Asuna copió a los otros seis y levantó la vista hacia la torre gigante. Decenas de veces ni siquiera sería suficiente para cubrir el número de veces que había visto esta torre extendiéndose hacia los pisos superiores de esta manera si contaba desde la época del antiguo SAO, pero su figura innegablemente majestuosa nunca dejó de abrumar de una manera diferente de cuando se mira desde el cielo.

-...Entonces, como hemos discutido, haremos lo posible por evitar peleas con monstruos normales y avanzar.

Cuando Asuna habló, los rostros de Yuuki y los demás se tensaron mientras asentían en silencio. Extendieron sus manos hacia su cintura o detrás de su espalda y desenvainaron sus armas con un ruido metálico.

La Undine Shiune, que era experta en magia, levantó su báculo de plata y lanzó varias mejoras de estado sucesivamente. Los cuerpos de los siete fueron envueltos en luz y varios iconos de estado se iluminaron a la derecha debajo de sus barras de HP. Después de eso, la Spriggan Nori lanzó un hechizo, proporcionándoles a todos visión nocturna. Asuna también había aprendido un par de mejoras de estado, pero el nivel de habilidad de Shiune era mayor, así que se lo dejó a ella.

Después de terminar sus preparativos, se miraron una vez más entre sí y asintieron. Entraron en el calabozo, empezando con Yuuki en la vanguardia.

Poco después de atravesar la entrada, la cueva natural dio paso a un túnel artificial de baldosas. La temperatura circundante también bajó notablemente, el aire frío y húmedo rozó la piel de Asuna. Habían trabajado sobre esto en SAO también, pero los interiores de los calabozos eran irrazonablemente grandes y los niveles de los monstruos no pueden compararse con los de los campos. Además, al igual que en los calabozos en la superficie de Alfheim, no se puede volar en su interior. A pesar de que ya habían comprar los datos del mapa de un centro de información, todavía les tomaría al menos tres horas para llegar a la sala del jefe.

—Sin embargo, esto era lo que esperaba.

Después de solo un poco más de una hora, la puerta gigante apareció ante sus ojos al final de un pasillo, Asuna una vez más se quedó sin habla ante su fuerza. Cada uno de ellos tenía un buen nivel de habilidad de combate, pero lo que era aún más notable era su cooperación. Sin una sola palabra, con solo una mano levantada o un solo movimiento del pequeño cuerpo de Yuuki, ellos se detenían



cuando debían parar y se precipitaban cuando debían. Básicamente, Asuna solo tuvo que seguir al equipo. Solo tuvieron tres encuentros con grupos de monstruos y con la dirección de Asuna, fácilmente les ganaron matando al líder en un instante y arrojando al resto del grupo a la confusión.

Estupefacta, Asuna le susurró a Shiune mientras atravesaban el pasillo hacia la sala del Jefe.

-¿Yo...realmente soy necesaria? Se siente como si no hubiera casi nada para que les ayude.

Shiune abrió mucho los ojos y negó con la cabeza con fuerza.

-No, no es así. Debido a tus instrucciones, no nos encontramos con una trampa ni una sola vez y tuvimos muy pocas batallas. Hemos luchado con los enemigos que encontramos directamente las dos veces anteriores y terminamos gastando mucho tiempo para cuando llegamos a la sala del Jefe.

-...Eso es genial...Oye, Yuuki, para.

Al oír la voz ligeramente alta de Asuna, los tres de la vanguardia dejaron de caminar inmediatamente.

Estaban a más de medio camino del pasillo que conducía a la sala del Jefe y los detalles de los adornos terroríficos en la puerta de piedra ya se podían ver. En los dos lados del pasillo había pilares a intervalos regulares, pero no podían verse monstruos en sus sombras.

Frente a Yuuki y Jun, que se volvieron sorprendidos, Asuna llevó su dedo índice a sus labios mientras miraba al espacio frente al último pilar de la izquierda.

La única fuente de iluminación en el pasillo venía de las llamas azules en los braseros en la cima de los pilares. Incluso con la magia de visión nocturna de Nori, todavía era difícil notar ligeros movimientos en las sombras vacilantes en las paredes de piedra. Sin embargo, de manera intuitiva, Asuna sintió que algo en su rango de visión estaba mal.

Asuna les hizo señas para moverse hacia atrás y levantó el báculo en su mano derecha. Rápidamente formó un hechizo bastante largo, su mano izquierda se levantó a la altura de su pecho con su palma hacia arriba.

Cuando Asuna terminó el canto, cinco peces color azul transparente con aletas en forma de alas aparecieron en la palma de su mano. Los levantó a su cara y los lanzó suavemente en la dirección de su objetivo.



Inmediatamente, los peces se lanzaron uno a uno, nadando a través del aire en una línea recta. Esta era una invocación utilizada contra hechizos de ocultamiento, “Buscador”. Los cinco peces se desplegaron radialmente, y entre ellos, dos entraron en el aire vacilante en el que Asuna estaba centrada.

Luces azules se dispersaron. Los buscadores perecieron y dentro del aire vacilante apareció una membrana verde que se derritió rápidamente y desapareció.

-¡Ah!

Yuuki gritó con sorpresa. Tres jugadores aparecieron de repente frente al pilar donde no había nada hace un momento.

Asuna rápidamente echó otro vistazo. Dos Imp, un Sylph, todos ellos armados ligeramente y equipados con dagas. A pesar de eso, el grado de sus armas era bastante alto. Asuna no los conocía, pero reconoció el emblema de gremio mostrado a un lado del puntero. Un caballo junto a un escudo. Este era el emblema del gran gremio bien conocido que completó continuamente los calabozos después del piso 23.

En los calabozos, no es apropiado esconderse cuando no hay monstruos alrededor. El sentido común dicta que esto era para hacer PKing. Asuna levantó su báculo una vez más con el fin de protegerse contra ataques a distancia, y a su lado, Yuuki y los demás miembros del equipo también prepararon sus armas.

Sin embargo, contrario a sus expectativas, uno de los tres levantó apresuradamente una mano y gritó.

-¡Alto, alto! ¡Nosotros no queremos pelear!

Asuna sintió que su ansiedad no era un acto, bajó la guardia y gritó.

-¡Entonces, por favor envainen sus espadas!

Los tres se miraron entre sí e inmediatamente devolvieron sus diversas dagas a sus vainas. Asuna se volvió ligeramente hacia Shiune y susurró.

-Si intentan sacar sus armas de nuevo, lanza inmediatamente “Atadura de Agua”.

-Entiendo. Uwa, esta es mi primera vez luchando contra jugadores en ALO. Estoy muy nerviosa.

En lugar de nervios, los ojos de Shiune y los demás brillaban de emoción. Con una débil sonrisa agrisada, Asuna se volvió hacia el trío, se acercó un poco lentamente y habló.



-Si no intentan PKing... ¿Con qué propósito se escondieron?

Después de mirarse entre sí una vez más, el Imp que parecía ser el líder respondió.

-Estamos esperando para reunirnos. Sería problemático si somos atacados por monstruos antes de que nuestros compañeros lleguen, así que nos escondimos.

-.....

Aunque sonaba razonable, no podía sacudirse la sensación de que había algo extraño. Los hechizos de ocultamiento consumen mana a un ritmo significativo mientras están en uso, por lo que deben usarse pociones costosas cada pocos segundos. Además, si ellos lograron llegar a la parte más profunda del calabozo, no deberían tener ninguna necesidad de evitar batallas con monstruos.

Sin embargo, ella no podía encontrar un fallo menor en sus palabras. A pesar de que podrían matarlos y eliminar cualquier problema posible, entrar en una disputa con un gran gremio conduciría a varios problemas en el futuro.

Asuna se tragó sus dudas y asintió ligeramente.

-Entendido...Estamos aquí para desafiar al Jefe. Si su equipo todavía no está listo, ¿podemos ir nosotros a desafiarlo primero?

-Ah, por supuesto.

Ella originalmente pensó que tratarían de disuadirlos de desafiar al Jefe, pero inesperadamente, el delgado Imp respondió inmediatamente. Hizo un gesto hacia sus dos compañeros y los tres retrocedieron a un lado de la puerta.

-Esperaremos aquí por nuestros compañeros. Bueno, buena suerte y adiós.

El Imp sonrió y señaló hacia su compañero Sylph. El Sylph asintió una vez, levantó sus manos y comenzó a lanzar un hechizo de una manera practicada.

Inmediatamente, un vórtice verde se arremolinó a los pies del conjurador, envolviéndolos a los tres. Cuando el remolino verde se desvaneció y desapareció vacilantemente poco después, ya no podía verse nadie allí.

-.....

Asuna miró una vez más en la dirección de los jugadores ocultos, pero rápidamente se encogió de hombros y se volvió hacia Yuuki. A pesar de la tensa conversación de hace un momento, la chica con el apodo de Espada Absoluta no



parecía asustada en absoluto, su grandes ojos púrpura brillaron mientras miraba hacia Asuna con la cabeza inclinada.

-...De todas formas, como estaba previsto, vayamos a echar un vistazo al interior.

Con eso dicho, Yuuki sonrió felizmente y asintió.

-¡Sí, finalmente vamos! ¡Hagamos nuestro mejor esfuerzo, Asuna!

-No digas cosas como “echar un vistazo al interior”, vamos a precipitarnos y mandarlo a volar.

En respuesta a lo que Jun dijo de manera algo imponente, Asuna solo pudo sonreír y habló.

-Sí, por supuesto que ese es el resultado ideal, pero no necesitan usar objetos costosos para recuperarse. Está bien siempre que hagan su mejor esfuerzo dentro del rango de curación mío y de Shiune, ¿Entendido?

-¡Sí, profesora!

Asuna picó la frente de Jun cuando él respondió juguetonamente y se dio la vuelta para mirar a las otras cinco personas a su vez mientras seguía hablando.

-Incluso si mueren, no reaparezcan inmediatamente en la ciudad. Quédense y vean bien los patrones de ataque del Jefe. Si somos aniquilados, regresaremos al punto de guardado en Ronbaru juntos...Y nuestra formación: Jun y Thatch se centraran en ser tanques al frente, usando provocación ocasionalmente para generar odio. Taruken y Nori atacaran desde los lados. Yuuki atacará libremente y flanqueará al Jefe si es posible. Finalmente, Shiune y yo proporcionaremos apoyo desde la retaguardia.

-Entendido.

Como su representante, Thatch respondió con una voz profunda.

Después de que Shiune renovó rápidamente todas sus mejoras de estado, los dos de vanguardia se adelantaron. Thatch levanto el enorme escudo en su mano izquierda, cargando el martillo en la derecha, se puso de pie al lado de Jun delante de la puerta gigante y se dio la vuelta para mirar a Asuna.

Asuna asintió en respuesta y Jun, que cargaba similarmente su gran espada, llevó su mano izquierda vacía hacia la puerta, se encogió de hombros y la empujó.



Las dos puertas de piedra pulida negra crujieron resistiéndose por un instante y un estruendo atronador resonó a través de todo el pasillo mientras se abría lentamente hacia los dos lados. Dentro había una completa oscuridad...

Justo cuando Asuna pensaba eso, al lado de la puerta, dos braseros se encendieron con llamas de un blanco pálido seguidos poco después por dos más a izquierda y derecha. Con un ligero retraso, innumerables llamas se iluminaron trazando un círculo. Este espectáculo de luces es universal en todos los pisos, empezando desde que el primer brasero se enciende hasta que aparece el Jefe, puede ser considerado tiempo de preparación para los atacantes.

La sala del Jefe era completamente circular. Su suelo estaba pavimentado con piedras negras pulidas y era bastante amplio. En la pared del fondo estaba la puerta que ocultaba las escaleras que conducían al siguiente piso.

-... ¡Vamos!

En el instante que Asuna gritó, Jun y Thatch se precipitaron en la sala. Los cinco restantes también los siguieron y tomaron medidas de inmediato.

Justo cuando todos llegaron a sus posiciones designadas y prepararon sus armas...grandes polígonos gruesos surgieron desde el centro de la sala. Los polígonos que parecían cubos negros chocaron y se combinaron para formar una silueta humanoide gigante, formas irregulares aparecieron en los bordes a medida que la cantidad de información aumentaba continuamente.

Finalmente, innumerables fragmentos se dispersaron en el aire y el Jefe se materializó.

Un gigante negro de más de cuatro metros de altura. En su cuerpo lleno de músculos crecieron dos cabezas y cuatro brazos, en cada una de sus manos había un arma contundente de aspecto salvaje.

El gigante dio un paso adelante y la sala se sacudió de inmediato como si hubiera un terremoto. En comparación con la parte inferior de su cuerpo, la parte superior era irregularmente grande, pero a pesar de que todo su cuerpo estaba inclinado hacia adelante, su cabeza todavía estaba considerablemente por arriba de Asuna y los demás.

Miró a los intrusos con desdén por las comisuras de sus cuatro ojos rojos brillantes y dejó escapar un rugido brutal. Los brazos superiores sostenían dos martillos que parecían arietes en alto y los dos brazos inferiores balanceaban una gruesa cadena lo bastante fuerte para anclar un crucero al suelo...





Lestat Lamperouge | Traducción y Edición.
Cross | Corrección

Capítulo 6

-¡¡Ahhhhhhhh, perdimos, perdimos!!

Nori, que fue la última en volver, golpeó a Taruken en la espalda mientras gritaba alegremente.

Se encontraban en un edificio gigante en forma de cúpula delante de la plaza de la ciudad de Ronbaru, los siete fueron trasladados al Cristal de Guardado erigido en el suelo ligeramente rebajado en el centro de la habitación. Por supuesto, esto significa que fueron aniquilados por los feroces ataques del gigante Jefe negro del piso 27.

-Ugh.....a pesar de que lo intentamos tan duro...

Mientras los hombros de Yuuki se hundían con consternación, Asuna la agarró de repente por el cuello.

-¿Ueh?

Asuna arrastró a la sorprendida Yuuki con ella y corrió a una de las esquinas de la habitación.

-¡Todos vengan aquí rápidamente!

Jun y los demás, que originalmente tenían la intención de volver a la posada para descansar y reflexionar sobre la lucha anterior, corrieron hacia ella con sus bocas abiertas.

No había nadie más alrededor del “Punto de Reparación”, pero por si acaso, Asuna reunió a todos en un lugar donde no podían ser escuchados desde el exterior y habló.

-No tenemos tiempo para descansar. ¿Recuerdan a las tres personas en frente de la sala del Jefe?

-Sí, los recuerdo.

Shiune asintió.

-Son exploradores enviados por los gremios que se especializan en cazar Jefes, su objetivo es monitorear a los jugadores fuera de la alianza que los desafían. Ustedes deben haber sido vistos por ellos antes de que entraran a la sala del Jefe en el piso anterior y también en el de antes de ese.



-Eh...Ni siquiera nos dimos cuenta...

-Me temo que su objetivo no es evitar que desafíen al Jefe, sino reunir información. Esto puede ser un poco rudo, pero están usando a un pequeño gremio como los Caballeros Durmientes como un peón sacrificable para averiguar los patrones de ataque y debilidades del Jefe. De esta manera, ellos no necesitan perder experiencia debido a la penalización de muerte y también pueden ahorrar bastante del coste de pociones.

En ese momento, Taruken, que llevaba gafas, levantó su mano derecha y preguntó.

-P-pero, la puerta se cerró inmediatamente detrás de nosotros después de que entramos en la sala del Jefe. Ellos, ellos ni siquiera pueden ver nuestra batalla, ¿Entonces cómo reúnen información?

-Ese fue mi descuido...Justo antes de que la batalla terminara, noté un pequeño tritón gris retorciéndose alrededor de los pies de Jun. Eso es un "Espía" de Magia Oscura...un hechizo que invoca a un familiar que puede pegarse a un jugador designado que le permite al conjurador echar un vistazo desde el punto de vista del jugador. En el instante que se activa, un icono que indica un mal estado debería aparecer por alrededor de un segundo...

-Eh, eso es malo, no me di cuenta en absoluto.

Al escuchar la explicación de Asuna, una mirada de remordimiento cubrió la cara de Jun. Todos le dieron una palmada suave en la espalda.

-No digas eso, yo debería haberles advertido a todos de antemano. Debe haber sido mezclado cuando Shiune estaba renovando las mejoras de estado de todos justo antes de entrar en la sala. Había tantos iconos apareciendo en ese momento, así que es natural que no notaras uno extra.

-...Hablando de eso, podría ser que...

Los ojos de Yuuki se abrieron mientras apretaba las manos delante de su pecho y gritó.

-¡El que los Jefes de los pisos 25 y 26 fueran derrotados inmediatamente después de que nos aniquilaron no fue solo una coincidencia!

A pesar de que Yuuki estaba bastante sorprendida, no había ni una pizca de ira o resentimiento en su voz. Sintiendo una vez más un respeto renovado por Yuuki, Asuna asintió y respondió.



-Probablemente tienes razón. Sus ataques implacables expusieron incluso los últimos recursos de los Jefes, es por eso que fueron capaces de hacerlo de una sola vez.

-Eso, eso significa...

Shiune frunció el ceño y susurró.

-¿Esta vez hemos actuado de nuevo como peones sacrificables...?

-Cómo puede ser...

Justo cuando los hombros de los otros cinco estaban a punto de dejarse caer siguiendo el suspiro de Nori, Asuna golpeó la armadura de Yuuki.

-¡No, todavía tenemos una oportunidad!

-¿Eh...? Asuna, ¿qué quieres decir...?

-En este momento son alrededor de las 2:30 de la tarde, incluso una gran alianza tendrá dificultades reuniendo decenas de personas, probablemente tomará al menos una hora. Actuaremos ahora..... ¡Escuchen, terminaremos nuestra discusión en cinco minutos y entonces correremos de vuelta a la sala del Jefe en treinta!

-¿Ehhh.....?

Incluso este grupo, formado por jugadores de primera, no pudo evitar gritar de asombro en esta ocasión. Mirando al resto de ellos a su alrededor, una sonrisa apareció en el rostro de Asuna...una sonrisa orgullosa muy similar a la de cierta persona.

-Podemos hacerlo. Y.....definitivamente podemos derrotar al Jefe con solo nosotros pocos.

-¿E-en serio?

Yuuki se inclinó tan adelante que su nariz casi se estrelló contra ella, Asuna la miró y asintió.

-Todo lo que tenemos que hacer es atacar con calma su punto débil. Esta es mi estrategia. El Jefe de este piso es del tipo Gigante. Aunque sus múltiples brazos son un poco problemáticos de tratar, aún es más fácil de manejar que los atípicos que no tienen un frente o espalda reales. Sus patrones de ataque incluyen golpear con sus martillos, barrer con las cadenas de acero y una carga con la cabeza agachada. Empezará a usar un ataque de aliento de amplio rango a la mitad de su



salud, y una vez que caiga al rojo incluso usará una habilidad de espada de ocho golpes utilizando sus cuatro armas...

Asuna colocó una pantalla holográfica en el suelo, cambió a la pantalla de entrada y rápidamente dibujó imágenes de los patrones de ataque del Jefe. Entonces enlistó maneras para defenderse de estos ataques.

-...Por lo tanto Jun y Thatch pueden simplemente ignorar los ataques de las cadenas de acero y centrar su atención en los martillos. Siguen sus puntos débiles...si sus martillos golpean el suelo, le tomará alrededor de 0.7 segundos para recuperarse. Nori y Taruken deben aprovechar esta apertura para usar habilidades poderosas. Además, tiene un montón de aperturas detrás de él. Yuuki puede simplemente permanecer detrás de su espalda y usar habilidades de espada del tipo carga. Aunque ten cuidado, sus cadenas también barrerán detrás de él. La manera para defenderse de su ataque de aliento...

Desde el tiempo que trabajaba como la sub-líder de los Knights of the Blood, esta era la primera vez que había hablado tanto en una reunión de estrategia. Mientras pensaba para sí misma, Asuna continuó explicándoles rápidamente su estrategia, y los otros seis asintieron mientras la escuchaban seriamente.

Asuna sentía que era casi como si fuera una profesora y rápidamente terminó la reunión de estrategia en cuatro minutos. Entonces abrió su inventario para materializar la gran cantidad de pociones que compró usando su dinero y los regalos que recibió de Lisbeth y los demás.

Todo tipo de botellas de vidrio aparecieron constantemente en el suelo con un chasquido. Asuna dividió las pociones de curación en base a la cantidad de daño que recibieron en la batalla de hace un momento y colocó las pociones de mana en su bolsa y en la de Shiune. Con eso, todos sus preparativos fueron completados.

Asuna enderezó su espalda, pasó sus ojos a través de las caras de todos una vez más, luego sonrió y asintió.

-Lo repetiré una vez más, si son ustedes...No, si somos nosotros, definitivamente derrotaremos a ese Jefe. Yo, que he luchado aquí desde hace mucho tiempo, puedo garantizarles esto.

La usual sonrisa inocente y brillante de Yuuki se extendió de inmediato a través de su cara y habló con confianza.



-Mis sentimientos eran correctos, es genial que fuéramos capaces de tenerte ayudándonos. Incluso si fallamos, estos sentimientos míos no cambiarán. Gracias...Asuna.

Los otros cinco asintieron al unísono. Shiune, que parecía ser la sub-líder, añadió con su voz clara y gentil.

-Estoy muy agradecida. Me he cerciorado una vez más de que la decisión de Yuuki de traerte aquí fue correcta, tú eres la persona que hemos esperado por mucho tiempo.

Asuna trató desesperadamente de reprimir los sentimientos que brotaban en su interior, ella levantó un dedo e hizo un guiño.

...Palabras como esas deben dejarse para la fiesta posterior. Ahora...una vez más, ¡Hagamos nuestro mejor esfuerzo!

Alzando el vuelo una vez más desde las calles de Ronbaru, los siete volaron hacia el calabozo a una velocidad indescritiblemente rápida. Volaron a través de la ruta más corta y fueron vistos por los monstruos del campo. Sin embargo, el grupo siguió utilizando las ilusiones de Nori y pasaron a los monstruos mientras se precipitaban a través.

Les tomó simplemente 5 minutos llegar a la torre y luego volaron a la entrada sin vacilar. Tomaron el camino más corto a la planta superior. A pesar de que no podían atravesar los grupos de monstruos en el estrecho calabozo, Espada Absoluta Yuuki activó su habilidad en ese momento y cortó al líder enemigo instantáneamente.

Cuando el temporizador fijado pasó los 28 minutos, el pasillo que conducía a la sala del Jefe por fin apareció frente a ellos. Este pasillo largo y estrecho estaba curvado ligeramente hacia la izquierda y el camino en forma de espiral llevaba al centro de la torre.

-Gracias a Dios. ¡¡Todavía quedan dos minutos!!

Jun gritó con emoción y corrió pasando a Yuuki.

-¡Oye, espera!

Yuuki levantó su mano derecha y lo persiguió.



En ese caso, deberíamos ser capaces de interrumpir al gremio aliado. Pensando en esto, Asuna también comenzó a correr hacia adelante desesperadamente. El grupo siguió corriendo en círculos y hacia arriba por el pasillo, llegando frente a las puertas que conducían a la sala del jefe...

-¡¡...!!

Sin embargo, la escena delante de las puertas hizo que Asuna tragara saliva. Jun y Yuuki, que corrían al frente, usaron sus botas para raspar el suelo y se detuvieron rápidamente.

-¿¡Qué...qué está, pasando...!?

Nori murmuró sin comprender al lado de Asuna.

En los últimos 30m que conducían a la sala del jefe, aproximadamente 20 jugadores bloqueaban el camino a la sala.

Esas personas eran de razas variadas, pero el único punto en común entre ellos era que cada uno de ellos tenía un emblema de gremio junto al cursor, al igual que el trio que se escondía en la puerta.

..... ¿¡No lo logramos!? Inesperadamente reunieron mucha gente tan rápidamente en tan poco tiempo...Asuna se lamentó en el fondo, pero descubrió que algo no estaba bien. Todavía había muy pocas personas para conquistar a un jefe. 20 personas, 3 equipos. No había suficientes para hacer 7 equipos, 49 jugadores en total.

Los miembros que debían tomar parte en esta conquista probablemente no estaban aquí todavía. Fue realmente atrevido elegir el punto de reunión en la parte más profunda del calabozo y uno podía notar que esas personas eran bastante impacientes.

Asuna caminó al lado de Yuuki, que estaba murmurando con una voz nerviosa y le susurró a su oído que estaba cubierto por el pelo color púrpura profundo.

-No te preocupes. Parece que todavía tenemos una oportunidad de desafiarlo.

-... ¿En serio?

Yuuki finalmente soltó un suspiro de alivio en ese momento. Asuna tocó ligeramente su hombro y rápidamente se dirigió hacia el grupo. Las miradas del otro equipo estaban centradas en Asuna y compañía, sin embargo no mostraron ninguna sorpresa o tensión. Incluso se podría decir que estas personas estaban esperando un espectáculo que estaba a punto de comenzar.



Asuna ignoró sus expresiones y se paró directamente en frente de la multitud, hablándole al jugador Gnomo que parecía que tenía la armadura de aspecto más costoso.

-Lo siento, queremos desafiar al jefe. ¿Pueden dejarnos pasar por favor?

Sin embargo, el Gnomo que cruzó sus gruesos brazos como si tratara de mostrarlos, en realidad dijo algo que Asuna no esperaba.

-Lo siento, este lugar está actualmente sellado.

-Sellado... ¿Qué quieres decir?

Asuna, que no pudo decir nada por un momento, finalmente exprimió esta pregunta. El Gnomo movió sus cejas de manera exagerada y luego habló en un raro tono tranquilo.

-Nuestro gremio va a desafiarlo ahora. Todavía nos estamos preparando. Solo esperen aquí por un momento.

-Por un momento... ¿Cuánto tiempo?

-Bueno, alrededor de una hora.

En este momento, Asuna finalmente entendió sus intenciones. Ellos solo eran el grupo de exploración asignado frente a la sala del jefe para recoger información. Una vez que otros grupos que podrían derrotar al jefe aparecían, ellos tratarían de forzar una barricada física a través de los números.

Recientemente, Asuna había oído de algunos gremios de alto nivel creando problemas por ocupar puntos de caza, pero inesperadamente, ellos mostraron una ocupación tan descarada. ¿No era esto similar al “Ejército” que gobernó salvajemente al viejo Aincrad?

Asuna se esforzó para suprimir su ira y finalmente habló en un tono tranquilo.

-No podemos esperar tanto tiempo. Es diferente si quieren desafiarlo ahora, pero si no es así, por favor déjanos entrar.

-Tienes algo de razón...

Pero el Gnomo continuó descaradamente.

-Pero nosotros llegamos primero. Tienen que ponerse en la fila.

-Entonces deberían haberse preparado antes de venir aquí. Tenemos que esperar una hora a pesar de que podemos atacar en cualquier momento. Eso es injusto.



-Es por eso que incluso si te quejas, no puedo ayudarte. Estas son las órdenes de los superiores. Si tienen algún problema, vayan a los cuarteles del gremio para negociar. Nuestros cuarteles están en la ciudad del Árbol del Mundo.

-¡¡REALMENTE TOMARÁ UNA HORA LLEGAR ALLÍ!!

Incapaz de soportar más esto, Asuna finalmente gritó. Ella entonces se mordió los labios y tomó una respiración profunda para calmarse.

Sin importar cómo negociaran, parecía que la otra parte no tenía la intención de hacerse a un lado. ¿Qué deberían hacer?

No sabían si podían llegar a un acuerdo con los objetos tirados por el jefe y el dinero. Probablemente no, ya que el atractivo de vencer al jefe no era solo sobre los premios, sino también los vastos puntos de habilidad y la verdadera recompensa de dejar sus nombres en la Estela de los Espadachines. Esos chicos probablemente no aceptarán esas condiciones.

Si este fuera algún otro VRMMO, podrían quejarse a los GM sobre tales actos que desafían la etiqueta de los juegos en línea. Sin embargo, el argumento ideal en ALO debía ser resuelto entre los jugadores. Los GM básicamente solo manejaban los errores del sistema.

El Gnomo le lanzó una mirada a Asuna, quien estaba en sus límites, entonces creyó que las negociaciones habían acabado y se dispuso a regresar con sus aliados.

En ese momento, Yuuki, que estaba parada detrás de Asuna, estalló.

-Oye, tú...

“Espada Absoluta” usó esa voz siempre enérgica para preguntarle al Gnomo que se detuvo y se dio la vuelta.

-Quieres decir que no tienen la intención de dejarnos pasar sin importar cómo lo pidamos, ¿Correcto?

-...Para ser honesto, ese es el caso.

Después de escuchar las palabras directas de Yuuki, el Gnomo no pudo evitar parpadear. Sin embargo, de inmediato recuperó esa actitud arrogante y asintió. Yuuki simplemente sonrió y habló.

-¿Es así? No se puede evitar entonces. Solo podemos usar la fuerza.

-¿¡Qu...qué!?



-¿¡Ehh!?

El Gnomo y Asuna soltaron gritos de sorpresa al mismo tiempo.

ALO era realmente un juego que tenía el punto de venta de “Ser capaz de atacar a los jugadores incondicionalmente en una zona neutral”. Todos los jugadores recurrirán al uso de sus armas para ventilar su descontento, y este código obviamente existía en las instrucciones del juego.

Sin embargo, además de ser una regla real, todavía hay un tabú oculto en atacar a jugadores. Los jugadores tienen que tomar nota si se enfrentan a un gran gremio. Eso es porque incluso si ganan, el gremio en cuestión podría enviar un ataque a gran escala en venganza y a veces incluso llevarían su resentimiento a la comunidad online fuera del juego. En este momento, no muchos jugadores desafiarían a un gran gremio aparte de los que ya intentaban hacer PK desde el principio.

-Yu...Yuuki, eso es...

La boca de Asuna estaba muy abierta, pero no podía soltar ningún sonido ya que no sabía cómo explicar esto. Sin embargo, Yuuki simplemente sonrió, le dio una palmada en el hombro y habló.

-Asuna, algunas cosas tienen que hacerse a través de medios forzosos para que la otra parte lo entienda. Por ejemplo, en este momento, debemos mostrarles lo serios que somos.

-Sí, tienes razón.

Detrás de ellas, Jun asintió de acuerdo. Asuna se dio la vuelta y vio que los otros cinco miembros blandían sus armas como si fuera normal.

-Chicos...

-Estos chicos que están sellando este lugar deberían estar preparados para defender este lugar hasta el último hombre.

Yuuki volvió sus ojos de nuevo para mirar al Gnomo, inclinó su cabeza y le habló.

-¿No es cierto?

-Ah...erm, nosotros...

La pequeña chica Imp inmediatamente sacó su espada larga en su cintura justo en frente del tipo que no se había recuperado de la sorpresa y la apuntó al cielo. La sonrisa en sus labios se desvaneció y sus ojos mostraron un brillo severo...



-Ahora, saca tu arma.

El Gnomo que fue devorado por la presencia de Yuuki desató la gran hacha de guerra en su cintura y fácilmente adoptó una postura de ataque.

Al momento siguiente, la pequeña Imp irrumpió a través de todo el pasillo como un torbellino.

-¡¡NUA...!!

Después de entender finalmente lo que estaba pasando, el Gnomo pinchó su nariz y rugió, moviendo la gran hacha en sus manos. Sin embargo, sus movimientos eran realmente muy lentos. La espada de obsidiana de Yuuki dejó una estela oscura antes de moverse hacia arriba desde abajo y se clavó directamente en el centro del pecho del tipo.

-¡¡GUU!!

Yuuki usó este golpe para hacer que el Gnomo, que era mucho más musculoso que ella, perdiera el equilibrio. Luego añadió un gancho recto. La espada larga dejó escapar un sonido pesado, cortó el hombro del Gnomo e hizo que la barra de HP disminuyera drásticamente.

-¡¡NUOOOHHH!!

El Gnomo finalmente dejó escapar un rugido de ira y levantó su hacha de guerra mientras se preparaba para blandirla hacia Yuuki. Este jugador era realmente alguien que es el capitán de escuadrón de un famoso gremio ya que sus ataques eran muy rápidos. Sin embargo, “Espada Absoluta” Yuuki simplemente siguió blandiendo la espada en sus manos sin prisa.

Un sonido metálico agudo resonó y la trayectoria del hacha fue desviada ligeramente, rozando la diadema roja de Yuuki varios centímetros por encima de su cabeza. Normalmente, las armas solo pueden usar la habilidad “Desviar” cuando se enfrentan a armas de peso similar. Sin embargo, la delgada espada de Yuuki que no parecía diferente de un estoque desvió la gran hacha de guerra. Esto fue debido a la velocidad de movimiento como de rayo. Es imposible ser tan ágil a menos que el avatar del jugador, los nervios y el AmuSphere que los une sean uno solo.

¿Cuánta experiencia tuvo que ganar solo para llegar a ese nivel? Asuna parecía muy sorprendida mientras veía a Yuuki luchar delante de ella. En ese momento, la espada de Yuuki empezó a emitir un resplandor azul. Ella activó una habilidad de espada.



Los pies del guerrero Gnomo estaban inestables mientras era rechazado por un ataque lleno de fuerza, y una puñalada, un corte horizontal, un corte bajo y un corte hacia arriba, los cuatro ataques explotaron mientras apuntaban a su cara. La punta de la espada color azul claro rodeó el cuerpo del Gnomo y dejó escapar un intenso resplandor. Este era el “Cuadrado Vertical” de cuatro golpes consecutivos rectos.

-¡¡GUAA...!!

Con un grito, el cuerpo del Gnomo fue arrojado varios metros y aterrizó en el suelo. La barra de HP inmediatamente cayó en la zona roja. Él debe haberse dado cuenta de esto ya que sus ojos que miraban a la esquina superior derecha parecieron salirse de sus órbitas.

Cuando sus ojos regresaron a Yuuki, la expresión en su cara pasó de la sorpresa a la ira.

-¡E...eso es despreciable, atacar así de repente...!

Cuando el líder comenzó a gritar de una manera aparentemente al azar, cerca de 20 de sus aliados finalmente lograron recuperarse y entraron en modo de batalla. Los jugadores que estaban a cargo de las líneas frontales se dispersaron y sacaron sus armas.

Asuna instintivamente sacó su vara del Árbol del Mundo y repitió lo que dijo Yuuki dentro de su mente.

—*Asuna, algunas cosas tienen que hacerse a través de medios forzosos para que la otra parte lo entienda.*

Esto definitivamente no era algo inventado al azar en el último momento, sino una creencia que esta misteriosa chica llamada Yuuki tenía. Eso es porque ella siempre seguía este ejemplo. Ella desafiaba innumerables oponentes en las calles a duelos y usaba esto para interactuar con ellos.

...*Ya veo...tienes algo de razón en ese sentido...*

Mientras Asuna murmuraba en silencio, su rostro mostró una sonrisa inconscientemente. Si seguía retrocediendo porque tenía miedo de luchar contra otras personas o de la venganza, el significado de jugar VRMMO se perdería. La espada en su cintura no era un simple adorno y definitivamente no era una pesada carga.



Asuna dio un paso adelante con determinación y llegó al lado de Yuuki. Jun y Shiune estaban de pie al lado de Asuna, y Thatch, Nori y Taruken estaban de pie al lado de Yuuki.

Quizás el enemigo que superaba en número a este grupo de 7, tres a uno, se dieron cuenta de algo ya que no pudieron evitar retroceder.

Entonces, lo que rompió esta atmósfera tensa...

No fue el enemigo al frente, sino los numerosos pasos que llegaban hasta allí. El guerrero Gnomo miró detrás de Asuna y compañía y mostró una sonrisa de victoria.

-¡...!

Asuna jadeó y pensó “¿Por qué en un momento tan inoportuno?” y volvió la cabeza. Numerosas soldados aparecieron en frente de ellos. La mayoría de los emblemas de gremio mostrados eran un “Sagitario”, pero algunos de ellos eran los emblemas de un “Escudo y Caballo”. En otras palabras, las personas que llegaron eran la otra mitad de la alianza que estaba esperando el Gnomo, y debería haber cerca de 30 de ellos.

Incluso si Yuuki era tan poderosa, es difícil ganar cuando es inmovilizada por un enemigo que es 7 veces sus tamaños por adelante y por detrás. Los hechizos y flechas que pueden ser disparados desde atrás serían suficientes para llevar su HP a cero.

—*Todo por culpa de mi vacilación...*

Asuna sintió pesar mientras se mordía los labios con fuerza. Si hubiera seguido la creencia de Yuuki desde el principio, podrían al menos haber pasado a través de las 20 personas delante de ellos y entrar en la sala del jefe.

Justo cuando Asuna estaba a punto de abrir la boca y disculparse, Yuuki, que estaba a su izquierda, tocó su mano. Las emociones de la chica Imp pasaron a través de la piel en el mundo virtual.

—*Lo siento, Asuna. Mi impaciencia te arrastró. Pero no me arrepiento de hacer esto. Desde que nos conocimos, nunca te he visto mostrar una sonrisa tan bella.*

Asuna sostuvo la mano de Yuuki y respondió a este susurro que pareció aprender en su mente.



—Yo debería ser la que se disculpe por no ser capaz de ayudar. Puede que no seamos capaces de hacerlo en este piso, pero definitivamente vamos a vencer al jefe del siguiente piso.

Shiune y compañía parecieron sentir las interacciones del dúo ya que asintieron, formaron un círculo y se enfrentaron a los enemigos a ambos lados. Las 30 personas que venían corriendo desde atrás parecieron haber entendido la situación actual ya que todos sacaron sus armas.

En este momento, solo podían luchar hasta el final. Asuna tomó su decisión y levantó su báculo corto para cantar un hechizo ofensivo. Al ver sus acciones, el guerrero Cait Sith reveló su naturaleza carnívora y gritó.

-TODAVÍA LUCHANDO HASTA EL FINAL...

—Pero justo cuando estaba a punto de declarar la victoria...

Algo que estaba mucho más allá de las expectativas de Asuna y todos los jugadores sucedió.

-Eso... ¿Eso es...?

Quien notó primero la anomalía fue Nori, que tenía la habilidad de visión nocturna. Un segundo después, Asuna también presenció el fenómeno.

En este momento, las fuerzas enemigas ya estaban a 20m delante de ellos, sin embargo, detrás de ellos, en la pared del pasillo que se curvaba gradualmente, había una especie de...o mejor dicho, cierta persona estaba corriendo hacía allí. Ya que era realmente muy rápido, solo podía verse una sombra negra.

Eso es el “Correr por los Muros” que todas las hadas ligeras podían utilizar. Los únicos que podían usarlo eran los Sylph, Undine, Cait Sith, Imp y Spriggan. Normalmente, 10m sería el límite, pero la sombra en frente de ellos corrió cerca de 30 metros. Esta acción muy difícil solo puede hacerse a través de una velocidad de carrera exagerada.

En el momento que se dio cuenta de esto o mejor dicho, en el momento que vio esa vaga figura, Asuna sabía quién era ese intruso.

La figura corrió a una velocidad muy rápida, corrió por la pared, pasó los refuerzos y aterrizó fácilmente en el suelo. Su velocidad disminuyó con la gran cantidad de chispas causadas por sus pies rozando el suelo. Llegó en medio de las fuerzas principales y el grupo de Asuna y se detuvo mientras los miraba.



Esa persona llevaba unos pantalones de cuero negro muy ajustados y un largo abrigo negro, tenía pelo corto negro que se resistía a un lado y tenía una espada de una mano ligeramente grande en su espalda.

Además, la vaina de cuero negro tenía un emblema de Wyvern blanco en ella. Esa era la marca de la “Tienda de armas de Lisbeth” que abrió en las calles de la ciudad del Árbol del Mundo. La espada fue forjada a partir de un metal raro de Jötunheimr, era una obra maestra de una amiga cercana de Asuna.

La mano derecha del espadachín vestido de negro rápidamente alcanzó la espada de color azul claro detrás de él y luego la clavó en el suelo de piedra a su lado. Los 30 exploradores veteranos se detuvieron como si estuvieran sorprendidos por su presencia.

Entonces, las palabras que este invitado no deseado dijo realmente hicieron eco de lo que el Gnomo le dijo a Asuna.

-Lo siento, este lugar está actualmente sellado.

Esta voz fue bastante clara a pesar de que no había ninguna sensación de deposición, e hizo que el grupo de 30 que acababa de aparecer, las 20 personas detrás de Asuna y los Caballeros Durmientes se quedaran completamente sin palabras.





El primero que respondió a esta actitud desafiante fue un Salamander delgado que estaba de pie al frente de los refuerzos. Sacudió su cabello rojo oscuro, puso una mirada de incredulidad y habló.

-Oye, oye, "Negrito". Ni siquiera tú puedes detener a tantos de nosotros aquí, ¿No?

Este espadachín que tenía un montón de apodosos debido a su atuendo negro se encogió de hombros y respondió.

-¿En serio? ¿Por qué no lo intentamos?

Esta actitud dura causó que el Salamander, que parecía ser el líder de la alianza de gremios, sonriera secamente y levantara su mano derecha.

-Eso es verdad. Entonces, inténtalo...magos, rostícenlo.

Una vez que dijo eso, esta persona chasqueó los dedos, y la parte trasera del grupo inmediatamente cantó sus hechizos rápidamente. Ya fuera la respuesta o las voces, uno podía darse cuenta que estaban muy bien entrenados. Asuna quería cantar un hechizo de curación, pero los 20 soldados de avanzada que se acercaban por detrás no le permitirían hacerlo.

En ese momento, el Spriggan que entró inclinó su cabeza ligeramente.

Desde que los dos se conocían, e incluso cuando los avatares eran distintos, Asuna había visto esa sonrisa confiada en su mejilla izquierda un sinnúmero de veces. Al momento siguiente, el resplandor de los hechizos salió disparado desde atrás de esa muralla humana y formó de inmediato una sombra negra sobre esa sonrisa.

El "Espadachín Negro" Kirito vio los siete hechizos de ataque de alto nivel que fueron disparados hacia él y no reaccionó en absoluto. No, ya era muy tarde para que reaccionara. Todos los hechizos eran del tipo "Objetivo individual" y no había manera de esquivar esos ataques moviéndose en este pasillo de 5m de ancho en el que no podía volar.

Kirito sacó la espada larga y la apoyó en su hombro derecho. En ese momento, la hoja emitió un efecto de luz color rojo oscuro. Era una habilidad de espada...

Al momento siguiente, todo tipo de luces de colores, explosiones y las expresiones sorprendidas de más de 50 personas llenaron el estrecho pasillo.



Kirito utilizó la habilidad de 7 golpes consecutivos “Pecados Capitaes” para enfrentar todos los hechizos de ataque que se acercaban...o mejor dicho, los “Cortó”.

-No...No puede ser...

Incluso “Espada Absoluta” Yuuki solo pudo murmurar con incredulidad. Asuna podía entender sus sentimientos, pero si ella misma se sorprendiera por este nivel de exageración, imprudencia y acciones radicales, no podría ser amiga de este jugador de VRMMO llamado Kirito.

Esta era la habilidad propia de Kirito que fue creada fuera del sistema llamada “Explosión de Hechizos”.

La especialidad de Kirito en el viejo Aincrad era utilizar las habilidades de espada para atacar los puntos débiles de las armas en lugar de atacar al enemigo, la habilidad fuera del sistema llamada “Explosión de Armas”. Aunque esa habilidad increíble requería reflejos sobrehumanos y habilidades de puntería muy intrincadas, era más difícil cortar hechizos aquí en ALO.

Ya que los hechizos de ataque no son objetos físicos sólidos y parecen una masa de efectos de luz, la “Designación de golpe” solo puede crearse al golpear el centro de los hechizos. Además, el centro del hechizo no debe ser golpeado por un ataque normal, sino por una habilidad de espada que golpee el punto a altas velocidades. Eso es porque la naturaleza sólida de un arma normal no podía negar la magia. En contraste, una habilidad de espada tendría algún tipo de daño elemental como Tierra, Agua, Fuego, Viento, Luz Y Oscuridad. Sin embargo, ya era más que loco tratar de capturar el centro del hechizo usando un golpe de espada que no podía ser controlado debido a la asistencia del sistema, y es casi imposible.

De hecho, Lyfa, Klein y la propia Asuna una vez intentaron aprender esta habilidad “Explosión de Hechizos” con Kirito y tuvieron que renunciar después de 3 días. Incluso el propio Kirito notó que adquirió experiencia por “Usar una espada para cortar balas” en el otro mundo llamado “Gun Gale Online” cuando se transfirió allí. Al escuchar a Kirito decir con toda seriedad “Ningún hechizo de alta velocidad será más rápido que una bala de rifle”, incluso Asuna, que ya estaba al nivel de no sorprenderse por casi nada, solo pudo quedarse allí en shock.

Debido a esta razón, se podría decir que Kirito probablemente, no, definitivamente era la única persona que podía usar la habilidad “Explosión de Hechizos” en Alfheim. Y él entrenó esto en secreto por sí mismo, y nunca lo utilizó en un duelo o



en una cacería en grupo, por lo que ahora debería ser la primera vez que un gran gremio veía esto.

-...Qué demonios...

El Salamander de pelo largo murmuró y desde atrás pudieron oír voces de “¡Cortó la magia!” “Eso no es una coincidencia, ¿Verdad?” “Por eso dije...” y todo tipo de murmullos.

Sin embargo, el otro grupo era un gremio que se especializa en derrotar a los jefes y reaccionó. Bajo las órdenes del Salamander, los combatientes de la primera línea sacaron sus armas, los atacantes a distancia mostraron sus lanzas y flechas, y la retaguardia comenzó a cantar de nuevo. Esta vez, no parecían ser del tipo “Objetivo individual”, sino que también parecían incluir del tipo “Objetivo múltiple” y “Área balística”.

Kirito se volvió de nuevo, asintió rápidamente hacia Asuna, y levantó 3 dedos con su mano izquierda.

Por supuesto, esto no era una señal de victoria para cambiar la situación, sino una señal que significaba “Te ayudaré a retenerlos por 3 minutos”. Por supuesto, él no pensaba que podría vencer a 30 enemigos solo.

En este momento, Asuna finalmente entendió la razón por la que Kirito apareció aquí.

Una vez que escuchó a Asuna decir que quería ayudar a los Caballeros Durmientes a conquistar este piso, él supo que su grupo sería obstruido por un gran gremio. Kirito probablemente estaba al acecho en el área de la entrada del calabozo y notó los movimientos de la alianza de gremios. Una vez que vio que Asuna y compañía no podrían combatir contra esos números, se propuso sacrificarse para ganar tiempo mientras los alcanzaba.

3 minutos. 180 segundos. Sería un abrir y cerrar de ojos en la casa en el bosque, pero sería un largo tiempo en una lucha contra jugadores. Asuna no dudaba de la habilidad de Kirito, ¿Pero realmente podría resistir durante 3 minutos contra tanta gente? ¿Sería prudente enviar a alguien para escoltar a Kirito del grupo de 7...?

Justo cuando Asuna dudaba acerca de esto, dos cosas interrumpieron sus pensamientos.

En primer lugar, Kirito llevó su mano izquierda a su espalda y agarró la empuñadura de la segunda espada que materializó, y la sacó con un sonido claro. Esa era una espada larga de oro de aspecto glamoroso. No fue hecha por un



herrero, sino que era un arma legendaria que estaba sellada en lo más profundo del Jötunheimr subterráneo, la “Espada Sagrada Excaliber”. Con el fin de conseguir esta espada, el grupo hizo que el amigo de Lyfa, el dios maligno de tipo volador “Tonkii”, llevara al equipo y desafiaron al jefe. Habían enfrentado casi la completa aniquilación en las batallas contra jefes. Sin embargo, la espalda de la figura de Kirito al volver a usar dos espadas se volvió muy confiable y Asuna sintió que el duro trabajo en ese entonces valió la pena.

La presión liberada por la espada de oro hizo que los refuerzos retrocedieran lentamente. Como si aprovechara el momento en que el enemigo vaciló, un rugido resonó de repente desde la parte trasera del grupo.

-¡¡UWOOOAAAAHHH!! ¡¡¡YO TAMBIÉN ESTOY AQUÍ, AUNQUE NO PUEDAN VERME!!!

Esa voz un tanto cruda y ronca era sin duda de ese conocido usuario de katana, Klein. Asuna no pudo evitar ponerse de puntillas para mirar detrás, y apenas pudo ver ese pelo rojo que fluía recto que estaba atado con un pañuelo. Parecía que Kirito no fue el único que vino a inspeccionar el calabozo. ¿Pero por qué apareció después de un tiempo?

-DEMASIADO LENTO. ¿¡QUÉ DIABLOS ESTABAS HACIENDO!?

Del lado de la muralla humana, Kirito gritó, y desde el extremo opuesto, Klein le respondió.

-¡¡LO SIENTO, ME PERDÍ!!

Asuna casi se desplomó, pero se estabilizó y notó a la pequeña figura que estaba saludando desde el hombro de Kirito. Era el hada de navegación Yui, que también era su “hija”. Su linda sonrisa envió un rayo de calor al corazón de Asuna.

—*Gracias Yui-chan, gracias, Klein.*

—*Eres a quien más amo, Kirito-kun.*

Después de murmurar esto en el fondo de su corazón, Asuna le susurró de inmediato a Yuuki que estaba a su lado.

-Deberíamos estar bien si le dejamos esto a ellos. Solo céntrate en pasar a las 20 personas delante de nosotros y dirígete a la sala del jefe.

-Está bien, entendido. – Yuuki parpadeó un par de veces y entonces respondió con una voz clara.



Se dio la vuelta, parecía que iba a activar su habilidad de espada y levantó su espada sobre su cabeza. Jun y Shiune a su derecha, y Thatch, Nori y Taruken a su izquierda notaron el efecto de luz púrpura y tomaron una posición de batalla.

Los 20 miembros del grupo de avanzada que no habían comprendido la situación completamente y el guerrero Gnomo que era el líder notaron las acciones del grupo de Asuna y se prepararon para luchar.

Cuando el sonido de magia y habilidades de espada chocando resonó detrás, Asuna gritó.

-... ¡VAMOS!

Con Yuuki al frente, los siete adoptaron una formación de cuña y se precipitaron. El Gnomo y sus seguidores rugieron y cargaron.

En el momento que ambas partes chocaron...un sonido de impacto explotó y varios efectos de luz aparecieron al mismo tiempo. Una batalla real caótica comenzó y cada rincón del pasillo se llenó con el sonido de hojas chocando entre sí.

Asuna había experimentado personalmente las habilidades de Yuuki al luchar contra ella, y en este momento, ella podía notar que los otros miembros eran comparables. Incluso al luchar contra jugadores en lugar de los monstruos habituales, ellos fueron capaces de blandir sus armas y luchar.

La espada de dos manos de Jun y la pesada maza de Thatch eran capaces de usar su peso para derribar al enemigo desde el frente. La lanza larga de Taruken y el bastón de Nori atacarían durante la apertura. La propia Yuuki usaba su excelente habilidad para esquivar para burlar fácilmente varias cuchillas que se acercaban a ella y precipitarse al enemigo, utilizando devastadores cortes para atacar.

Al enfrentarse al enemigo que les superaba en número, podría decirse que los miembros de los Caballeros Durmientes estaban luchando valientemente. Sin embargo, el grupo enemigo no se rompería así...eso es porque los magos detrás seguían cantando hechizos de curación.

En esta gran batalla, habría un daño inesperado. Además de Yuuki, el HP de los otros miembros estaba empezando a disminuir. Asuna y Shiune comenzaron a cantar sus hechizos de curación.

En ese momento, dos sombras de los enemigos se precipitaron sobre ellos. Eran jugadores del tipo asesino con dagas afiladas y con armadura ligera de cuero.



Asuna se dio cuenta de que eran los Sylph que estaban escondidos en frente de la sala del jefe hace unos minutos e instintivamente cambió su hechizo. Ella su especialidad de velocidad de canto para terminar de recitar en 2 segundos. Claros torrentes de agua aparecieron y ataron los pies de los dos Sylph, causando que se desplomaran.

Usando esta apertura, Asuna le susurró a Shiune, que terminó de lanzar el hechizo de curación.

-¿Puedes encargarte de la curación por tu cuenta?

La Undine que era ligeramente más alta que Asuna inmediatamente asintió con la cabeza.

-Sí, yo debería ser capaz de hacerlo.

-Yo me encargaré de los sanadores enemigos entonces.

Habían pasado unos minutos desde que la batalla comenzó y los sonidos de atrás empezaron a volverse cada vez más intensos. Este debía ser el resultado de Kirito y Klein cargando al grupo enemigo para evitar ataques mágicos. Sin embargo, ellos no tenían ningún sanador y no podían curar todo tipo de daño inesperado. Kirito dijo que podía resistir por 3 minutos, pero sería mejor si pudieran pasar a los enemigos en 2 minutos para pagar su sacrificio. Sería mejor terminar esta batalla rápido.

Asuna rápidamente sacó su ventana, puso la vara en su inventario de artículos y cambió al estoque que amaba usar. De repente, un resplandor plateado apareció en su cintura, materializando un cinturón tejido con hilos de mithril y una vaina del mismo material.

La hoja larga y delgada fue desenvainada. En primer lugar, ella corrió hacia los dos Sylph que estaban sujetos por el hechizo de restricción "Atadura de Agua" y atacó sin piedad sus puntos vitales para hacer que su barra de HP desapareciera inmediatamente.

Echó un vistazo a través de los restos de los avatares que se destrozaron frente a ella y miró a donde la batalla se desarrollaba. Parecía que cada rincón del pasillo estaba lleno de jugadores blandiendo maniáticamente las armas en sus manos, pero si tuviera que decirlo, el lado derecho era el que tenía menos gente.

Asuna tomó una respiración profunda, ajustó su respiración y pateó el suelo con fuerza. Puso el estoque en su mano derecha en su cintura y se echó a correr. Una



vez que alcanzó cierta velocidad, ella le gritó a Yuuki, que estaba luchando con su espalda hacia Asuna.

-¡YUUKI! ¡ESQUIVA!

-¿¡Eh...!? ¿¡...AA!?

Yuuki inclinó la cabeza ligeramente, comprobó que Asuna corría hacia ella y rápidamente la esquivó. Asuna apuntó al líder Gnomo que estaba parado con su hacha y lanzó un golpe de espada de forma directa mientras tomaba una postura inclinada hacia adelante.

La espada emitió algunos destellos blancos y varias luces rodearon a Asuna. Ella inmediatamente sintió una sensación de flotación y le creció una larga cola como un cometa antes de correr hacia adelante con una velocidad tremenda.

-¡¡¡UWAAAHHH!!!

El Gnomo que finalmente fue capaz de moverse preparó el hacha de dos manos y se dispuso a usarla como escudo. Sin embargo, Asuna fue más rápida y la punta delantera del estoque tocó su cuerpo.

El Gnomo parecía un monstruo que perdió el control cuando salió volando por el aire. Estaba a punto de tener su HP reducido a cero gracias a Yuuki y estalló en luces amarillas y se dispersó mientras seguía en el aire.

Después de haberse convertido en un cometa blanco, Asuna no bajó la velocidad incluso después de encargarse de una persona mientras corría hacia los sanadores. Las 3 o 4 personas que estaban en el camino y sus líderes fueron lanzados a un lado. Algunos volaron por los aires y algunos cayeron sentados en el suelo. Estaba usando la habilidad de espada más fuerte de carga a larga distancia de estoques, "Flashing Penetrator". Se necesitaba una gran carrera para usar esta habilidad, así que casi nadie usaría esto en un duelo 1 vs 1. Sin embargo, era muy eficaz para abrirse paso a través de la gente.

Asuna inmediatamente atravesó la pared de metal de armaduras y escudos antes de deslizarse hacia adelante por varios metros. En ese momento, ella finalmente aterrizó en el suelo del calabozo. Utilizó el talón de sus botas como frenos, creando muchas chispas en el proceso, y se arrodilló en el suelo sobre una pierna antes de levantar la cabeza. Los cuatro conjuradores, vestidos con túnicas y sotanas, solo pudieron mirar fijamente a Asuna.

—*Parecía que el infame apodo "Sanadora Berserk" se volvió aún más conocido ahora.*



Pensó Asuna mientras arrastraba con fuerza el estoque en su mano derecha hacia atrás.

Lo más importante en una batalla grupal no era la habilidad de los miembros luchando al frente, sino el estado del grupo de refuerzo apoyándolos desde atrás, Asuna eliminó fervientemente a los sanadores enemigos y las líneas frontales fueron aplastados por Yuuki, que tenía la ayuda de Shiune y los demás.

El tiempo total fue de 2 minutos y 8 segundos.

Al mirar hacia atrás, ella inmediatamente vio que Kirito y Klein seguían luchando intensamente contra los refuerzos. El enemigo ya había perdido un montón de miembros, pero las barras de HP del dúo estaban cerca de la zona roja como mostraban los colores del cursor.

En lo profundo de su corazón, Asuna les agradeció de nuevo a los dos y también a Yui, que estaba en el hombro de Kirito actuando como el radar táctico.

Ella inmediatamente se dio la vuelta y les gritó a todos los Caballeros Durmientes, que lograron sobrevivir.

-¡BIEN, EL ESPECTÁCULO PRINCIPAL COMIENZA AHORA! ¡¡VAMOS A VENCER AL JEFE!!

Los seis gritaron de inmediato y patearon el suelo para lanzarse hacia la puerta negra que llevaba a la sala del jefe con Asuna.

Al igual que la primera vez, Jun puso su mano izquierda sobre las puertas. La puerta dejó escapar un sonido pesado y se abrió, disparando dos hileras de llamas blanco azuladas.

El tiempo necesario para que las llamas formaran un círculo sería el tiempo que la puerta permanecería abierta para los que seguían afuera, pero no había necesidad de esperar. Los siete de ellos volaron dentro de inmediato. Asuna fue la última en entrar e inmediatamente se dio la vuelta para presionar el botón de piedra que se encontraba en el muro derecho. Este era el botón para cancelar el minuto de espera.

La puerta emitió un fuerte estruendo y lentamente se cerró a izquierda y derecha, la intensa batalla al otro lado estaba llegando a su momento crítico.

El espadachín vestido de negro cuya barra de HP se volvió de un rojo brillante levantó su mano derecha. Luego levantó dos dedos, esta vez realmente mostrándole a Asuna la señal de la victoria.



Una vez que la puerta de la sala del jefe se cierre por completo, no serían capaces de oír ninguna voz desde el pasillo. Entonces nadie será capaz de abrir esta puerta a menos que termine la lucha en el interior.

En completo silencio, el fuego seguía levantándose cada dos segundos. En este momento, el fuego llenaba la mitad de la habitación. En otras palabras, había alrededor de 50 segundos antes de que el jefe apareciera.

-Chicos, dense prisa y utilicen pociones para recuperar HP y MP. Procederemos con la conquista de acuerdo al plan de la reunión. El patrón de ataque será simple al principio. Solo esquivenlos con calma.

Después de escuchar las palabras de Asuna, los otros seis asintieron ligeramente y comenzaron a sacar botellas rojas o azules.

Asuna notó que todavía tenían algo que decir después de beber sus pociones y mostró una expresión perpleja. Yuuki entonces dio un paso al frente para representarlos y habló.

-Asuna...esos dos vinieron a ayudarnos y...

-...Sí.

Asuna sonrió y asintió con la cabeza. En este momento, Kirito y Klein deberían tener su HP agotado y estaban convirtiéndose en pequeñas "Luces Remanentes". No, incluso si seguían allí, nadie los reviviría, por lo que volverían al punto de reaparición.

Pensando que Yuuki y el resto estarían preocupados por el dúo que se convirtió en sacrificios, Asuna siguió mirándolos a todos y habló con una voz clara.

-Vamos a vencer al jefe para pagar sus intenciones.

-Pero...siempre estamos confiando en ti y en tus amigos...

Yuuki se mordió los labios y su pelo que tenía una cinta roja también cayó. Sin embargo, Asuna simplemente palmeó los hombros de Yuuki. Todavía quedaban 10 segundos hasta que el jefe apareciera. La Undine usó este momento para decir algo importante.

-Tú me enseñaste algo importante también, Yuuki. ¿No dijiste que "Algunas cosas tienen que hacerse a través de medios forzosos para que la otra parte lo entienda"?



Los ojos de Yuuki se abrieron como platos, pero Shiune y los otros inmediatamente entendieron lo que Asuna estaba tratando de decir. Mientras las hadas sonreían y asentían, las últimas llamas salieron disparadas hacia el techo detrás de ellos.

-¡Ahora, esta es la última vez! El gremio de hace un momento definitivamente tratará de reagruparse mientras estamos luchando y se reunirán en el pasillo. ¡Tenemos que trabajar duro y mostrarles la señal de la victoria cuando se abra la puerta!

Como la sub-líder de los “Knights of the Blood”, ella también los alentaba a todos antes de luchar con un jefe. Sin embargo, las palabras que Asuna decía entonces solo causaban que sus aliados se tensaran. Esas eran palabras que los harían agarrar sus espadas con fuerza, pero no les permitía resonar en sus corazones. Eso es porque Asuna solo pensaba en cómo dirigir eficazmente a las personas y nunca mostró sus verdaderos sentimientos.

...Yuuki, una vez que termine esta batalla, cuéntame más sobre ti, como los viajes a los que fuiste a través del mundo y qué aventuras tuviste.

Con tales sentimientos, Asuna agarró con fuerza las hombreras de Yuuki y retrocedió. En ese momento, envainó su estoque de nuevo y levantó la vara del Árbol del Mundo en alto.

Frente a ellos, un bramido profundo comenzó junto con la formación de un polígono parecido a una roca. El jefe estaba a punto de aparecer. El gigante de cuatro brazos saltó mientras los bloques de aspecto humanoide eran arrojados a un lado.

-¡Muy bien...vamos a desafiarlo de nuevo!

Al oír la voz heroica de Yuuki, el impulso en aumento de todos igualó los rugidos del gigante negro.



Capítulo 7

Asuna usó su pulgar para abrir el tapón de una pequeña botella y se bebió el líquido azul del interior. Después comprobó la cantidad restantes de pociones de mana.

Las pociones que llenaban sus bolsillos se agotaron durante los 40 minutos de intensa batalla y se quedó con tres. Shiune, que también actuaba como sanadora a su lado, debería tener aproximadamente la misma cantidad que Asuna.

Las pocas personas que estaban a cargo del asalto frontal parecían estar agotadas. Ellos hicieron todo lo posible para evitar los ataques esquivables de los patrones de ataque del gigante negro, pero no pudieron evitar el aliento tóxico de amplio rango y el ataque en todas las direcciones de las dos cadenas que se agitaban locamente. Mientras esos ataques aparecían, Asuna y Shiune solo podían seguir cantando los hechizos de más alto nivel para curarlos, por lo que sus puntos de mana seguían disminuyendo como agua fluyendo.

A pesar de que el bastón de Nori, la lanza de Taruken y la espada de Yuuki lograron golpear al gigante con precisión, se sentía como si estuvieran golpeando un muro de hierro que no se dañaría sin importar lo mucho que atacaran. El jefe de vez en cuando ponía sus cuatro brazos delante de su cuerpo para defenderse, y cuando lo hacía, era capa de desviar todo como el metal y la sensación de inutilidad seguía aumentando.

Asuna se tragó la ansiedad que subía por su garganta junto con la poción y le habló enérgicamente a todo el mundo.

-¡Chicos, vamos a lograrlo! ¡Solo un poco más!

—Aun así, hace 5 minutos ella estaba gritando las mismas palabras. Ya que no había barras de HP mostradas en los monstruos jefes de los pisos en el Nuevo Aincrad, ellos solo podían adivinar su HP a través de sus movimientos. El gigante negro que era lento y letárgico al principio podría decirse que se había vuelto completamente loco. Podían confirmar que no le quedaba mucha vida, pero esto por supuesto era simplemente una suposición demasiado optimista.

En una batalla muy larga donde no se podía ver el final, los jugadores de apoyo detrás normalmente necesitaban utilizar sus puntos de mana, pero los jugadores al frente soportando los ataques del enemigo tenían que usar su fuerza mental y concentración. En una batalla normal contra un jefe, tendrían que cambiar al



tanque en frente después de un máximo de 5 minutos. Por esto, uno podía decir cuánto estaban luchando los Caballeros Durmientes.

Sin embargo, todavía terminarían cansados al final. Después de escuchar el grito de Asuna, Yuuki fue la única que dejó escapar un enérgico “¡Oh!” para responderle. La pequeña Imp no mostró fatiga incluso después de incontables minutos de batalla mientras continuaba usando sus pasos ligeros para esquivar el martillo y las cadenas del gigante antes de usar la espada en su mano derecha para causar un daño decisivo.

Antes de esto, Asuna pensaba que la fuerza de Yuuki venía de sus reflejos anormales, pero ahora tenía una comprensión completamente nueva. Esa fuerte voluntad para concentrarse y continuar blandiendo la espada incluso podía ser rival para la de Kirito.

En ese momento, Asuna cantó por enésima vez mientras veía un recuerdo distante del pasado por la escena actual.

En la sala del jefe del piso 74 en el Viejo Aincrad, Kirito una vez luchó valientemente en solitario contra un monstruo gigante del tipo humanoide. Utilizó bloqueos y un rápido juego de piernas para esquivar los feroces ataques del enemigo en una situación tan peligrosa, y sus dos espadas siguieron moviéndose a la velocidad de una metralleta, utilizando una infinidad de habilidades de espada en la debilidad del jefe, el costado...

-Ah...

Con esta idea repentina, Asuna no pudo evitar gritar. El canto del hechizo fracasó ya que fue interrumpido y un humo negro apareció a su alrededor.

Asuna se encogió inmediatamente cuando se equivocó, pero Shiune, que estaba detrás de ella, logró terminar su hechizo en el último segundo. Las barras de HP de Thatch y compañía, que estaban rodeados del aliento tóxico al frente, volvieron a un nivel seguro.

Asuna levantó la mano en señal de disculpa hacia Shiune que la miró y luego habló rápidamente.

-Shiune, tengo una idea. ¿Puedes resistir durante unos 30 segundos por tu cuenta?

-Un, está bien. Todavía tengo suficiente mana.



Asuna levantó la mano hacia Shiune de nuevo, quien asintió con la cabeza, y luego levantó la vara en su mano derecha. Ella rápidamente tomó una respiración profunda y empezó a cantar un nuevo hechizo a la velocidad más rápida posible.

Mientras las palabras del hechizo eran cantadas, trozos brillantes de hielo empezaron a aparecer delante de Asuna e inmediatamente se solidificaron en cuatro pilares de hielo afilados. Una vez que los cuchillos de hielo se formaron, un círculo azul apareció en los ojos de Asuna. Esta era la mira de los hechizos ofensivos que no son de seguimiento.

Asuna movió cautelosamente su mano izquierda y ajustó ligeramente la mira azul hacia las gargantas debajo de las dos cabezas del gigante. El gigante continuó avanzando y los martillos en las dos manos superiores estaban listos para bajar...

-¡Eii!

Asuna agitó la vara en su mano derecha hacia abajo. Cuatro pilares de hielo volaron en el aire con una estela color azul claro, golpeando con precisión la parte inferior de los cuellos del gigante.

-¡¡¡GUUOOOOOHHHHH!!!

El gigante inmediatamente dejó escapar lo que sonaba como un grito de agonía cuando el ataque del martillo se detuvo. Los cuatro brazos se cruzaron delante de su cuerpo mientras se acurrucaba. Mantuvo esa posición defensiva durante unos cinco segundos antes de levantar sus brazos de nuevo y estrelló el martillo en el suelo de piedra.

El suelo tembló con un sonido pesado y fuerte, Asuna se apoyó para evitar caerse y susurró.

-Como esperaba...

Al ver que Shiune, que estaba a su lado, tenía la cabeza inclinada con confusión, Asuna explicó rápidamente.

-Al principio pensé que la acción defensiva era al azar, pero no es así. Su cuello es su debilidad. No teníamos mucha fuerza para buscar su debilidad, así que me olvidé de esto por completo...

-Entonces podemos vencerlo atacando allí, ¿Verdad?

-Creo...que sería más eficiente, pero esa debilidad está demasiado alta...



El gigante medía alrededor de 4m, e incluso la lanza de Taruken necesitaría un poco más de longitud antes de llegar a su cuello. No podía ser atacado directamente. Podrían volar y atacarlo si estuvieran en el campo, pero no podían hacerlo en un calabozo.

-Parece que solo podemos prepararnos para un contraataque y usar nuestras habilidades de espada para atacar.

Asuna asintió estando de acuerdo con Shiune. Solo podían utilizar una habilidad de espada de tipo carga si querían extender su tiempo en el aire en un área donde no podían volar, o saltar y utilizar una habilidad del tipo combo. Por supuesto, una vez que terminaran de hacerlo, habría un retraso y entonces caerían sin ninguna defensa. El enemigo usaría ese tiempo para contraatacar con fuerza. A pesar de que podrían tratar de usar un hechizo para revivir a cualquiera si morían, no funcionaría siempre. Además, los hechizos de resucitación eran bastante largos y retrasarían la recuperación de la salud, lo que podía hacer que todo el equipo colapsara.

Sin embargo...Yuuki definitivamente diría "Vamos a probarlo" sin vacilar. Asuna pensó en esto y miró la cara de Shiune. Al final, esta Undine de aspecto tierno pero inesperadamente fuerte asintió con fuerza de acuerdo con los pensamientos de Asuna.

-Iré adelante para contarles el plan de batalla. Por favor resiste y sánalos.

-¡Déjame a mí!

De las pocas pociones que le quedaban, Asuna tomó dos botellas, se las entregó a Shiune, y de inmediato se lanzó hacia adelante. Ella inmediatamente corrió 15m, se acercó al gigante negro y el rugido de la cadena llegó de inmediato desde su lado. Ella encogió su cuello para esquivarlo, pero el péndulo rozó el frente de su hombro y su HP cayó inmediatamente.

Sin embargo, Asuna no se preocupó en absoluto. Se puso detrás de Yuuki y gritó.

-¡Yuuki!

Yuuki, que estaba blandiendo su espada, miró hacia atrás y abrió mucho los ojos.

-Asuna, ¿Por qué estás aquí?

-Escúchame. Este tipo tiene una debilidad. Deberíamos ser capaces de causarle más daño si apuntamos a la parte central de sus cuellos.

-¿Debilidad?



Yuuki se volvió de nuevo y miró a la cabeza del gigante arriba de ella. En ese momento, un gran martillo del tamaño de un barril cayó de repente desde arriba y las dos se agacharon de inmediato. Yuuki entonces saltó para evitar la onda de choque en el suelo y gritó.

-Está demasiado alto... ¡No puedo llegar incluso si salto!

-¿No hay una tabla de apoyo muy adecuada?

Asuna sonrió y miró a Thatch quien estaba un poco más lejos levantando el escudo que parecía una puerta y protegiendo a Nori de la cadena que se agitaba salvajemente. Yuuki pareció entender las intenciones de Asuna y le devolvió la sonrisa.

Las dos se lanzaron hacia adelante y llegaron a unos 3m detrás de Thatch. Yuuki acercó su mano izquierda a su boca y emitió una voz sorprendentemente fuerte de su pequeño cuerpo.

-¡Thatch! ¡¡AGACHATE DESPUÉS DEL SIGUIENTE ATAQUE DEL MARTILLO!!

El gran Gnomo alto abrió sus pequeños ojos, pero asintió inmediatamente.

El gigante negro agitó su cadena de metal por un tiempo y luego inclinó su torso que era tan grande como una gran roca antes de tomar una respiración profunda. Se detuvo por un momento antes de abrir sus dos bocas. “¡¡KOHAAA!!” Emitió su aliento tóxico y los alrededores se cubrieron totalmente con un olor a azufre. Todos los que estaban delante de él perdían su HP poco a poco.

Sin embargo, una vez que el ataque de aliento terminó, una luz azul descendió y recuperó la vida de todos con una sincronización perfecta. El gigante entonces levantó los dos martillos que tenía en sus brazos superiores.

Yuuki se agachó y se preparó para lanzarse hacia adelante. Asuna habló rápidamente hacia su pequeña espalda.

-¡Esa es la última oportunidad! ¡Haz tu mejor esfuerzo, Yuuki!

Yuuki mantuvo su espalda hacia Asuna y respondió de inmediato.

-¡¡Déjame a mí, Nee-chan!!

¿Nee...chan?

Cuando Asuna parpadeó después de oír esas palabras inesperadas, la chica saltó hacia adelante.



El gigante al frente parecía que iba a cortar el suelo mientras estrellaba sus dos martillos contra el suelo duro. El sonido profundo resonó por toda la habitación y Thatch inmediatamente se agachó para defenderse de la onda de choque radial.

Yuuki saltó, usó su pie izquierdo para pisar el hombro izquierdo de Thatch y su pie derecho pisó su casco grueso y pesado...

-¡¡URRIIIYAAAAA!!

Con un grito agudo, Yuuki pareció estar moviendo sus alas que no existían mientras saltaba alto. Ella se acercó al pecho del gigante en un instante y tiró la espada en su mano derecha hacia atrás con fuerza.

-¡¡YAAA!!

Yuuki gritó de nuevo y se lanzó a la unión de los dos cuellos a una velocidad aterradora. Inmediatamente, el destello azul púrpura explotó, causando que la habitación en forma de moneda se llenara de luz.

Incluso si se trata de un área en la que no podían volar, los jugadores solo necesitaban seguir utilizando habilidades de espada en el aire para permanecer allí antes de que la habilidad termine. En este momento, Yuuki estaba delante del gigante negro, moviendo su mano derecha a la velocidad del rayo, lanzando cinco golpes desde arriba a la derecha hasta la parte inferior izquierda, y entonces hizo otros cinco golpes en una línea para formar un punto de intersección. Cada vez que la punta afilada de la espada golpeaba su debilidad, los cuatro brazos del gigante seguían luchando y emitió algo que sonó como un lamento.

Los ataques de carga sobre el monstruo crearon una forma de X. El cuerpo de Yuuki se inclinó hacia la derecha y colocó su mano izquierda sobre la derecha que sostenía la espada.

Los destellos deslumbrantes emitidos por la espada causaron que Asuna entrecerrara los ojos. En estos momentos, la espada de obsidiana de Yuuki parecía un diamante. La brillante espada blanca pareció emitir un sonido claro como el de una campana y golpeó la intersección de la X, el punto donde se conectaban los cuellos del gigante, y luego se clavó directamente en el cuerpo del gigante.





Lestat Lamperouge | Traducción y Edición
Cross | Corrección

Poco después, comenzaron a formarse varias grietas en la piel negra brillante del gigante con el punto en el que la espada estaba clavada como el centro. Las grietas parecían incapaces de soportar la presión que venía del interior y continuaron volviéndose más gruesas. Las grietas se extendieron al cuerpo y las extremidades del gigante.

Con el sonido de un gran árbol cayendo, el cuerpo del gigante se dividió a la mitad desde el punto donde se unían las dos cabezas. El cadáver del gigante de 4m de alto pareció como una estatua de cristal roto mientras explotaba en numerosos fragmentos de varios tamaños. La luz blanca que se desprendió del interior del cuerpo comenzó a acercarse con el impacto físico y la cabeza de Asuna comenzó a palpar con fuerza. Los efectos de sonido que tenían sonidos profundos y agudos mezclados rebotaron a través de la cúpula, extendiendo finalmente un sonido metálico largo y tenso antes de desaparecer.

La misteriosa llama azul que iluminó la oscura cúpula en forma de moneda se estremeció de repente y se volvió de un naranja normal. La sala del jefe se llenó de una luz brillante, expulsando la cantidad restante de intención diabólica.

Un fuerte ruido resonó. La puerta en el fondo que llevaba al siguiente piso se abrió.

-.....Haha...nosotros...lo logramos...

Asuna dejó escapar una risa ronca mientras se desplomaba en el suelo. Al levantar la vista, intercambió una mirada con Yuuki, que estaba mirando fijamente el lugar donde se destruyó el jefe.

La pequeña Imp parpadeó durante algunos segundos más y finalmente reveló una ligera sonrisa. Sin embargo, inmediatamente se transformó en una sonrisa que había visto muchas veces antes...no, debería decirse que era la sonrisa más deslumbrante.

Yuuki envainó su espada y de inmediato corrió hacia Asuna. Ella saltó inmediatamente con los brazos abiertos desde lejos hacia los brazos de Asuna.

-¿¡GUAA!?

Asuna dejó escapar un fuerte grito y se desplomó con Yuuki en el suelo. Ambas se miraron a los ojos a poca distancia y comenzaron a gritar.

-¡AHAHAHA...LO HICIMOS, GANAMOS...GANAMOS, ASUNA!

-¡UH, SÍ! ¡¡AHHH.....QUÉ AGOTADOR.....!!



Incluso con Yuuki sentada sobre ella, Asuna todavía estiró sus extremidades y se acostó en el suelo. Los otros cinco jugadores a su alrededor que también estaban tan cansados que se derrumbaron, se levantaron de un salto, mostraron señales de victoria y comenzaron a aplaudir.

En ese momento, Asuna notó un sonido pesado desde arriba y miró hacia la fuente del sonido. La entrada que apareció en su visión invertida comenzó a abrirse a un lado de nuevo y numerosas personas estaban reunidas allí.

Los que se precipitaron sin esperar a que las puertas se abrieran por completo e hicieron un escándalo tan fuerte obviamente fueron el equipo del gran gremio aliado que bloqueó el pasillo. Estas personas notaron que la sala del jefe estaba llena de luz naranja y frenaron su impulso mientras desaceleraban sus pasos antes de detenerse a mirar a su alrededor.

Un Salamander de pelo rojo oscuro estaba de pie delante del gran equipo de alrededor de 50 personas. En ese momento, sus ojos parecieron encontrarse con los de Asuna. El rostro del líder parecía mostrar asombro, comprensión y pesar, y Asuna simplemente observó esto en un estado de ánimo muy feliz.

-Hehe...

Asuna, que estaba acostada en el suelo, se rió y luego les mostró una señal de la victoria a Yuuki y sus 5 compañeros.

Los miembros del gran gremio dejaron algunas palabras amenazadoras comunes antes de irse, entonces Asuna y los Caballeros Durmientes abrieron la puerta en el fondo de la habitación. Subieron la larga escalera de caracol y salieron de un edificio en forma de pabellón. Llegaron al piso 28 al que nadie había entrado previamente. Inmediatamente corrieron a la calle comercial más cercana y en el momento que Yuuki activó la puerta de transferencia en la plaza central, la misión de la conquista del jefe se completó.

Los siete inmediatamente utilizaron la puerta que emitía una luz azul para volver a las calles de Ronbaru, formaron un círculo en un rincón de la plaza y de nuevo chocaron las palmas entre sí.

-¡Todos trabajaron duro! ¡Finalmente se acabó!

Asuna sonrió mientras decía eso, pero se sintió un poco sola dentro de su corazón. Ella solo era una mercenaria después de todo, y el final de este contrato significaría que tendrían que ir por caminos separados.



No. Todavía había mucho tiempo para ser su amiga...mientras Asuna pensaba en eso, Shiune de repente tocó su hombro. Ese rostro bien parecido mostró una expresión seria que era diferente de lo habitual.

-No, Asuna-san. Todavía no ha terminado.

-... ¿Eh?

-Todavía hay una cosa más que hacer.

Después de ver su expresión, Asuna de inmediato pensó en la “Estela de los Espadachines” en el Palacio de Hierro Negro. Hablando de eso, el objetivo de los miembros de los Caballeros Durmientes no era conquistar a los jefes, sino dejar los nombres de todos los miembros en el monumento como prueba de que existía el gremio. Por cierto, sería demasiado pronto para que estuviera feliz ahora...

Sin embargo, lo que Shiune dijo después fue mucho más allá de lo que Asuna esperaba.

-...Vamos a tener una fiesta para celebrar.

Las rodillas de Asuna perdieron la fuerza y casi se desplomó. Ella levantó su puño en señal de protesta y luego puso sus manos en sus caderas antes de hablar.

-¡Um, está bien! ¡Vamos a tener una grande!

Después de decir eso, la cara de Jun mostró una sonrisa.

-¡Todavía tenemos un montón de fondos aquí! ¿Qué lugar vamos a elegir? ¿Deberíamos rentar algún restaurante de clase alta en una ciudad?

-Ahh...

Asuna de repente tuvo una idea. Entonces juntó sus dedos y miró a su alrededor. A pesar de que solo los había conocido por dos días, ella debería poder llevarse bien con estas personas como si fueran viejos amigos. Asuna realmente creyó en esto mientras hablaba.

-Bueno...en ese caso... ¿Quieren venir a mi casa? Aunque es un poco pequeña.

Al oír la invitación de Asuna, Yuuki inmediatamente mostró una sonrisa.

Sin embargo, por alguna razón...su sonrisa se desvaneció como la nieve derretida. Yuuki se mordió el labio inferior y bajó la vista.

-Yu...Yuuki, ¿Qué pasa?



A pesar de que se sentía desconcertada, Asuna todavía le preguntó a la chica normalmente entusiasta que no levantó la cabeza. En ese momento, Shiune pareció que iba a terminar lo que Yuuki iba a decir mientras continuaba.

-...Bueno...lo siento mucho, Asuna-san. Por favor no te preocupes...es solo que nosotros...

Sin embargo, antes de que Shiune terminara, Yuuki, que tenía la cabeza agachada, jadeó de repente y agarró la mano derecha de Shiune.

Yuuki se mordió los labios con fuerza y sus grandes ojos mostraron una mirada seria mientras miraba en silencio a Shiune. A pesar de que parecía como si tratara de decir algo al mover sus labios dos veces, Yuuki no emitió ningún sonido al final.

Sin embargo, Shiune pareció entender lo que Yuuki quería decir. Sus labios mostraron una sonrisa que era difícil de entender. Ella puso su mano derecha sobre la cabeza de Yuuki y luego se volvió hacia Asuna de nuevo.

-Gracias, Asuna-san. Con mucho gusto iremos a tu casa entonces.

Asuna solo pudo sentirse preocupada ya que no entendió lo que había pasado hace un momento. Sin embargo, Nori parecía que quería disipar la atmósfera sombría y habló con su habitual voz franca.

-¡Si es así, tenemos que preparar el vino! ¡Vamos a comprar todo un barril!

-No hay nada de ese sake de patatas que te gusta, Nori.

Taruken interrumpió en ese momento y dio un comentario serio desde atrás.

-Deja de escupir tonterías. ¿Desde cuándo me gusta el sake de patatas? ¡Me gusta más el sake Awamori!

-Acaso no eres todavía como un hombre viejo.

El remate más fuerte de Jun causó que todos empezaran a reír. Asuna se unió también y luego miró a Yuuki. Aunque la cara de Yuuki mostró una sonrisa, una cierta sensación de reticencia en ella parecía no haberse desvanecido por completo.

El grupo fue al mercado central de Ronbaru, y compraron una gran cantidad de alcohol y comida antes de trasladarse al piso 22.

La mayoría de ellos despegaron en la plaza del área de la ciudad, mirando al bosque que estaba enterrado por la nieve debajo mientras avanzaban hacia el sur.



Volaron por el lago congelado y pudieron ver una franja de tierra abierta y una casa allí.

-¿A-allí?

La voz emocionada de Yuuki causó que Asuna asintiera.

-¡Sí...ah!

Antes de que Asuna pudiera terminar, Yuuki abrió los brazos e inmediatamente bajó volando hacia el patio delante de la casa, aterrizó con un gran ruido y levantó una gran cantidad de nieve. Un gran número de aves que se posaban en los árboles cercanos se sorprendieron.

-...En serio.

Asuna y Shiune se miraron entre sí antes de sonreír y abrir sus alas mientras se preparaban para aterrizar. Asuna se deslizó por un tiempo antes de aterrizar en el patio y fue arrastrada de inmediato hacia la puerta por Yuuki, quien no podía esperar.

Asuna quería presentarles a sus amigos si estaban cerca, pero no había nadie en el interior. Kirito y Klein, que ayudaron a detener al gran gremio, no habían regresado del punto de guardado, por lo que no se podía evitar. Sin embargo, ni siquiera Lisbeth y Silica estaban cerca. ¿Todos esperaron que esto sucediera y se hicieron a un lado a propósito para que los 7 tuvieran una fiesta?

-Heh. Fuun, ¿Esta es la casa de Asuna?

Yuuki miró felizmente alrededor a la mesa que surgió del suelo, al calentador que ardía de color rojo y a las espadas y otros objetos que colgaban de la pared. Los otros seis estaban reunidos alrededor de la mesa, sacando la comida que compraron de su inventario de objetos. Pronto, alimentos oscuros, bebidas y aperitivos se apilaron en una montaña.

Siguieron los deseos de Nori y compraron vino. Sacaron los corchos para verter el líquido dorado en las copas y las alinearon. Con eso, los preparativos de la fiesta estaban completos. Jun arrastró a Yuuki, que miraba a Asuna atentamente mientras guardaba su colección de condimentos, de vuelta a la sala de estar, y los siete se sentaron frente a la mesa.

Yuuki, que estaba a cargo de dirigir el brindis, sonrió y habló.

-En celebración de nuestro triunfo en la conquista del jefe... ¡Salud!



“¡Salud!” los demás gritaron. Después de eso, los sonidos de copas de cristal golpeándose entre sí se escucharon, todos bebieron el vino inmediatamente y empezaron su salvaje fiesta.

Jun y Thatch hablaron sobre cómo derrotaron al jefe. Nori y Taruken hablaban animadamente sobre todos los vinos en ALO, y Asuna, que estaba a su lado, escuchó a Yuuki y Shiune hablar sobre los anteriores VRMMO en que estuvieron.

-¡Y lo peor es que debe haber algún tipo de juego llamado “Sitio de Insectos” en América!

Yuuki usó sus brazos para abrazar su cuerpo mientras su rostro se tensaba.

-Ahh...sobre eso.

Shiune también asintió con la cabeza impotentemente.

-Eh... ¿Qué clase de juego es?

-¡De insectos! ¡Todos eran insectos! Está bien si todos los monstruos fueran insectos, pero incluso los jugadores eran insectos~ Yo era una hormiga que podía caminar sobre dos piernas, por lo que estaba bien, pero Shiune...

-¡No, no puedes decirlo!

-Ella era un enorme gusano cornudo. Podía lanzar hilo de su boca...

Yuuki finalmente no pudo evitarlo y se echó a reír en ese momento. Después de ver sonreír a Shiune, Asuna se echó a reír también.

-Es genial~ pudimos viajar a través de todo tipo de mundos con todos.

-¿Qué hay de ti Asuna? Parece que has jugado VRMMO durante mucho tiempo.

-¿Yo? Errm, no le digan a nadie. En realidad, pasé mucho tiempo jugando para conseguir suficiente dinero para comprar esta casa...

-Ya veo~

Yuuki levantó la cabeza, entrecerró los ojos de nuevo y miró a la sala de estar.

-Pero esta casa es realmente cómoda. Sin duda tiene una sensación memorable...

-Sí. Me siento segura aquí.

Shiune asintió profundamente también.



Sin embargo, sus pequeños labios se abrieron de repente.

-¿Qué, qué pasa, Shiune?

-¡Maldición, me olvidé de ello! Hablando de dinero...le dijimos a Asuna que le entregaríamos todos los premios del jefe cuando le pedimos derrotar al jefe. ¿Qué deberíamos hacer? Compramos tantas cosas...

-¡Wah, me olvidé de ello!

Las dos parecían sentirlo mientras bajaban sus hombros. Al ver esto, Asuna sonrió y sacudió su mano antes de hablar.

-Está bien. Solo tomaré un poco. Ah, supongo...que es mejor...

Después de decir esto, ella cerró su boca y suspiró con fuerza.

-No voy a tomar nada. Sin embargo, tengo algo que quiero pedirles a ustedes.

-¿Eh...?

-Bueno...a pesar de que el acuerdo está completo...todavía quiero hablar un poco más contigo Yuuki. Tengo un montón de cosas que quiero preguntarte.

Yuuki, espero que puedas enseñarme...cómo volverme tan fuerte como tú. Asuna lo pensó profundamente y continuó.

-¿Pueden dejar que me una a los Caballeros Durmientes?

Asuna nunca se había unido a ningún gremio desde que se convirtió en un hada en ALO. Grandes gremios la han invitado un par de veces antes, y Kirito y Lisbeth dijeron que podían formar uno pequeño, pero no resultó nada.

La razón por la que se volvió así fue principalmente porque Asuna todavía tenía un poco de “miedo” a los gremios. En el pasado, ella fue la sub-líder de lo que fue llamado el gremio más fuerte durante más de un año. En ese tiempo, ella demandaba disciplina férrea y voluntad de acero de sus miembros y actuaba como un ejemplo, y nunca mostró una sonrisa delante de ellos. Los miembros en aquel entonces solo la temían y nunca la admiraron. Asuna tenía miedo de que si se unía a un gremio en ALO, regresaría su comportamiento del pasado.

Sin embargo, Asuna logró mezclarse entre los Caballeros Durmientes de forma natural y podía darles instrucciones sin vacilar. Eso debe haber sido porque la actitud sincera de Yuuki y los demás hizo que Asuna se deshiciera de las dudas en su interior fácilmente. Estar con ellos definitivamente haría más corta ese muro en su corazón, y podría volverse realmente fuerte. La propia Asuna nunca se dio



cuenta, pero Kirito, Lisbeth, Klein y todos los demás deben haber notado esto y apoyaron sus acciones. Por lo tanto, cuando Asuna declaró que quería unirse en la actividad de conquista de otro gremio, ellos no se sintieron tristes, sino que siguieron dándole ánimos a Asuna.

Al oír la petición de Asuna, Yuuki no respondió inmediatamente y se mordió los labios con fuerza. Sus grandes ojos mostraron ansiedad de nuevo.

Shiune y los otros cuatro se quedaron cayados y miraron a Yuuki y Asuna. En medio de este silencio, Yuuki simplemente se quedó mirando a Asuna. Al final, la voz que emitió fue una temblorosa que era diferente de lo habitual.

-Bueno...Asuna. Nosotros...los Caballeros Durmientes probablemente...nos disolveremos en primavera. Después de eso, es poco probable que todos regresen aquí.

-Um, lo sé. Realmente no importa que sea hasta la primavera. Quiero ser tu amiga Yuuki...y de todo el mundo. Debería estar bien si es antes de la primavera, ¿no...?

Asuna se inclinó hacia adelante y miró los ojos púrpura de Yuuki. Sin embargo, Yuuki realmente evitó la mirada de Asuna por primera vez. Ella negó suavemente con la cabeza y habló.

-Lo siento...lo siento mucho, Asuna. Lo siento mucho...de verdad...

Yuuki siguió murmurando y sin embargo sonó muy doloroso. Asuna no tenía el corazón para dejarla continuar.

-Ya veo...está bien. Yo debería ser la que lo sienta aquí por hacer las cosas difíciles para ti, Yuuki.

-Bueno...Asuna-san, nosotros...nosotros...

A su lado, Shiune parecía que quería ayudar a Yuuki a continuar, pero era raro que ni siquiera ella supiera qué decir.

Asuna miró las expresiones de dolor en los rostros de todos, dio un aplauso para tratar de aliviar el estado de ánimo y habló con una voz enérgica.

-Lo siento por preocuparlos después de mencionar esto. ¡Vamos a ver eso para cambiar el estado de ánimo!

-¿Eso...?



Después de escuchar a Asuna decir eso, Shiune simplemente se sintió preocupada, y Yuuki bajó la cabeza abatida. En ese momento, Asuna tocó los hombros de las dos.

-¡Se olvidaron de lo más importante! ¡La “Estela de los Espadachines” en el Palacio de Hierro Negro debe estar actualizada!

-¡Ah, eso es cierto!

Jun gritó mientras se levantaba.

-¡Vamos, vamos! ¡Vamos a tomar una fotografía!

-¿Vamos?

Una vez que Asuna hizo esa invitación, Yuuki finalmente sonrió.

Después de arrastrar a Yuuki, que aún parecía un poco abatida, Asuna vio la plaza central de la “Ciudad Inicial”. En realidad, ella no había estado aquí en mucho tiempo.

-Es muy amplio aquí... ¡Aquí, vengan aquí todos!

Con sus espaldas hacia el gran palacio, atravesaron rápidamente el jardín y el rectangular “Palacio de Hierro Negro” pronto apareció en frente de todos. Ya que era el punto de referencia más famoso de Aincrad, muchos jugadores nuevos y viejos entraban y salían de este lugar.

Después de pasar la gran puerta, ellos entraron en el edificio y el aire frío inmediatamente acarició la piel de todos. Los jugadores pisaron el suelo de hierro y causaron mucho eco debido al techo anormalmente alto.

Asuna, Yuuki y los demás emitieron pasos agudos cuando entraron en la sala interior. Pasaron por dos puertas, y justo en frente de ellos había un gran espacio que estaba envuelto en una atmósfera tranquila. En medio, había un momento grande y largo.

-¿Eso es?

Jun y Nori pasaron a Asuna y Yuuki mientras corrían hacia adelante. Después de unos segundos, llegaron debajo de la “Estela de los Espadachines”. Asuna inmediatamente levantó su cabeza y miró al final de las gruesas palabras.

-Es...está ahí.



Yuuki murmuró de repente y la mano que sostenía la de Asuna ejerció más fuerza. En ese momento, Asuna notó que en el centro del monumento negro brillante, bajo las palabras “Valientes del Piso 27”, sus nombres estaban claramente indicados en inglés.

-Están ahí...nuestros nombres...

Yuuki murmuró de repente. Al ver sus ojos húmedos, Asuna comenzó a sentirse emocional también.

-Oigan~ ¡Vamos a tomar una fotografía!

La voz de Jun se escuchó desde atrás. Asuna agarró el hombro de Yuuki y se dio la vuelta.

-Aquí, sonrío, Yuuki.

Yuuki finalmente sonrió en el momento que Asuna dijo eso. Los seis estaban alineados delante del monumento y Jun operó la ventana del “Cristal Fotográfico”. Fijó el tiempo, lo soltó, el cristal flotó en el aire y mostró la cuenta regresiva parpadeando sobre él.

Jun corrió entre Yuuki y Thatch. Mientras todos mostraban sus sonrisas, el cristal emitió un sonido y brilló.

-¡Bien!

Jun regresó al cristal. Asuna y Yuuki se volvieron hacia la “Estela de los Espadachines” de nuevo.

-Lo hicimos, Yuuki.

Asuna soltó la mano de Yuuki y le acarició la cabeza. Yuuki asintió levemente y miró los nombres de las siete personas durante algún tiempo antes de hablar rápidamente.

-Un...yo, finalmente lo hice, Nee-chan.

-Fufufu.

Después de escucharla decir eso, Asuna no pudo evitar reír.

-Yuuki, dijiste eso de nuevo.

-¿Eh...?

Yuuki solo podía mirarla a la cara ya que no sabía por qué se había echado a reír.



-Me llamaste Nee-chan en la sala del jefe también. Por supuesto también estoy feliz... ¿j...!?

A la mitad, Asuna retiró esas palabras después de decirlas.

Eso fue porque Yuuki ya había abierto sus ojos al tiempo que usaba sus manos para cubrirse la boca. Esos ojos púrpura dejaron salir un líquido transparente y finalmente bajó por su rostro blanco.

-¿Yu...Yuuki...?

Asuna jadeó y estiró la mano queriendo agarrar a la chica Imp. Sin embargo, Yuuki dio dos, tres pasos hacia atrás. Ella abrió la boca y habló con voz ronca.

-Asuna...yo, yo...

Yuuki bajó su cabeza de repente y se limpió su cara llorosa antes de agitar su mano izquierda. Con dedos temblorosos, ella presionó la ventana frente a ella y ese pequeño cuerpo fue rodeado de inmediato por una luz blanca...

Desde ese día, la espadachina invencible, “Espada Absoluta” Yuuki, desapareció de Aincrad.



Capítulo 8

Asuna volvió sus ojos hacia el papel en su mano y comprobó que el nombre escrito a mano era el mismo que el indicado horizontalmente sobre la pared del gran edificio.

Ciudad de Yokohama, Prefectura de Kanagawa. El edificio se encontraba en un lugar rodeado por muchas colinas verdes. No parecía el área metropolitana con la altura relativamente corta, el diseño de las dos alas, y la quietud de las colinas circundantes. Sin embargo, realmente le tomó a Asuna menos de 30 minutos desde su casa en Setagaya por la línea exprés Este.

El edificio era nuevo, bañado bajo la luz baja del sol de invierno. La pared estaba teñida de marrón. Es realmente como el lugar en que dormí durante mucho tiempo, pensó Asuna mientras ponía la nota de vuelta en su bolsillo.

-¿Estás aquí, Yuuki...?

Susurró Asuna. Ella quería encontrarse con ella, pero sentía que, por otro lado, es mejor si la chica no estuviera aquí.

Después de vagar alrededor un rato, Asuna tiró del cuello de su abrigo que estaba fuertemente aferrada a su uniforme, y rápidamente caminó hacia la entrada principal.

Han pasado 3 días desde que “Espada Absoluta” Yuuki desapareció de Aincrad.

En el momento final, ella lloró delante de esa Estela de los Espadachines, e incluso hasta ahora, esa imagen estaba grabada en los ojos de Asuna. No podía olvidarlo de esa forma. Sin importar qué, ella quería verla de nuevo, volver a hablar con ella. Sin embargo, todos los mensajes que envió fueron respondidos con “El destinatario no está conectado”, y no había ninguna señal de que fueran leídos.

Los miembros de los Caballeros Durmientes pueden saber dónde está Yuuki, pensó Asuna. Sin embargo, hace dos días, en la posada Lombard donde normalmente se reunían, Shiune fue la única que estaba allí. Ella bajó sus pestañas caídas y negó con la cabeza.

-No pudimos contactar a Yuuki tampoco. No es solo ALO. Parece como si nunca haya entrado en FullDive de nuevo. Y no sabemos nada de ella en el mundo real. Y...

Shiune pausó en ese momento y miró a Asuna con una expresión preocupada.



-Asuna-san. Creo que Yuuki no quería encontrarse contigo de nuevo. No se trata de los demás, sino que es por tu bien.

Asuna estaba tan aturdida que no podía decir nada. Después de unos segundos, ella finalmente logró expresar una voz.

-¿P...por qué? No...yo siento que, Yuuki, Shiune, chicos, no tienen que romper sus relaciones conmigo. Si he estado molestándolos, no seguiré esto más lejos. Pero...no puedo aceptar eso si es por mi culpa.

-Qué hay de molestarnos...

Shiune, que había estado manteniendo una expresión tranquila, dio una rara expresión de dolor mientras negaba con la cabeza con fuerza.

-Estuvimos muy felices de conocerte. En este mundo, fuimos capaces de hacer memorias tan maravillosas gracias a ti, Asuna-san. Ayudaste a derrotar al jefe e incluso dijiste que querías unirse al gremio. No podíamos expresar nuestro agradecimiento lo suficiente sin importar qué. Pero...en serio, por favor, solo olvídate de nosotros.

Shiune pausó en ese momento, luego movió su mano izquierda para operar la ventana. Una pequeña ventana de intercambio apareció delante de Asuna.

-Es antes de lo esperado, pero quiero disolver a los Caballeros Durmientes aquí. Todos los regalos para ti están aquí, Asuna-san, los objetos que el jefe dejó y nuestros equipos...

-No...no hay necesidad. No puedo aceptar esto.

Asuna removió la ventana como si la estuviera desechando, y luego se acercó a Shiune.

-¿De verdad vamos a decir adiós aquí? A mí...me gusta, estar con Yuuki, Shiune, con todos. Pensé que podíamos seguir siendo amigos incluso si el gremio se disuelve. Pero, ¿Soy la única que piensa así...?

En el pasado, Asuna nunca diría esas palabras. Sin embargo, después de haber pasado varios días con Yuuki y los demás, Asuna sintió que había cambiado un poco. Es por esto que no quería despedirse de todos.

Sin embargo, Shiune bajó la cabeza y simplemente la sacudió.

-Lo siento...lo siento, pero esto es lo mejor. Es mejor separarnos aquí...lo siento, Asuna-san.



Entonces, apretó el botón de la ventana como si estuviera tratando de huir y se desconectó.

No solo fue Yuuki. Shiune, Jun, Nori y los demás miembros nunca se conectaron a ALO después de eso.

Quizás la propia Asuna puede estar equivocada por pensar que solo unos pocos días de interacción fueron suficientes para hacerlos amigos. Sin embargo, los Caballeros Durmientes dejaron una impresión profunda e imborrable en ella. No podía pensar en olvidarlos en absoluto.

El tercer semestre ya había comenzado, pero a pesar de que logró encontrarse con Kazuto, Rika y Keiko en el mundo real, el corazón de Asuna se sentía muy pesado. Al pensar en eso, en el fondo de los ojos y los oídos de Asuna, el rostro sonriente de Yuuki despertaba delante de ella. *Nee-chan*, así fue cómo Yuuki llamó a Asuna. Al haber comprendido esto, ella lloró. Sin importar qué, Asuna quería saber la razón.

Y ayer, durante el almuerzo, Asuna recibió un mensaje de Kazuto que decía: “te encontraré en la azotea”.

En la azotea de concreto desnudo donde el viento frío bramaba, Kazuto estaba apoyado en la gruesa tubería que era utilizada para la circulación del aire, esperando a Asuna.

Ha pasado más de un año desde que fueron liberados de SAO, pero Kazuto en el mundo real no parecía ganar nada de peso. Su hermana menor Suguha le decía que comiera más, por lo que no debía preocuparse por su nutrición. Tal vez las calorías que eran tomadas eran utilizadas por correr y el gimnasio, o tal vez las intensas batallas en el mundo virtual usaban las calorías en el mundo real.

Los botones de su chaqueta estaban desabrochados, sus manos estaban colocadas en sus bolsillos, y su flequillo un poco largo fue volado por el viento. Su atuendo y su altura cambiaron, pero todavía se veía igual, como si estuviera en el antiguo Aincrad. Asuna parecía como si se sintiera atraída mientras se acercaba a él y apoyó su frente contra el hombro de Kazuto mientras levantaba la vista.

Asuna quería expresar todas las emociones intensas en su corazón de una sola vez, pero no podía expresarlas con palabras. Cerró sus ojos, soportó la sensación de sollozar que brotaba en su garganta y sintió la suavidad de la mano de Kazuto acariciando su espalda. Al mismo tiempo, una voz sonó en sus oídos.



-¿Quieres reunirte con esa “Espada Absoluta” sin importar qué?

Esas palabras probablemente abarcaban todos los deseos de Asuna. Sí, solo una vez. Eso se debe a que Asuna creía que Yuuki esperaba esto también.

-Ellos te dijeron que es mejor no reunirse de nuevo, ¿no? ¿Aun así?

Asuna le dijo todo a Kazuto, sobre la batalla para conquistar al jefe del nivel 27, la despedida inesperada después de eso, y las palabras de Shiune la última vez que la vio. Esta pregunta probablemente fue hecha después de que él llegó a una conclusión por esas palabras. Ante esto, Asuna asintió con fuerza de nuevo.

-Hn, aun así, lo quiero. Quiero encontrarme con ella para hablar de nuevo. Tengo que hacerlo.

-¿Es así?

Con esa simple respuesta, Kazuto puso su mano sobre el hombro de Asuna y la empujó un poco lejos, sacando un trozo de papel del bolsillo de su chaqueta.

-Tal vez puedas encontrarte con ella si vas allí.

-¿Eh...?

-Es solo una posibilidad...pero, creo que “Espada Absoluta” está allí.

-¿Cómo...cómo sabes esto, Kirito-kun...?

Asuna preguntó sin comprender mientras recibía el trozo de papel que fue doblado dos veces. Kazuto se volvió para mirar al cielo, y susurró.

-Eso es porque ese es la única área de la prueba clínica del “Medicuboid”.

-¿Medi...cuboid?

Mientras repetía este término inexplicable que nunca había oído antes, Asuna abrió el papel.

Escrito en letras pequeñas estaba el nombre “Hospital Norte General de Yokohama” y la dirección.

Ella atravesó las puertas automáticas de dos capas que estaban pulidas, pasó por el vestíbulo que estaba bien iluminado, y el aroma de un olor a desinfectante memorable flotó alrededor.



Había madres cargando niños y ancianos en sillas de ruedas alrededor. Asuna pasó por el área silenciosa y se dirigió al mostrador de recepción.

Introdujo su nombre y dirección en el formulario colocado en la ventanilla, y se detuvo en el momento que estaba a punto de escribir el nombre de la persona que quería visitar. Asuna solo conocía el nombre Yuuki, y no sabía si era su nombre real o no. Por lo que escuchó de Kazuto, incluso si ella estaba aquí, era difícil decir si podría comprobarlo o incluso verla. Pero ella simplemente no podía rendirse después de llegar hasta aquí. Asuna decidió tomar el formulario y entregarlo por la ventanilla.

En el otro lado del mostrador, la enfermera en uniforme blanco notó a Asuna acercarse y levantó la cara.

-¿Va a visitar a alguien?

Asuna solo pudo asentir con la cabeza ante esta sonrisa y esta pregunta. Entregó el formulario que estaba parcialmente en blanco y habló.

-Errm...Quiero visitarla a ella, pero no conozco su nombre.

-¿Sí?

Cuando la enfermera levantó las cejas con sorpresa, Asuna trató desesperadamente de encontrar su elección de palabras.

-Creo que es una chica de unos 15 años. Su nombre puede ser "Yuuki", pero puedo estar equivocada.

-Hay una gran cantidad de pacientes aquí. Es difícil para mí saber cuando dice eso.

-Errm...Busco a la persona que está probando el "Medicuboid".

-En cuanto a la privacidad del paciente...

En ese momento, una enfermera mayor dentro del mostrador levantó la cara y miró a Asuna. Luego se volvió hacia la enfermera que estaba hablando con Asuna, aparentemente susurrando algo.

La enfermera parpadeó ante eso y miró hacia Asuna otra vez. Ella usó una voz completamente diferente, una delicada.

-Disculpe, ¿Cuál es su nombre?

-Ah, eso, soy Yuuki, Asuna.



Asuna respondió y le entregó el formulario. La enfermera recibió el formulario, lo miró, y luego se lo entregó a su colega en el interior.

-¿Puedo confirmar su identificación?

-Ok, está bien.

Asuna tomó rápidamente su billetera del interior de su chaqueta y sacó la tarjeta de identificación para que la viera. La enfermera comparó con cautela la cara en la fotografía y la de Asuna, luego asintió con la cabeza, le dijo que esperara un momento y tomó el teléfono a su lado.

Utilizó la línea interna para llamar a alguien, susurró dos o tres palabras y se volvió hacia Asuna.

-Por favor busque al Doctor Kurahashi en el segundo departamento médico. Tome el ascensor al frente hasta la cuarta planta, vaya a la derecha y muestre esto en el mostrador de recepción.

Asuna recibió su pase de estudiante y una tarjeta plateada de la bandeja que le entregaron e hizo una reverencia.

Después de esperar unos 10 minutos en el banco en el área de recepción de la cuarta planta, Asuna notó una figura vestida de blanco acercándose rápidamente.

-Yaa, perdón, mis disculpas, lo siento por hacerte esperar.

Disculpándose de una manera extraña y asintiendo con su cabeza, era un doctor bajo y algo regordete. Probablemente tenía unos 30 años, su frente brillante estaba peinada de manera sencilla, y tenía unas gruesas gafas puestas.

Asuna se puso de pie apresuradamente y se inclinó profundamente.

-E-está bien. Irrumpí de repente por mi parte. Bueno, está bien para mí esperar.

-No, no, no estaba de guardia en la tarde, así que fue el momento perfecto. Entonces, Yuuki Asuna-san, ¿cierto?

Sonriendo mientras entrecerraba sus ojos ligeramente caídos, el doctor inclinó su cabeza levemente.

-Sí, soy Yuuki.

-Mi nombre es Kurahashi, el doctor principal que trata a Konno-san. No esperaba que vinieras a visitarla.

-¿Konno...san?



-Ehh, su nombre completo es Konno Yuuki, se escribe como “Algodón” y “Temporada”. He estado llamándola Yuuki-kun...ella ha estado contándome sobre ti, Asuna-san. Ah, lo siento, mi culpa. Solté esto debido a Yuuki-kun.

-Está bien, solo llámeme Asuna.

Asuna sonrió mientras respondía, y el Doctor Kurahashi le devolvió la sonrisa de manera avergonzada antes de señalar al ascensor con su mano derecha.

-Realmente no podemos hablar bien de esta manera. Vayamos a la sala de arriba.

Asuna fue conducida al amplio espacio dentro de la sala y se sentó frente al doctor. A través de la gran ventana de cristal, podían ver el gran patio del hospital y la vegetación de los alrededores. Había muy poca gente alrededor, y solo el susurro del aire acondicionado se podía oír moviendo el aire.

Asuna se preguntó qué dudas debería plantear. Sin embargo, el Doctor Kurahashi rompió el silencio primero.

-Asuna-san, conociste a Yuuki-kun en el mundo VR, ¿cierto? ¿Ella te contó acerca de este hospital?

-Ah, no...no es así...

-Oh, entonces es increíble que lograras encontrar este lugar. Bueno, Yuuki-kun dijo una vez que una señorita llamada Yuuki Asuna podría venir, y quería recibirme en el área de recepción. Me sorprendí mucho y le pregunté si te había dicho sobre el hospital, pero ella dijo que no lo había hecho. Así que dije que no podría saber acerca de este lugar. Sin embargo, realmente recibí una llamada del mostrador de recepción, y me sorprendí mucho.

-Bueno...Yuuki-san, ¿ella le mencionó sobre mí, doctor...?

Asuna preguntó y el doctor asintió con la cabeza con fuerza dos o tres veces.

-Por supuesto. Durante los últimos días, ella siempre me contaba sobre ti cuando hablábamos entre nosotros, Asuna-san. Sin embargo, Yuuki-kun comenzaba a llorar después de hablar de ti. Ella normalmente no es una niña que revelaría su propia debilidad.

-Eh...p-pero por qué...

-Ella dijo que quería ser más tu amiga, pero no podía hacerlo. Quería reunirse contigo, pero podría no ser capaz de hacerlo. No es como...si no pudiera entender sus emociones...



En ese momento, el Doctor Kurahashi dejó escapar una rara expresión de dolor. Asuna respiró profundamente y decidió preguntar.

-Yuuki-san, y sus amigos me dijeron esto cuando se despidieron de mí en el mundo VR. ¿Por qué? ¿Por qué es que “No podemos reunirnos de nuevo”?

El temor que comenzó en el momento que Asuna vio el nombre del hospital continuó expandiéndose y ella hizo todo lo posible para calmar su inquietud e inclinó su cuerpo hacia adelante. El Doctor Kurahashi se quedó aturdido sin palabras por un momento, volvió su mirada a sus manos que estaban juntas sobre la mesa y luego respondió con calma.

-Entonces, empecemos a explicar las cosas desde el “Medicuboid”. Asuna-san, eres una usuaria de AmuSphere también, ¿verdad?

-Eh...ehh, sí.

El joven médico asintió con la cabeza, levantó la cara y dijo algo completamente inesperado.

-Puede no ser adecuado decirte estas palabras a ti, pero creo que fue lamentable que la tecnología FullDive fuera utilizada como una forma de entretenimiento al principio.

-¿Eh...?

-La investigación de esa tecnología debería ser financiada por el gobierno para tratamientos. En ese caso, el estado actual podría continuar durante otro, no, dos años.

Asuna se sintió extraña por el cambio inesperado en la dirección de la conversación y el doctor levantó un dedo.

-Por favor piensa en esto. El ambiente producido por el AmuSphere sería una función efectiva en el campo de la medicina. Por ejemplo, esa máquina sería una bendición para las personas que tienen deficiencias visuales o auditivas. Aquellas personas con una disfunción cerebral congénita son tristemente excluidas, pero incluso si los globos oculares o los nervios visuales tienen anomalías, la imagen puede ser introducida directamente en el cerebro si se usa el AmuSphere. Incluso aquellos que no sabían sobre la luz o el sonido mientras crecían pueden usar esa máquina para interactuar con un paisaje real.

Asuna solo pudo asentir con la cabeza mientras el Doctor Kurahashi decía eso con entusiasmo. El amplio rango de usos del AmuSphere no era algo nuevo en esa zona. Un día, el casco puede volverse más pequeño, y con una combinación



especializada de lentes, los visualmente discapacitados serán capaces de vivir como aquellos que ven.

-Además, lo que es útil no es solo el hecho de que puede transmitir señales, sino que el AmuSphere tiene la función de cancelar los sentidos.

El doctor usó su dedo para tocar su garganta.

-El pulso electromagnético que se envía aquí adormecerá temporalmente los músculos. En otras palabras, tendría un efecto similar a la parálisis total del cuerpo. Por ejemplo, anestésicos. Incluso si se usa, hay un pequeño pero raro riesgo. Si utilizamos el AmuSphere en las operaciones, podemos evitar tener que usar anestésicos. Eso es lo que pienso.

Asuna ya estaba absorta con lo que el doctor había dicho. Ella asintió con la cabeza, pero de inmediato se dio cuenta de algo. A pesar de que era como exhibirse delante de un experto, ella todavía susurró su duda.

-...Pero, no puede funcionar, ¿verdad? La capacidad de interferencia del AmuSphere solo puede limitar los sentidos al mínimo para aliviar el dolor cuando el bisturí se inserta en el cuerpo. Creo que el AmuSphere, o incluso la máquina de primera generación; el Nerve Gear no pueden hacerlo...incluso si la médula está bloqueada, los nervios en el interior aún están activos, por lo que el reflejo espinal sigue ahí, ¿verdad...?

-Sí...eso es correcto.

El Doctor Kurahashi primero abrió los ojos en shock e inmediatamente asintió varias veces, como si Asuna hubiera dado en el blanco.

-Es justo como dijiste. La potencia de salida del pulso electromagnético del AmuSphere es más débil, el CPU es de bajo consumo de energía, lo que causaría algunos problemas con la velocidad de procesamiento ya que no es lo suficientemente potente. Es posible hacer una inmersión real en el mundo VR, pero las especificaciones serían ineficaces a la hora de que los lentes coincidan en la vida real, en la llamada "Realidad Alternativa". Por lo tanto, la primera máquina médica FullDive del mundo que se ha desarrollado al nivel estatal... "Medicuboid".

-Medi...cuboid.

Este término probablemente combina el término Médico y Cuboides. Asuna digirió este término en su boca y el doctor sonrió antes de explicar.



-Eso es solo un nombre acuñado. Lo más importante es que fortalece la potencia del AmuSphere, aumenta la densidad de las partículas varias veces, incrementa la potencia de procesamiento y está integrado con una cama, desde la cabeza hasta la médula espinal. Parece una caja blanca...si esto se puede utilizar, con los muchos equipos en el hospital, habría un cambio drástico en el tratamiento. La mayoría de las operaciones no requerirían anestésicos entonces, y puede ser posible hablar con los pacientes en un "Estado de Enclaustramiento".

-¿Enclaustramiento...?

-Es un estado conocido como el Síndrome de Enclaustramiento, un estado donde incluso si el proceso de pensamiento del cerebro es normal, el cuerpo no tiene control sobre sus partes, y el paciente no puede expresar sus pensamientos. Si utilizamos el Medicuboid, podemos conectarnos directamente al fondo del cerebro, e incluso si el cuerpo no se mueve, es posible volver a la sociedad a través del mundo VR.

-Ya veo...en otras palabras, en comparación al AmuSphere que solo se usa para jugar juegos VR, esta es realmente una máquina de ensueño en su verdadero sentido, ¿no?

Asuna asintió inadvertidamente. Sin embargo, el Doctor Kurahashi, que parecía que estaba hablando en un sueño, inmediatamente cerró la boca al escuchar esto, aparentemente arrastrado de vuelta a la realidad. Su expresión se ensombreció un poco y se quitó las gafas, cerró los ojos, y soltó un largo suspiro.

Luego, negó con la cabeza y sonrió de una manera un tanto triste.

-Ehh, realmente es una máquina de ensueño. Sin embargo...una máquina tiene sus propias limitaciones también. El área más anticipada para el uso del Medicuboid...es "Terminal Care".

-Terminal Care...

Asuna repitió el término en inglés que nunca había oído al igual que un loro y el doctor explicó en silencio.

-En kanji...se escribe como "Tratamiento Terminal".

Esas palabras cayeron sobre Asuna como agua fría. Ella abrió mucho los ojos y no pudo decir nada. El Doctor Kurahashi se puso sus gafas, mostró una expresión de consuelo y habló.



-Puedes sentir que será mejor parar aquí si consideramos las cosas después. Nadie te culparía incluso si tomas esa decisión. Ya se trate de Yuuki-kun o sus amigos, todos estaban pensando en ti.

Sin embargo, Asuna nunca vaciló. Sin importar qué tipo de verdad se le diría, ella quería enfrentarlo de frente y creía que tenía que hacerlo. Asuna levantó la cara y habló claramente.

-No...por favor continúe. Por favor. Vine aquí por esto.

-¿Es así?

El Doctor Kurahashi sonrió de nuevo y asintió con la cabeza significativamente.

-Yuuki-san una vez dijo que si estabas dispuesta, tenía que explicarte todo. La sala de Yuuki-kun está en la planta más alta del ala central. Será bastante lejos, así que hablemos de camino allí.

El doctor salió del vestíbulo y se dirigió hacia el ascensor. Asuna lo siguió por detrás, y su mente siguió pensando en el mismo término.

Terminal. El significado de este término no podía ser más claro. Sin embargo, ella siguió negándose. Simplemente no podía ser así. Incluso si tenía que declarar eso, no tenía que usar un término tan directo.

El único hecho cierto era la verdad que se mostraría a continuación. Asuna tenía que aceptarlo directamente. Es porque Yuuki creyó que ella podía hacer esto que permitió que Asuna entrara en su realidad.

Había tres ascensores alineados en el vestíbulo del edificio central y el de la derecha tenía la etiqueta "Solo Personal" en la puerta. El doctor utilizó la tarjeta que colgaba de su cuello para deslizarla por el panel a su lado, y un pitido tranquilo se escuchó mientras la puerta derecha se deslizaba a un lado.

Los dos entraron en la caja blanca y el ascensor empezó a subir mientras el sonido y la aceleración no podían detectarse.

-¿Has oído del término "Período de Ventana"?

El Doctor Kurahashi preguntó de repente y Asuna empezó a buscar en su memoria.

-Recuerdo que...en la clase de salud nos lo enseñaron antes. Tiene algo que ver con infecciones de...virus, ¿Verdad?



-Sí. Por ejemplo, si se sospecha que alguien está infectado con algún tipo de virus, habría una prueba de sangre. Los métodos para examinarlos son los siguientes. La “Prueba de antígenos” que prueba los anticuerpos contra el virus en la sangre, y la más sensible “Prueba de Ácidos Nucleicos” que utiliza el ADN y ARN del virus como parte de la investigación. Sin embargo, incluso cuando se utiliza la Prueba de Ácidos Nucleicos, es imposible detectar el virus después de la infección durante unos 10 días más o menos. Este periodo es llamado el “Período de Ventana”.

El doctor se detuvo en ese momento. Entonces, mientras se sentía la sensación de ligera desaceleración, la puerta se abrió junto con el sonido de una campana.

La planta más alta, la planta 12 parecía estar prohibida a los extraños ya que había una gran puerta justo en frente de ellos cuando salieron del ascensor. El doctor de nuevo puso su tarjeta en el sensor junto a la puerta, y un suave sonido electrónico salió de él. Las barras de metal bajaron, con el doctor agitando su mano para urgirla, Asuna atravesó rápidamente la puerta.

A diferencia de las plantas inferiores, esta planta no parecía tener ninguna ventana. El camino con paneles blancos lisos se extendía en línea recta y había dos caminos frente a ella, izquierda y derecha.

El Doctor Kurahashi, que caminaba delante de Asuna de nuevo, giró hacia la izquierda. El camino inorgánico lleno de calor y luz blanca siguió extendiéndose hacia adelante. Pasaron junto a algunas enfermeras y los ruidos del exterior no se podían escuchar en absoluto.

-...Debido a ese “Período de Ventana”, algo debe haber sucedido.

Inadvertidamente, el doctor habló de nuevo con una voz tranquila.

-Eso fue la contaminación de sangre que fue donada. Por supuesto, las probabilidades eran bajas. Solo hay una rara probabilidad de 1 en 100,000 de infectarse a través de una transfusión de sangre. Sin embargo, es imposible en la ciencia moderna bajar ese valor a cero.

El doctor suspiró. Asuna incluso sintió un leve enojo e impotencia en él.

-Yuuki-kun nació en mayo de 2011. Debido a la distocia, una cesárea se realizó en consecuencia. En ese tiempo...no pudimos confirmarlo, pero un accidente causó una gran cantidad de sangrado, por lo que se implementó una transfusión de sangre de emergencia. La sangre utilizada, desafortunadamente, estaba contaminada.



-¡...!

Asuna no podía decir nada. El Doctor Kurahashi la miró, e inmediatamente bajó la vista antes de continuar.

-Hasta ahora, no podemos entender cómo sucedió. Sin embargo, probablemente fue que Yuuki-kun se infectó en el momento en que nació. El padre se infectó en ese mes. La infección por el virus fue confirmada durante septiembre, por la siguiente prueba de sangre tomada a la madre después de la transfusión de sangre. Para entonces...toda la familia ya había...

El doctor suspiró pesadamente y se detuvo.

Había una puerta corrediza en la pared derecha del pasillo y un panel de metal se encontraba a su lado. En el panel, las palabras “Primera Sala de Máquinas de Diseño Único” estaban escritas en él.

El doctor tomó su tarjeta y la deslizó por el panel. El sonido electrónico sonó, y con un ruido, la puerta se abrió.

Sintiendo que su corazón estaba siendo atado con fuerza y dolorosamente, Asuna siguió al Doctor Kurahashi por la puerta. En el interior había una habitación larga y extrañamente estrecha.

La pared frente a ellos tenía una puerta que era similar a la que acababan de pasar, y había un panel de control en el lado derecho que tenía muchos dispositivos. La pared del lado izquierdo tenía una gran ventana de cristal, pero el vidrio estaba teñido de negro, por lo que era imposible ver el interior.

-Delante de nosotros hay una habitación estéril con control de aire. Por favor entiende que no podemos entrar.

Mientras decía esto, el Doctor Kurahashi caminó a la ventana negra y operó el panel debajo. Con un ligero ruido, el color de la ventana se volvió más ligero, y luego se volvió transparente, mostrando la imagen.

Era una habitación pequeña. No, en realidad era bastante grande. A primera vista, parecía que la habitación estaba llena con todo tipo de máquinas. Había altas y pequeñas, simples cuadradas mezcladas con aquellas de formas complicadas. Por lo tanto, le tomó mucho tiempo notar que había una cama en el centro.

Asuna acercó su rostro a la ventana con fuerza y miró hacia esa cama.

Había un pequeño cuerpo aparentemente medio dormido en la cama. La manta blanca cubría su pecho, y ella podía ver los delgados hombros desnudos que



parecían muy deprimentes. La garganta y los hombros tenían todo tipo de tubos conectados a ellos, unidos a las máquinas cercanas.

Era imposible ver la cara del dueño de la cama directamente ya que estaba cubierta por un objeto cuboide blanco integrado en la cama que casi se tragaba toda la cabeza. Lo que se podían ver eran unos labios finos casi transparentes y una barbilla afilada. Un monitor estaba incrustado a un lado del cuboide frente a ellos, e indicadores de todo tipo de colores pulsaban en él. Encima de eso, la palabra “Medicuboid” podía verse, representada como un logotipo simple.

-¿...Yuuki...?

Asuna usó su voz temblorosa para murmurar. Ella finalmente estaba aquí, con Yuuki en el mundo real. Sin embargo, los últimos metros fueron obstruidos por el grueso cristal que no podía atravesar sin importar qué.

Con la espada hacia el doctor, Asuna exprimió una voz.

-Doctor... ¿Cuál es exactamente la condición de Yuuki...?

La respuesta fue breve pero pesada.

-“Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida”...SIDA.



Capítulo 9

En el momento que Asuna vio este gran hospital, tuvo el presentimiento de que Yuuki tenía alguna enfermedad grave. A pesar de esto, una vez que escuchó el nombre de la enfermedad de parte del doctor con claridad, todavía se sintió incapaz de respirar. A través del cristal, Asuna miró a Yuuki mientras yacía en la cama y se sintió completamente congelada.

Se estaba preguntando si era cierto. Yuuki, que era más fuerte que nadie, con más energía que cualquiera al hacer algo, realmente yacía en medio de varias máquinas. Ya fuera por la razón o por las emociones, Asuna se negó rotundamente a aceptar este hecho.

—Soy una gran idiota. Sin saber nada y sin tratar de entenderla. Mientras gritaba en su corazón, las lágrimas que Yuuki soltó antes de desaparecer significaban...

-Pero el SIDA no es tan temible como la sociedad piensa hoy en día.

Al ver a Asuna, clavada en su lugar, el Doctor Kurahashi habló con voz firme.

-Incluso cuando están infectados con el Virus de Inmunodeficiencia Humana, si pueden ser tratados a tiempo, es posible contener el virus del SIDA por unos 10 o 20 años. A través de medicamentos y administración de la salud completa, es posible vivir como antes de la infección ahora.

Un ligero sonido se escuchó. El doctor consultor estaba sentado en la silla delante de la consola. Entonces habló.

-...Sin embargo, es un innegable que las posibilidades de que los recién nacidos sean capaces de sobrevivir 5 años después de ser afectados por el VIH son menores que los adultos. La madre de Yuuki-kun una vez quiso traer a todos abajo con ella cuando supo que toda la familia estaba infectada. Sin embargo, su madre fue una cristiana desde joven y a través de la religión y su padre, ella superó la crisis inicial y luego eligió seguir luchando contra la enfermedad.

-Seguir...luchando...

-Sí. Desde el momento que Yuuki nació, se vio obligada a luchar contra el virus para sobrevivir. Una vez que superó el momento más crítico, la pequeña fue capaz de crecer de forma segura e incluso entró en la escuela primaria. Para un niño... es duro tomar una gran cantidad de drogas regularmente. Además, los Inhibidores Nucleósidos de la Transcriptasa Reversa son drogas con poderosos efectos secundarios. Sin embargo, Yuuki-kun aún creía que se curaría un día y siguió



trabajando duro. Era muy trabajadora y parece que tuvo buenas calificaciones en sus años en la escuela. Tenía montones de amigos, y una vez vi muchas imágenes de ella en ese tiempo. Siguió teniendo esa sonrisa tan deslumbrante...

Asuna escuchó al doctor pausar y suspirar por un corto tiempo.

-...La escuela no sabía que Yuuki-kun era portadora del VIH. En realidad, esto era de esperar. Los chequeos de salud realizados por la escuela o una empresa no se supone que incluyen chequeos de VIH en la sangre. Sin embargo...justo cuando entró en cuarto grado, por alguna razón, un grupo de padres de estudiantes que eran de la misma edad descubrieron que Yuuki-kun era portadora. Los rumores comenzaron a extenderse de inmediato...La ley estipula que no deben discriminar a los portadores solo por estar infectados con el VIH. Sin embargo, lo triste es que no todas las personas en la sociedad son amables...al principio, hubo personas que protestaron en contra de que fuera a la escuela a estudiar, o bromas como llamadas y cartas y esas cosas. Sus padres hicieron lo posible, pero al final, tuvieron que mudarse, y Yuuki-kun se vio obligada a transferirse a otra escuela.

-...

Asuna ya no podía reaccionar. Solo pudo enderezar su espalda y escuchar las palabras del doctor.

-Y aunque Yuuki-kun trabajó duro para ir a la nueva escuela todos los días...lo cruel fue que...en ese momento, inició. El indicador que muestra el debilitamiento del sistema inmunológico, las células linfáticas CD4 empezaron a disminuir drásticamente. En otras palabras...el virus del SIDA había comenzado a surtir efecto. Siempre he sentido que las palabras dañinas de los padres y maestros en su escuela anterior fueron la razón por la que se enfermó.

El joven doctor intentó continuar manteniendo su voz en calma, pero el sonido un tanto áspero de su respiración reveló sus verdaderas emociones.

-...A medida que se debilitaba el Sistema Inmunológico, ella fue fácilmente infectada por virus y bacterias que normalmente podía resistir. Esta situación es llamada "Infección Oportunista". Yuuki-kun fue infectada por algo llamado Neumonía por Pneumocystis y terminó hospitalizada aquí, y eso fue hace unos tres años y medio. Yuuki-kun siguió siendo positiva. Ella siempre tenía una sonrisa en su rostro todos los días diciendo: "Nunca perderé ante la enfermedad". Ella nunca se quejó incluso durante las revisiones dolorosas. Sin embargo...

Después de pausar aquí, el doctor pareció que empezó a moverse.



-Ya sea en el hospital o en casa del paciente, hay un montón de bacterias y virus. Una vez que el virus del SIDA se activa, solo podemos seguir tratando los síntomas que vienen con la “Infección Oportunista”. Después de la neumonía, Yuuki-kun se infectó con candidiasis...En ese momento, la sociedad fue sacudida por el incidente con el Nerve Gear, y hubo una gran conmoción. En ese tiempo, incluso hubo una discusión para sellar la tecnología FullDive por completo. Sin embargo, el país y algunos fabricantes terminaron su investigación sobre el Nerve Gear en el tratamiento médico...el primer Medicuboid experimental fue completado en ese momento. Además, trasladaron la máquina a este hospital para comenzar los ensayos clínicos. Pero a pesar de que era un experimento, la máquina original era ese aterrador Nerve Gear, y nadie sabía lo que le pasaría al cerebro si aumentábamos la densidad de salida de los pulsos electrónicos durante un largo período. Por lo que en esas circunstancias, fue realmente difícil encontrar voluntarios que estuvieran dispuestos a ayudar con el experimento. Una vez que supe de esto...le propuse algo a Yuuki-kun y su familia...

Asuna siguió esperando que el doctor continuara mientras miraba a Yuuki en la cama y el objeto blanco en forma de cubo que parecía tragarse la cabeza.

El centro de su cabeza estaba entumecido debido al frío, pero la conciencia confusa de Asuna pensaba en blanco para evitar enfrentar esta realidad.

Por el aspecto del desarrollo temprano, el Medicuboid probablemente no era una continuación del AmuSphere, sino una extensión del Nerve Gear. Asuna estaba acostumbrada al AmuSphere, pero podía imaginar esa sensación pura del mundo virtual creado por el Nerve Gear. El AmuSphere era una máquina que tenía tres o cuatro veces el número de medidas de seguridad añadidas desde el incidente SAO, pero el mundo virtual que era creado realmente no podía compararse con la primera generación en términos de calidad.

El Medicuboid tenía instalado muchas veces más el número de componentes que generan pulsos en comparación con el Nerve Gear, y podía eliminar por completo la sensación del cuerpo, e incluso tenía un CPU que tenía una velocidad de procesamiento muy superior al AmuSphere...en otras palabras, ¿La abrumadora habilidad que Yuuki mostró en Alfheim fue debido a las especificaciones sobresalientes de esta máquina?

Asuna tuvo esta idea por un momento, pero inmediatamente la rechazó. Las increíbles habilidades de espada de Yuuki habían superado el nivel que las especificaciones de una máquina podían mostrar. En lo que respecta al talento en batalla, la habilidad de Yuuki era suficiente para igualar la de Kirito y tal vez incluso vencerlo.



Por lo que sabía Asuna, la razón por la que Kirito se volvió tan fuerte fue porque pasó mucho más tiempo luchando en el frente de lo que cualquiera en esos dos años en que estuvieron encarcelados en SAO. Si ese es el caso, cuánto tiempo había estado Yuuki en ese mundo creado por el Medicuboid...

-Como puedes ver aquí, el Medicuboid es una máquina delicada.

El Doctor Kurahashi, quien se quedó en silencio por un rato, empezó a hablar de nuevo...

-Como puedes ver aquí, la máquina de prueba del Medicuboid es una que necesita mucho mantenimiento cuidadoso. En otras palabras, tenía que estar en un lugar donde el aire estuviera libre de polvo, bacterias y virus. Una vez que el paciente está dispuesto a entrar en la habitación estéril, podría reducir drásticamente el riesgo de infección. Fue por esto que le sugerí a Yuuki-kun y su familia que aceptaran este experimento.

-...

-Sin embargo, incluso ahora me sigo preguntando si esto fue lo mejor para Yuuki-kun. Al tratar el SIDA, la "CDV"...la Calidad de Vida es algo que se nota que es muy importante. El doctor tiene que considerar cómo mejorar y maximizar el estilo de vida del paciente durante el tratamiento. En ese sentido, el voluntario que acepta este experimento no sería considerado bueno al considerar su calidad de vida. Ella no podía abandonar la habitación estéril y no podía interactuar con nadie. Mi proposición realmente preocupó a Yuuki-kun y a sus padres. Sin embargo, fue probablemente debido a las expectativas a este mundo virtual desconocido lo que hizo que Yuuki-kun se decidiera sobre esto...ella aceptó tomar parte en este experimento y entró en esta habitación. Después de eso, Yuuki-kun continuó permaneciendo en este Medicuboid todo este tiempo.

-Todo este tiempo... ¿Quiere decir...?

-Justo como he dicho. Yuuki-kun casi nunca ha vuelto al mundo real. O mejor dicho, no podía. Durante un tratamiento terminal, utilizaríamos morfina para aliviar el dolor del paciente. Para Yuuki-kun, utilizamos la función para remover sentidos del Medicuboid para reemplazar la morfina...ella ha estado viajando en todo tipo de mundos virtuales, además de unas pocas horas al día cuando se recogían los datos. Por supuesto, hablé con ella en ese mundo.

-En otras palabras... ¿se conectó 24 horas al día...? ¿Cuánto tiempo ha sido eso...?

-Cerca de tres años.



Al oír la respuesta simple del doctor, Asuna no pudo decir nada inmediatamente.

Antes de hoy, Asuna pensó que entre todos los usuarios de AmuSphere en todo el mundo, los que tenían la mayor experiencia de conexión debían ser los antiguos jugadores de SAO, incluyéndola a ella. Pero ahora sabía que estaba equivocada. La chica flaca que yacía frente a ella era el viajero virtual más puro del mundo. Esta fue la razón por la que Yuuki se volvió tan fuerte.

... ¿Ya te has convertido en un residente de este mundo? Kirito le preguntó esto a Yuuki una vez. Debe haber sentido que ella era similar a él en algunos aspectos durante su corta batalla.

Asuna se dio cuenta que una forma de creencia comenzó a extenderse en su interior. Era como si estuviera de pie delante de un espadachín que la superaba por mucho, ofreciéndole una espada amada a este espadachín. Ella tenía tal sensación mientras cerraba los ojos, y luego bajó la cabeza.

Después de un momento de silencio, Asuna miró de nuevo al Doctor Kurahashi.

-Gracias por dejarme ver a Yuuki...ella debería estar bien si permanece aquí, ¿Verdad? Ella puede seguir viajando a través de ese mundo, ¿no...?

Sin embargo, el doctor no respondió la pregunta de Asuna directamente. Se sentó en la silla frente al panel de control, juntó sus manos sobre sus rodillas y luego miró a Asuna con una expresión constante.

-...Incluso si está en una habitación estéril, es imposible eliminar las bacterias y virus que estaban en su cuerpo. Con el debilitamiento del sistema inmunológico, seguirán multiplicándose. En estos momentos, Yuuki-kun está infectada por citomegalovirus y micobacterias no tuberculosas, y casi ha perdido toda su visión. La encefalitis causada por el VIH está empeorando, y creo que probablemente no será capaz de mover su cuerpo por su cuenta.

-...

-Ella estuvo infectada con VIH durante 15 años...su SIDA actuó durante 3 años y medio. Ahora mismo, la condición de Yuuki-kun está en un estado terminal. Ella claramente sabe sobre esto. Supongo que debes saber la razón por la que Yuuki-kun desapareció justo ante sus ojos.

-Cómo podría...cómo podría ser...

Asuna abrió mucho los ojos y sacudió su cabeza ligeramente. Sin embargo, no podía ignorar lo que acababa de oír con sus oídos.



Yuuki siempre dudaba sobre si debía estar con Asuna. La razón por la que lo hizo fue porque realmente se preocupaba por Asuna. Ella hizo esto para evitar que Asuna sufriera el día que tuviera que irse. No, no fue solo ella. Fue debido a que Shiune y los otros Caballeros Durmientes entendieron la verdad que ellos tenían la actitud de un grupo misterioso.

Sin embargo, Asuna nunca se dio cuenta y nunca trató de pensar en ello. Ella simplemente siguió infligiendo más dolor a Yuuki. Al recordar las lágrimas que Yuuki derramó antes de desconectarse del Palacio de Hierro Negro, Asuna sintió un dolor en su corazón.

En ese momento, Asuna pensó en algo y miró de inmediato al doctor.

-Entonces...doctor, ¿Yuuki tiene una hermana mayor...?

Después de preguntar esto, el doctor frunció el ceño de inmediato como si estuviera sorprendido por esta repentina declaración, y dudó por un momento antes de asentir lentamente con la cabeza.

-...No se trata de Yuuki-kun en sí, así que no lo mencioné...sí, ella tiene una hermana gemela mayor. Fue la cesárea al comienzo lo que causó esta tragedia.

El doctor parecía estar buscando a través de sus recuerdos mientras hablaba.

-El nombre de su hermana era Aiko, y ella también estuvo en este hospital. Las gemelas no eran similares...la hermana mayor siempre sonreía en el pasado, protegiendo en silencio a la enérgica y animada Yuuki-kun. Oh sí...su apariencia era algo similar a ti...

¿Por qué en tiempo pasado? Asuna murmuró en el fondo de su corazón y miró al doctor. Él pareció escuchar la voz en su corazón y añadió:

-Los padres de Yuuki-kun...murieron hace 2 años, y su hermana murió hace un año.

Lo que pensó que debía entender perdió todo significado.

En ese mundo, Asuna vio muchos casos de un sinnúmero de personas muriendo, y ella misma bordeó las fronteras de la muerte. Por lo tanto, pensó que entendía el significado de la vida y la muerte. Ella sabía que no podía cambiar este hecho que sucedió frente a ella incluso si luchaba.

Ella solo conoció a Yuuki por unos días, pero después de conocer su pasado y su situación actual, Asuna todavía no podía aceptar un hecho tan pesado, y solo pudo apoyar su cuerpo sobre el vidrio grueso delante de ella. El significado del



término “Realidad” y la importancia que tenía parecieron corroerse y nublarse, incluso desapareciendo por completo al final. Asuna bajó la cabeza y colocó su frente en la superficie helada.

Ya he luchado duro, entonces ¿Qué hay de malo en ser insistente con esta pequeña felicidad? Asuna siempre tuvo este pensamiento, que era por lo que tenía miedo del cambio, no se atrevía a discutir con los demás, y solo podía encontrar todo tipo de excusas para su cobardía y silencio.

Sin embargo, Yuuki estuvo luchando desde que nació. Ella continuó luchando contra esta cruel realidad que trató de quitarle todo. Incluso después de saber que el final estaba cerca para ella, todavía era capaz de mostrar una sonrisa tan deslumbrante.

Asuna cerró los ojos con fuerza y le gritó a Yuuki, que viajaba en cierto mundo distante, desde el fondo de su corazón.

...Déjame verte de nuevo. Solo una vez.

Esta vez, una vez que se encuentren, las dos deben continuar hablando durante mucho tiempo. Yuuki dijo una vez que algunas cosas tienen que ser hechas a través de medios forzosos para que la otra parte lo entienda. Si no podía deshacerse de su lado débil y de todo su equipaje para hablar con Yuuki, no había necesidad de que ambas partes hablaran.

Asuna finalmente sintió un líquido cálido salir de sus ojos. Ella colocó su mano derecha sobre el cristal y ejerció fuerza en sus dedos, pareciendo como si estuviera buscando cierto tipo de tacto en esa superficie resbaladiza.

En ese momento, una voz gentil salió de algún lugar.

-(No llores, Asuna.)

Asuna rápidamente levantó la cabeza con sorpresa. Sacudió a un lado las gotas de agua en sus pestañas y abrió los ojos, mirando a Yuuki que estaba acostada en la cama. La pequeña figura estaba igual que antes, todavía acostada allí. La máquina que cubría el rostro de Yuuki no cambió en absoluto. Sin embargo, Asuna notó una luz azul parpadeando en un monitor frente al cristal. Las palabras detrás de la pantalla eran diferentes de antes, mostraban las palabras: “Usuario hablando”.

-¿Yuuki...?

Asuna murmuró y luego habló con una voz temblorosa pero clara.





-¿Yuuki? ¿Estás ahí?

Asuna escuchó la respuesta de inmediato. Parecía que la voz venía del micrófono instalado en la pared.

-(Um. Es a través de la cámara, pero puedo verte, Asuna. Increíble...te ves igual que en el juego. Gracias...por venir a verme.)

-...Yuuki...yo...yo...

Ella quería decir algo, pero no sabía lo que debía decir. Esta ansiedad que no podía describirse hizo que el pecho de Asuna se sintiera incómodo.

Pero antes de que hablara, la voz llegó desde arriba otra vez.

-(Doctor, por favor deje que Asuna use la habitación de al lado.)

-Eh...

Asuna estaba desconcertada y miró alrededor para encontrar al Doctor Kurahashi con aspecto serio pareciendo estar reflexionando sobre algo. Sin embargo, inmediatamente mostró una sonrisa constante que borró todo y asintió con la cabeza antes de hablar.

-Muy bien...hay un asiento que uso para hacer FullDive para hablar y un AmuSphere. La puerta puede ser cerrada desde el interior, pero por favor trata de no exceder los 20 minutos. En cuanto a los procedimientos, no voy a explicarlos.

-Lo...lo entiendo.

Asuna asintió rápidamente y luego se volvió de nuevo a la chica que estaba acostada en el Medicuboid. La voz de Yuuki resonó de nuevo.

-La aplicación del lanzador de ALO está instalada dentro. Una vez que te conectes, nos encontraremos en el lugar donde nos conocimos.

-Un...lo tengo. Espera un minuto, estaré allí de inmediato.

Asuna habló con una voz firme, le hizo una reverencia al Doctor Kurahashi detrás de ella, y se dio la vuelta. Dio unos pasos hacia la puerta en el fondo de la sala de observación y levantó la mano hacia el escáner. La puerta se deslizó a un lado, y Asuna se precipitó de inmediato.

Lo que había detrás de la puerta era una habitación de la mitad del tamaño de la sala de observación. Había dos sillones de cuero negro en el interior y el reposacabezas en ambos lados tenía un familiar casco en forma de anillo.



Asuna cerró la puerta rápidamente, puso su bolsa en el suelo y se recostó en la silla más cercana. Utilizó el botón del mango para ajustar el ángulo de inclinación de la espalda y luego levantó el AmuSphere antes de ponerlo en su cabeza. Tomó una respiración profunda, apretó el interruptor, y hubo una luz blanca delante de ella. La conciencia de Asuna dejó el mundo real.

Al despertar como una usuaria de estoque de la raza Undine, Asuna literalmente voló fuera del dormitorio de la casa del bosque antes de que incluso sus sentidos se acostumbraran al mundo VR.

Agitó sus alas en el aire para deslizarse e inmediatamente voló por la ventana sin tocar el suelo. En estos momentos, estaba a punto de amanecer en Alfheim, y el espeso bosque estaba cubierto con niebla blanca. Giró en el aire y de inmediato se levantó rápidamente, atravesando la niebla blanca mientras se elevaba sobre los árboles. Asuna puso sus manos cerca de su cuerpo y continuó corriendo por el centro del nivel.

Le tomó menos de 3 minutos llegar al aire sobre las calles principales. Entonces, Asuna voló directamente hacia el centro de la plaza y aterrizó delante de la puerta de transferencia. Mientras un sinnúmero de jugadores la miraban con los ojos abiertos, ella se dio la vuelta y realizó una parada de emergencia. Luego saltó al portal en el momento que se detuvo.

-¡Transferir! ¡Panareze!

En el momento que gritó eso, una luz blanco azulada cayó inmediatamente como una cascada, levantando a Asuna.

La transferencia terminó inmediatamente. Una vez que salió de la puerta de transferencia, estuvo en medio de la plaza central de Panareze en el piso 24. Asuna pateó con fuerza el suelo de piedra a su derecha y saltó hacia el cielo. Esta vez, voló hacia una isla al norte de la ciudad central. La chica que volaba a toda velocidad siguió dejando imágenes residuales en el agua que vibraba.

En poco tiempo, vio la figura de un gran árbol. Se sentía como si su duelo en la base de ese árbol contra “Espada Absoluta” Yuuki hubiera ocurrido hace mucho tiempo. La isla que estaba totalmente llena en ese entonces podría decirse que estaba en completo silencio.

Asuna desaceleró mientras rodeaba el árbol y se dispuso a aterrizar. Ya que había una gruesa capa de niebla abajo, no podía ver el suelo.

Una vez que pisó el césped que estaba cubierto del rocío, ella comenzó a mirar el entorno a su alrededor. Tal vez la luz del día no era suficiente, ya que solo podía



ver algunos metros delante de ella. Sintióse ansiosa, Asuna solo pudo moverse alrededor de los árboles rápidamente.

Una vez que estuvo a medio camino y llegó al lado oriental de los árboles...la luz por fin llegó desde el exterior, despejando la niebla de la mañana de inmediato. Asuna finalmente encontró a la persona que buscaba a través de la brecha entre las cortinas blancas.

Yuuki estaba de espaldas a Asuna, y su cabello púrpura y su vestido púrpura azulado se balanceaban. En ese momento, Asuna solo pudo contener la respiración y ver esto. La chica Imp de repente se dio la vuelta y miró a Asuna con sus ojos color amatista. Sus labios de color claro mostraron una sonrisa frágil, como la nieve.

-...Por alguna razón, solo tuve la sensación de que tratarías de encontrarme en el mundo real, Asuna. No te dije nada, así que eso no podría suceder.

Después de murmurar esas palabras, Yuuki sonrió de nuevo.

-Pero aún así viniste, Asuna. Es raro que mis presentimientos se hagan realidad, pero estaba muy feliz...

Se habían conocido solo por pocos días, pero se sentía como si la postura de Yuuki tuviera una sensación un poco transparente. Esto hizo que Asuna sintiera una opresión en el pecho, pareciendo estar asustada, preguntándose si la chica frente a ella era simplemente una ilusión mientras avanzaba lentamente, paso a paso.

Los dedos que Asuna extendió finalmente tocaron el hombro izquierdo de Yuuki. Al instante, no pudo contener el impulso de comprobar la temperatura corporal de Yuuki mientras la abrazaba en silencio con ambos brazos.

Yuuki no parecía asustada en absoluto mientras se apoyaba en el hombro de Asuna como hierba balanceándose con el viento. Ella todavía tenía su armadura, pero el cuerpo de Yuuki todavía emitió un calor que era suficiente para conmover el corazón de alguien. El nivel de esto era más que valores que los pulsos electrónicos podían determinar. Asuna suspiró y cerró los ojos.

-...Cuando Nee-chan me abrazaba, ella tenía este olor también. Era el olor del sol...

Yuuki, que descansaba sobre el cuerpo de Asuna, murmuró eso.

En ese momento, Asuna finalmente dijo sus primeras palabras a través de sus labios temblorosos.



-¿Aiko...san? ¿Tu hermana también jugaba VRMMO?

-Hum. El hospital permite que las personas usen el AmuSphere en una habitación normal. Nee-chan fue la primera líder de los Caballeros Durmientes. Ella era mucho más fuerte que yo...

Asuna sintió que la frente de Yuuki se apoyaba con fuerza en su hombro y levantó su mano derecha para acariciar el pelo sedoso de la Imp. Yuuki se congeló por un momento, pero se relajó de inmediato y luego continuó.

-Al principio, había 9 miembros en los Caballeros Durmientes, pero incluyendo a Nee-chan, 3 personas han desaparecido...así que lo discutí con Shiune y el resto, que disolveríamos el gremio una vez que la siguiente persona desapareciera. Antes de eso, queríamos crear recuerdos maravillosos juntos...hablar de una aventura que esperamos que pueda hacer que Nee-chan se sienta orgullosa...

-...

-El lugar donde nos conocimos fue en una red médica llamada "Jardín Sereno", un hospicio virtual. Incluso cuando nuestras enfermedades eran diferentes, en el amplio sentido, todos somos personas en las mismas circunstancias. Podíamos hablar entre nosotros en el mundo VR, jugar, y disfrutar nuestras vidas al máximo hasta el final...esta era la intención detrás de esta operación.

Después de haber escuchado las palabras del Doctor Kurahashi en el momento que entró en el hospital, el corazón de Asuna sintió de alguna manera que los Caballeros Durmientes, incluyendo a Yuuki, eran capaces de ser tan fuertes, enérgicos y serenos porque todos estaban en el mismo barco.

A pesar de que ya tenía tal pensamiento, las palabras de Yuuki siguieron pesando fuertemente en la mente de Asuna. Las sonrisas alegres de Shiune, Jun, Thatch, Nori y Taruken pasaron por su mente.

-Lo siento por no decirte la verdad, Asuna. La razón por la que los Caballeros Durmientes estaban a punto de disolverse en primavera no fue porque todos estaban empezando a estar ocupados y no querían jugar, sino que dos de nosotros ya fueron declarados que no durarán más allá de marzo. Así que...así que, es por eso que esperábamos crear nuestras memorias finales en ese mundo maravilloso. Queríamos dejar la prueba de que una vez existimos en ese monumento.

La voz de Yuuki empezó a temblar de nuevo. Sin embargo, Asuna solo pudo ejercer un poco más de fuerza en sus brazos que abrazaban a Yuuki.



-Sin embargo, nuestros ataques no tuvieron éxito...todos lo discutimos y decidimos conseguir a alguien para ayudar. En realidad, algunos de nosotros realmente se opusieron. Una vez que esa persona sepa sobre nuestros problemas, tendremos problemas, y quedarían malos recuerdos. Al final, esto realmente pasó...lo siento...lo siento mucho Asuna. Si es posible...por favor olvídate de nosotros...

-¿Cómo puedo hacer eso?

Después de contestar simplemente, Asuna acercó su cara a la de Yuuki.

-Nunca me ha molestado, y nunca pensé que esos fueran malos recuerdos. Estar a punto de reunirme con ustedes, ser capaz de ayudarlos a derrotar al jefe, estuve muy feliz. Incluso ahora... ¡Quiero unirme a los Caballeros Durmientes!

-...Ahh...

La respiración y el cuerpo de Yuuki se sacudieron por un momento.

-Estoy...muy feliz de poder venir a este mundo para encontrarme contigo, Asuna...esas palabras tuyas eran suficientes. Estoy feliz ahora...no tengo arrepentimientos...

-...

Asuna puso ambas manos sobre los hombros de Yuuki y alejó su cuerpo lentamente mientras miraba a los brillantes ojos llorosos color amatista.

-Todavía tienes un montón de cosas que no has hecho, ¿Verdad...? Hay un montón de lugares en Alfheim en los que no has estado...incluyendo los otros mundo VR, este mundo puede decirse que es ilimitado. Es por eso que no puedes decir que estás satisfecha...

Asuna le habló desesperadamente a Yuuki, pero ella simplemente mostró una expresión deprimida mientras miraba a otra parte y luego sonrió.

-Durante estos tres años...hemos estado pasando por todo tipo de aventuras en todo tipo de mundos. Espero que la página final de mi vida sea una memoria creada contigo, Asuna.

-Pero...tienes un montón de cosas que no has terminado y lugares a los que quieres ir, verdad...

Ella sentía que si estaba de acuerdo con lo que dijo Yuuki, esta chica delante de ella desaparecería detrás de la niebla de la mañana. Por lo tanto, Asuna trató



frenéticamente de convencerla. En ese momento, Yuuki volvió sus ojos que estaban mirando lejos de nuevo hacia Asuna y mostró la sonrisa traviesa que mostró varias veces en su asalto contra el jefe.

-Sí...si es posible, quiero ir a una escuela.

-¿E...escuela?

-De vez en cuando iba a una escuela en el mundo imaginario, pero siempre sentí que era demasiado tranquilo, hermoso y formal. Quiero volver al tipo de escuela real en la que solía estudiar.

Ella parpadeó y sonrió antes de encogerse de una manera avergonzada.

-Lo siento, sé que esto no es posible. Estoy agradecida por tus pensamientos, Asuna, pero estoy muy contenta...

-...Tal vez realmente puedas ir.

-... ¿Eh?

Yuuki siguió parpadeando y la miró seriamente. Asuna continuó invocando algunos recuerdos en su mente y volvió a hablar.

-Tal vez realmente puedas ir a la escuela...





TECCHI § MALE GNOME

「... HOW ABOUT IT?
OUR, SLEEPING KNIGHTS',
REQUEST, WON'T YOU DO IT?」

SHIUNE § A MEMBER OF THE GUILD
<<THE SLEEPING KNIGHTS>>,
LEAD BY <<ZEKKEEN>>
(AKA: ABSOLUTE SWORD).
FEMALE UNOINE.

TARUKEN § LEPRECHAUN
YOUTH

JUN § SALAMANDER
YOUTH

NORI § SPRIGGAN
GIRL



Capítulo 10

El día siguiente, 12 de enero, 12:50 pm, en el extremo norte del tercer nivel del segundo recinto de la escuela.

En una sala de computadoras donde el sonido del zumbido del descanso del mediodía podía oírse ligeramente, Asuna enderezó su espalda y se sentó en una silla.

En el hombro derecho de la chaqueta de su uniforme, había una máquina en forma de cúpula de unos 7cm de diámetro que se mantenía unida por un arnés.

Su base fue hecha cortando aluminio, y la cúpula estaba hecha de acrílico transparente. Uno podía ver la lente del interior. Había dos cables que estaban conectados al enchufe de abajo. Uno de ellos estaba conectado al teléfono en el bolsillo de la chaqueta de Asuna, mientras el otro estaba conectado a una computadora en una mesa cercana.

Kazuto y otros dos estudiantes que asistían al curso de mecatrónica con él estaban intercambiando palabras entre sí delante de la computadora, charlando como si estuvieran cantando conjuros.

-Te digo que este giroscopio es demasiado sensible. Si quieres priorizar la trazabilidad de los visuales, debes ajustar los parámetros aquí y aquí.

-¿Pero no habría un retraso si hay una acción repentina?

-Solo podemos esperar que el programa de optimización de aprendizaje tome efecto entonces, Kazu.

-¿No has terminado aún, Kirito-kun? ¡La hora del almuerzo casi ha terminado!

Asuna, que fue forzada a mantener esa posición durante 30 minutos, dejó escapar una voz ansiosa. Kazuto soltó un “Hm” y levantó la cabeza.

-Los ajustes iniciales están bien por ahora. Erm, Yuuki-san, ¿Puedes oírme?

Kazuto no hablaba con Asuna, sino con el dispositivo en forma de cúpula. Desde el micrófono en la máquina, la voz energética de “Espada Absoluta” Yuuki salió.

-(¡Sí, te escucho fuerte y claro!)



-De acuerdo, voy a ajustar la configuración inicial en torno a los visuales para ver si está bien. Cuando los visuales sean lo bastante claros, haz un sonido.

-(Sí, entendido.)

El dispositivo en forma de cúpula sobre el hombro de Asuna, comúnmente llamado la “Sonda de Doble sentido de mensajes Visuales y Auditivos”, era un tema que la clase de Kazuto había comenzado a experimentar y mejorar en este mundo.

En pocas palabras, este dispositivo podía ser conectado a través del AmuSphere y la red, creando un vínculo visual y de audio directo entre personas en el mundo virtual y el mundo real. Utiliza la lente y el micrófono de la sonda para recopilar datos, los pasa por el teléfono de Asuna a la red, luego al Medicuboid en el Hospital Norte General de Yokohama y finalmente a Yuuki, que se conectó al mundo virtual especializado. La lente podía girar libremente en el aparato en forma de cúpula con la visión de Yuuki para mostrar cualquier imagen que quisiera ver. En este momento, Yuuki debería tener la sensación de que es 1/10 del tamaño de su propio cuerpo y que está sentada en el hombro de Asuna.

Como Asuna había oído los murmullos de Kazuto sobre esta investigación, ella inmediatamente pensó que este dispositivo podía ser usado una vez que oyó que Yuuki quería ir a la escuela.

El dispositivo sonó en su hombro derecho mientras la lente era ajustada. Yuuki entonces dijo “lo veo” cuando se detuvo.

-Está bien. Eso debería funcionar por ahora. Asuna, añadimos una unidad estabilizadora, pero trata de no hacer nada muy repentino. No hagas voces demasiado fuertes tampoco. Puede escuchar si es a un volumen audible.

-Está bien, entendido~

Asuna estiro su espalda mientras le respondía a Kazuto, quien insistió en cosas para ser tomadas en cuenta antes de levantarse. Vio a Kazuto sacar el cable conectado a la PC e inmediatamente le susurró a la sonda en su hombro.

-Lo siento, Yuuki. Quería mostrarte la escuela, pero la hora del almuerzo ha terminado.

La voz de Yuuki salió inmediatamente del micrófono en miniatura.

-(Está bien. ¡Estoy aún más interesada en escuchar tus lecciones!)

-Bien, vamos a saludar al profesor del siguiente período.



Después de despedirse de Kazuto y sus dos amigos que lograron terminar de configurar todo en tan poco tiempo y mostraban miradas cansadas, Asuna salió del laboratorio de computación.

Ella atravesó el pasillo, bajó las escaleras, y pasó el puente de la escuela que conectaba los edificios. Yuuki empezaba a animarse cada vez que veía algo, pero se quedó en silencio inmediatamente una vez que llegaron frente a la puerta marcada como "Sala de Profesores".

-... ¿Qué pasa?

-(Erm...bueno, realmente no me gustaba ir a la sala de profesores en el pasado...)

-Fufufu, no te preocupes. Los profesores en esta escuela no son así.

Asuna sonrió y susurró antes de abrir la puerta rápidamente.

-¡Con permiso!

-(¡C-con permiso!)

Dos voces, una fuerte y una suave sonaron dentro de la sala al mismo tiempo. Asuna luego cruzó rápidamente toda una fila de mesas.

El quinto período era idioma nacional, y el profesor que tomaba este período era un maestro que una vez fue el jefe de departamento en una escuela independiente. Él se retiró, y después de lo cual, llegó voluntariamente a este centro de educación establecido que fue construido de repente. Tenía casi 70 años, pero era capaz de operar con éxito los dispositivos de red en esta escuela, y a Asuna le gustaban sus modales sabios.

Debido a que conocía la naturaleza de este maestro, Asuna sentía que probablemente no se opondría a que Yuuki escuchara, pero aún así explicó nerviosamente toda la situación. El maestro con el agradable pelo blanco y barba tomó una gran taza de té en su mano mientras escuchaba la explicación de Asuna. Una vez que terminó, el maestro asintió y habló.

-Un, está bien. Oh sí, ¿Cuál es tu nombre?

-(Ah, soy...Yuuki...Konno Yuuki.)

Al oír la respuesta inmediata del interior de la sonda, el maestro se sorprendió un poco, pero de inmediato sonrió y habló.



-Konno-san, si quieres, por favor continúa viniendo a clase. Vamos a comenzar con “Torokko” de Akutagawa. Esto solo puede ser interesante si lo estudias hasta el final.

-(¡S...sí, muchas gracias!)

Cuando Yuuki y Asuna terminaron de agradecer al maestro, la campana preparatoria para la clase sonó, y Asuna rápidamente se inclinó y bajó la cabeza para irse. Una vez que salieron de la sala de profesores, las dos soltaron un suspiro al mismo tiempo.

Después de mirarse entre sí y sonreír, Asuna rápidamente se traslado de vuelta al salón.

Una vez que volvió a su asiento, los estudiantes a su alrededor le preguntaron de inmediato qué era el misterioso dispositivo en su hombro. Asuna explicó que Yuuki estaba hospitalizada, y una vez que Yuuki habló realmente, todos lo entendieron de inmediato. Comenzaron a presentarse. Una vez que esto terminó, la campana para la clase sonó y la figura del maestro apareció en la puerta.

Cuando el personal en servicio llamó para el saludo...la lente de la sonda comenzó a moverse arriba y abajo...el maestro que llegó al podio primero acarició la barba en su mentón y comenzó con la lección como de costumbre.

-Eh...y ahora, vamos a comenzar a partir de la página 98 del libro de texto, “Torokko” de Akutagawa Ryunosuke. Esta es una obra hecha cuando Akutagawa tenía 30 años...

Mientras el maestro explicaba, Asuna sacó su delgada tableta y luego la puso delante de Yuuki para que pudiera verla. Sin embargo, la siguiente frase que el maestro dijo casi hizo que tirara la tableta de sus manos.

-...Entonces, haré que un estudiante lea esto desde el primer párrafo. Konno Yuuki-san, ¿Podrías por favor leer este pasaje?

-¿Ha?

-(¿S-sí?)

Asuna y Yuuki dejaron escapar una voz sorprendida, e inmediatamente hubo un alboroto en el salón.

-¿Hay algún problema?



Antes de que Asuna pudiera responder la pregunta del maestro, Yuuki respondió en voz alta.

-(¡Ok, entendido!)

Parecía que el altavoz dentro de la sonda tenía un dispositivo que amplifica el volumen, ya que la voz de Yuuki llenó claramente todos los rincones del salón. Asuna se puso de pie rápidamente, levantó su tableta a la lente, inclinó la cabeza hacia la derecha y susurró:

-Yuuki...tú, ¿Puedes leerlo?

-(Por supuesto. ¡Me gusta leer libros!)

Yuuki pausó por un momento después de responder, y luego comenzó a recitar el contenido del libro de texto con una voz enérgica.

-(...El simple carril dejando trabajos entre Odawara y Atami...)

Asuna, que sostenía la tableta, cerró los ojos mientras se centraba a medida que Yuuki recitaba el pasaje en armonía.

La pantalla en el corazón de Asuna mostró claramente que Yuuki, que llevaba un uniforme similar al suyo, estaba de pie a su lado. Asuna estaba segura de que uno de estos días, este sueño se convertiría en realidad. La atención médica mejoraba cada año. En el futuro cercano, definitivamente serían capaces de descubrir una droga para eliminar el VIH por completo, y Yuuki sería capaz de volver al mundo real. En ese momento, ella definitivamente tenía que sujetar su mano real y mostrarle la escuela y las calles vecinas. Después de la escuela, tenían que ir a un restaurante de comida rápida muy lejos y charlar.

Asuna se limpió las lágrimas en silencio para evitar que Yuuki lo notara. Ella siguió recitando este pasaje clásico del siglo pasado y el maestro nunca le dijo que se detuviera. La escuela en la tarde se volvió anormalmente tranquila, y se sentía como si toda la escuela la estuviera escuchando.

Yuuki entonces siguió asistiendo a clases hasta después del sexto período, y Asuna le mostró el ambiente escolar como prometió. Aunque inesperadamente, un par de compañeros las siguieron y todos trataron de hablar con Yuuki.

Al final, las dos estuvieron finalmente solas, y cuando Asuna se sentó en un banco en el patio, el cielo se volvió naranja.

-(Asuna...muchas gracias por hoy. Estoy feliz...definitivamente no olvidaré este día.)



Yuuki habló de repente en un tono serio, y Asuna respondió instintivamente con una voz alegre.

-¿Qué estás diciendo? ¿Qué no los maestros dijeron que puedes venir todos los días? Japonés es el tercer período mañana. ¡No puedes llegar tarde! Hablando de eso...bueno, ¿hay algún otro lugar que quieras ver? Cualquier lugar está bien, además de la oficina del director.

Yuuki se rió y luego se quedó en silencio. Después de un rato, habló con timidez.

-(Bueno...hay un lugar al que quiero ir...)

-¿Dónde?

-(¿Algún lugar fuera de la escuela está bien?)

-Eh...

Asuna no pudo evitar callarse. Lo reflexionó por un momento, pero decidió que la batería de la sonda todavía alcanzaría, y Yuuki sería capaz de verlo mientras la terminal estuviera conectada a la red.

-Un, está bien. Está bien si la antena portátil puede alcanzarlo.

-(¿En serio? Está...un poco lejos...Quiero que me lleves a Hodogaya en Yokohama, a un lugar llamado Tsukimidai.)

De donde estaba la escuela, Asuna y Yuuki tomaron la línea central de la zona Occidental de Tokio y fueron a Hodogaya en Yokohama.

No susurraron exactamente entre sí en el tren, pero una vez salieron al camino, Asuna ignoró las miradas alrededor y continuó hablando con la sonda de doble sentido en su hombro. Yuuki nunca esperó que las calles hubieran cambiado tanto durante los tres años que estuvo hospitalizada, por lo que Asuna se inclinaba para explicarle cada vez que había algo que le interesaba.

Mientras seguían caminando y parando, el gran reloj en el centro de la estación mostró que pasaban de las 5:30 pm cuando se dirigieron a su destino, la Estación Hoshikawa.

Miraron hacia el cielo que cambió del rojo carmesí al violeta oscuro, y Asuna soltó un profundo suspiro. Tal vez fue debido a que había una gran cantidad de bosques cercanos que se sentía que el aire frío de aquí era diferente al de Tokio.



-Esta calle es muy bonita, Yuuki. El cielo parece amplio.

Yuuki habló con un tono enérgico pero avergonzado.

-(Un...lo siento, Asuna. Mi petición obstinada ha hecho que te quedes tan tarde... ¿estás bien, Asuna?)

-¡Está bien! ¡Es común para mí volver a casa tarde!

Dijo eso instintivamente, pero en realidad, Asuna prácticamente estaría en casa antes de la cena casi todo el tiempo. Eso era porque su madre estaría molesta si no lo hacía. Sin embargo, sentía que no importaba incluso si iba a casa y era regañada. Mientras Yuuki lo esperara, y la batería de la sonda fuera suficiente, no importaba lo lejos que fuera.

-Voy a enviar un mensaje.

Asuna habló en un tono despreocupado, y luego sacó su teléfono. Ella envió un mensaje a su computadora en casa todavía conectada a la sonda, diciendo que llegaría tarde a casa. Su madre le enviaría un mensaje por ignorar el toque de queda y a veces incluso la llamaría personalmente, pero si el teléfono estaba conectado a la red, la llamada probablemente sería enviada al correo de voz.

-Todo está bien ahora. Entonces, ¿A dónde quieres ir, Yuuki?

-(Erm...gira a la izquierda en frente de la estación, y luego gira a la derecha en el segundo semáforo...)

-Nn, entendido.

Asuna asintió y luego comenzó a avanzar. Con Yuuki dirigiéndola, pasó por la pequeña calle comercial en frente de la estación.

Yuuki decía algunas palabras como si estuviera recordando cuando pasaron por la panadería, la pescadería, la oficina de correos o el frente del santuario. En poco tiempo, llegaron a la zona residencial. Yuuki suspiró cuando vio una casa con una perrera grande y grandes árboles de alcanfor.

Por lo tanto, incluso si Yuuki no lo dijo, Asuna entendió que esta calle era en la que una vez vivió. Y justo en frente de las dos...

-(...Después de girar a la derecha, por favor detente delante de una casa blanca...)



Asuna lo notó. La voz de Yuuki ya estaba temblando cuando dijo eso. Ella pasó el parque con una fila de álamos desnudos, giró a la derecha, e inmediatamente vio una casa con baldosas blancas en el lado izquierdo.

Después de avanzar algunos pasos, Asuna se detuvo frente a la puerta de bronce.

-(...)

En su hombro, Yuuki soltó un gran suspiro. Asuna inadvertidamente estiró el dedo de su mano izquierda, la colocó debajo de la sonda de aluminio y le susurró.

-Esa es...tú casa, ¿Verdad?

-(Un...nunca pensé que sería capaz de ver esta casa de nuevo...)

Esta casa con las paredes blancas y techo verde obviamente parecía más pequeña que las residencias circundantes, pero tenía un gran jardín. La mesa en el parche de pasto tenía un banco blanco de madera, y había una gran cama de flores rodeada por ladrillos rojos en el fondo del jardín.

Sin embargo, en estos momentos, el color de la mesa se había desvanecido por la erosión del viento, y lo que quedaba de la cama de flores era solo tierra negra y hierba seca y marchita. Las ventanas en ambos lados de la casa mostraron un naranja cálido y acogedor de la armonía de una familia, pero las ventanas de la casa blanca tenían puesta la cubierta para la lluvia. Parecía que nadie vivía allí.

Sin embargo, esto era de esperar. De los padres y las dos hijas que una vez vivieron juntos en esta casa, solo quedaba una persona. En este momento, esa persona estaba en una habitación hermética, acostada en una máquina rodeada de máquinas e incapaz de dejar ese lugar.

La casa se tiñó de un profundo púrpura bajo los últimos rayos del sol. Asuna y Yuuki simplemente la miraron. Después de un tiempo, Yuuki susurró.

-(Gracias Asuna. Gracias por traerme a un lugar tan apartado...)

-¿Quieres echar un vistazo dentro?

Sería malo si los transeúntes ven esto, pero Asuna todavía lo preguntó. La propia Yuuki simplemente movió la lente a izquierda y derecha.

-(No, así está bien. Aquí...tenemos que volver ahora, o se volverá muy tarde, Asuna.)

-Todavía es temprano...aún podemos quedarnos hasta más tarde.



Asuna respondió instintivamente y se volvió a mirar detrás de ella. Lo que había frente al largo y estrecho camino era un parque, y fuera del parque, había un muro de árboles con piedras como la base.

Asuna cruzó la calle y se sentó en el muro de piedra que le llegaba a la rodilla. El frente de la sonda podía capturar la imagen de la pequeña casa que estaba dormida. Desde allí, los ojos de Yuuki deberían poder ver toda la casa y el patio.

Las dos se quedaron en silencio por un tiempo, y Yuuki finalmente habló con calma.

-(Solo nos quedamos aquí por menos de un año...pero en ese entonces, todos los días, los recuerdo. Vivimos en un apartamento antes, así que estaba feliz de que tuviéramos un jardín aquí. Mamá tenía miedo de que nos infectáramos con complicaciones, pero nee-chan y yo solíamos correr por el jardín. Asábamos carne en frente de ese banco, y a menudo hacíamos librerías con papá. Éramos muy felices en aquel entonces...)

-Eso es genial. Yo nunca hice ese tipo de cosas antes.

La casa de Asuna tenía lo que podría decirse que era un jardín excesivamente amplio, pero no recordaba jugar allí con sus padres o su hermano. Ella siempre estaba sola jugando a la casita o dibujando. Por lo tanto, los recuerdos familiares de los que Yuuki habló resonaron fuertemente en su corazón.

-(Entonces, tendremos una fiesta de carne asada en tu casa en el piso 22 la próxima vez.)

-¡Un!...Entonces, es una promesa. Voy a invitar a mis amigos, a Shiune y a los demás...

-(Wa, tengo que hacer montones de carne entonces. Jun y Thatch realmente pueden comer.)

-¿En serio? ¡No lo parecían!

Las dos se rieron, y luego miraron hacia la casa de Yuuki de nuevo.

-(En estos momentos...mis parientes están discutiendo sobre esta casa.)

Yuuki murmuró sonando un poco solitaria.

-¿Qué quieres decir con que están discutiendo...?

-(Como si deberían demolerla y reconstruirla como un tienda de conveniencia o convertirla en un tierra vacía y venderla, o alquilarla directamente...todos tienen



sus propias sugerencias. Antes de eso, la hermana mayor de papá incluso se conectó para encontrarse conmigo. Ella sabía que estaba enferma y me evitó en el mundo real...pero vino aquí...y me dijo que escribiera un testamento...)

-...

Al oír eso, Asuna no pudo evitar jadear.

-(Ah, lo siento. No debería estar quejándome de esas cosas contigo de repente.)

-Está...está bien...solo dilo, déjalo salir todo hasta que te sientas cómoda.

Asuna finalmente logró expresar una voz tranquila. Al oír eso, Yuuki usó la sonda para asentir.

-(Voy a continuar entonces. Al final...le dije esto: "En el mundo real, no puedo sostener una pluma o un sello, así que ¿Cómo puedo escribir un testamento?" Al final, mi tía se quedó atónita y sin palabras.)

Fufufu, Yuuki se ríe en ese momento. Asuna le devolvió la sonrisa.

-(Y entonces, le pedí conservar esta casa en ese momento. En cuanto a las cuotas de mantenimiento, la herencia de papá debería ser suficiente para cubrir unos 10 años. Pero...no creo que sea suficiente. Supongo que lo más probable es que sea derribada. Así que, quería ver esta casa antes de que eso suceda...)

Yuuki probablemente estaba usando la lente para magnificar varias partes de la casa, ya que el oído derecho de Asuna podía oír el dispositivo de control emitiendo un ligero sonido. Al oír la voz nostálgica de Yuuki, Asuna, que tenía un montón de sentimientos encontrados, finalmente dijo lo que quería decir.

-Entonces...hazlo.

-(¿Eh...?)

-Tienes 15 años, ¿Verdad, Yuuki? Una vez que cumplas 16, cástate con alguien que te guste. Esa persona puede seguir protegiendo esta casa por ti...

Una vez que dijo eso, Asuna se dio cuenta de que había dicho algo malo. Si a Yuuki realmente le gustaba alguien, esa persona sería uno de los chicos entre los Caballeros Durmientes. Y esos miembros estaban luchando contra enfermedades que eran difíciles de curar, y a alguien incluso le habían dicho que solo tenía unos pocos meses de vida. En ese caso, incluso si Yuuki se casaba, la situación no cambiaría mucho, e incluso se volvería más complicada. Además, uno tenía que considerar la situación y los sentimientos del otro cuando se trata de matrimonio...



Pero después de un momento de silencio...Yuuki empezó a reír.

-(¡Ahahaha, A-Asuna, eres increíble! Ya veo. Nunca pensé en eso. U~n, esa puede ser una buena idea. Si se trata de un certificado de matrimonio, podría tratar de escribirlo...pero no tengo ningún compañero~)

Asuna se encogió y le preguntó a Yuuki, que seguía riendo.

-¿En, en serio...? Noté que tú y Jun tienen una relación muy buena.

-(Ah, no, no. ¡Él todavía es un niño! Oh sí...erm...)

Yuuki habló de repente en un tono travieso.

-(Asuna... ¿Quieres casarte conmigo?)

-Eh...

-(Ah, pero tú tienes que unirme a mi familia en ese caso, Asuna, o si no me convertiría en Yuuki Yuuki.)

Mientras Yuuki se reía, Asuna solo pudo rodar los ojos en blanco. Cada año, los medios reportaban que Japón estaba listo para aceptar matrimonios homosexuales legalmente, como en Estados Unidos, pero no hubo ningún proyecto de ley presentado...después de escuchar eso, Asuna vaciló de inmediato, y Yuuki se rió alegremente de nuevo.

-(Lo siento, lo siento, solo estaba bromeando. Tienes a alguien que te gusta, ¿Cierto? Esa persona que ayudó a ajustar la lente para mí, verdad...)

-Eh...eso...um, bueno...

-(Debes tener cuidado~)

-¿Eh...?

-(Ese chico también parece estar viviendo en un mundo diferente a la realidad, en un sentido diferente a mí.)

-...

Asuna quería pensar cuidadosamente en lo que Yuuki quería decir, pero su cerebro confundido no podía calmarse sin importar qué. Se frotó la cara que se estaba poniendo roja, y Yuuki usó la lente para mirar al costado de la cara de su amiga antes de hablar con voz firme.



-(Muchas gracias, Asuna. Ya estoy feliz de poder haber visto esta casa de nuevo. Incluso si la casa desaparece en el futuro, mis recuerdos permanecerán aquí. Mi Papá, Mamá, Nee-Chan, nuestros recuerdos felices juntos, siempre estarán aquí...)

Asuna sabía que el “aquí” que Yuuki mencionó no era la tierra en la que estaba la casa, sino su propio corazón.

El estado apacible y pacífico de esta casa finalmente dejó una profunda impresión en Asuna. Luego asintió con la cabeza con fuerza y Yuuki continuó.

-(...Si nee-chan y yo llorábamos porque no podíamos soportar el dolor con la medicina, mamá nos hablaba acerca de Jesús. Ella decía que el Señor no nos daría un dolor que no pudiéramos soportar. Luego oraba con mamá y nee-chan. Pero en aquel entonces, estaba un poco enojada porque no quería escuchar sobre la Biblia, pero las palabras de mamá...)

En este corto tiempo, el cielo se había vuelto de un azul profundo por completo e incluso había algunas brillantes estrellas rojas comenzando a parpadear.

-(Pero al ver esta casa de nuevo, lo entendí. Mamá en realidad me hablaba a mí todo el tiempo. No lo decía con sus palabras...sino con su corazón. Siguió orando por mí, permitiéndome seguir hasta el final...finalmente lo entiendo ahora.)

Los ojos de Asuna parecían ver a la madre y sus dos hijas de rodillas junto a la ventada de la casa blanca, mirando hacia el cielo y orando. Parecía que era guiada por la voz tranquila de Yuuki, y dijo las palabras que estaban atoradas en su interior.

-Yo...no...no he podido oír la voz de mi madre. Incluso cuando estamos frente a frente, no puedo oír su corazón. Ella nunca se molesta siquiera en entender mis palabras. Yuuki, tú dijiste que a veces tenemos que usar medios forzosos para que la otra parte entienda nuestras intenciones, ¿verdad? ¿Qué debería hacer para ser como tú, Yuuki...? ¿Qué debería hacer para ser tan fuerte como tú...?

Para Yuuki, cuyos padres han muerto, estas palabras pueden haber tirado de sus heridas. Normalmente, Asuna pensaría en esto y no sería capaz de decirlo en voz alta. Pero en este momento, lo que vino de Yuuki a través de la sonda en su hombro fue una fortaleza y amabilidad que derritió la pared mental de Asuna por completo.

Yuuki respondió la pregunta de Asuna con una respuesta preocupada.

-(Yo...no soy tan fuerte aquí, ¿sabes?)



-Eso no es cierto. Tú no te asustas por la mirada de otras personas y retrocedes. Siempre eres...siempre tan natural.

-(Un...pero, cuando solía estar en el mundo real, a menudo sentía que no actuaba como yo misma. Sé que papá y mamá lo sentían darnos a luz a nee-chan y a mí...así que sentía que debía darles una mirada enérgica y fingir que no me molestaba sobre si estaba enferma o no. Tal vez es por eso que solo pude mostrarme a mí misma así hasta que entré al Medicuboid. Tal vez, yo era naturalmente una niña que odiaba todo a mí alrededor, gritando y chillando todo el día.)

-...Yuuki...

-(Pero entonces, más tarde pensé, está bien incluso si es un acto...incluso si pretendo parecer fuerte, está bien. Si puedo aumentar el tiempo que se mantiene una sonrisa en mi cara, sería suficiente. Sabes que no me queda mucho tiempo...por lo que sentí que al interactuar con otros, ¿No sería una pérdida de tiempo si trato de adivinar los sentimientos de la gente todo el tiempo? También podría presentar mi lado más realista. No importa si soy odiada, no importa. Además, logré terminar en el corazón de esa persona.)

-...Eso es cierto...es debido a tu actitud, Yuuki, que nos volvimos tan buenas amigas en estos pocos días...

-(No, eso no fue por mí. Es porque incluso si trato de huir, tú persistirías y me perseguirías, Asuna...Ayer, cuando te vi en la sala de observación, cuando escuché tu voz, entendí tus intenciones por completo. Una vez que supe que esta persona todavía estaría dispuesta a verme incluso después de saber que estaba enferma...estuve realmente...realmente tan feliz que lloré.)

Yuuki se atragantó un poco y continuó.

-(Así que...trata de usar ese sentimiento para hablar con tu madre. Creo que si la voluntad está allí, ella definitivamente entendería cómo te sientes. Está bien. Tú eres mucho más fuerte que yo, Asuna. En serio. A veces, las dos partes solo pueden entender los sentimientos del otro ignorando todo lo demás...es porque viniste a mí, Asuna, y mostraste tu verdadero yo, que sentí que "Si es esta persona, definitivamente puedo entregarte esto.")

-...Gracias. Muchas gracias, Yuuki.

Después de finalmente exprimir estas palabras, Asuna levantó la cabeza para ocultar las lágrimas en sus ojos. También encontró que en el cielo de esta capital



que no se volvería completamente oscuro, aún había algunas estrellas parpadeando con fuerza mientras trataban de no perder contra la luz artificial.

Una vez que regresaron a la estación, la alarma de la batería de la sonda sonó de repente. Asuna y Yuuki acordaron presentarse a clases el día siguiente y Asuna cortó la energía al teléfono.

Pasaban de las 9 pm una vez que Asuna tomó el tren de regreso a su casa en Setagaya.

Escuchó el sonido de la puerta abriéndose mientras resonaba con fuerza a través del aire helado del pasillo de la sala, y suspiró profundamente. Su hombro derecho aún sentía el peso de Yuuki sentada allí. Asuna usó su mano izquierda para tocar ligeramente el punto cálido que había dejado, se quitó los zapatos y rápidamente se dirigió a su habitación.

Se puso su ropa de interiores e inmediatamente fue al pasillo. Su destino era la habitación de su hermano mayor, Kouichirou, que también estaba en el fondo del segundo piso. Asuna sentía que Kouichirou, que casi nunca estaba en casa al igual que su padre, probablemente no estaría en casa todavía, pero aún así llamó a la puerta, y como esperaba, no hubo ninguna respuesta del interior. Entonces abrió la puerta por su cuenta, similar al primer día en que el servidor de SAO comenzó a funcionar y entró.

No había mobiliario en el interior. En el centro de la habitación sencilla, había una mesa de oficina algo grande colocada allí. Lo que Asuna estaba buscando se encontraba en el lado izquierdo de la mesa. Era el AmuSphere que Kouichirou usaba para establecer reuniones en el mundo virtual.

El AmuSphere de Kouichirou podría decirse que era mucho más nuevo que el de su hermana. Asuna agarró el casco y volvió a su habitación. Después instaló la tarjeta de memoria de ALO Aincrad en la ranura de tarjetas a un lado de la máquina, se acostó en la cama, ajustó el AmuSphere de Kouichirou hasta que se ajustó a ella, y se lo puso.

Una vez que lo encendió, la máquina comenzó su secuencia de conexión. Luego fue llevada al espacio de inicio de sesión de ALO. Sin embargo, después de entrar al reino de las hadas, Asuna no usó su familiar cuenta principal, sino una cuenta secundaria que usaba ocasionalmente cuando trataba de actuar como alguien más.



Apareció en la sala de estar de la casa en el bosque del piso 22. Sin embargo, su cuerpo no era el de la familiar Undine llamada “Asuna”, sino un personaje Sylph llamada “Erika”. Comprobó su ropa, puso las dos dagas en su cintura en su pecho e invocó su menú para presionar el botón del comando de desconexión temporal.

Después de un par de segundos más de conexión, Asuna se encontró de inmediato de nuevo en su habitación en la realidad. Se quitó el AmuSphere, pero el indicador de conexión azul siguió parpadeando en la máquina. Esto mostró que la conexión al mundo VR estaba en suspensión. Podría saltarse inmediatamente el proceso de inicio de sesión y volver al juego con ponerse el casco y encenderlo.

Asuna tomó el AmuSphere de su hermano en la mano y se levantó inmediatamente. Debido al router de alta potencia y la red inalámbrica que tenía un amplio rango, podía permanecer conectada sin importar en qué parte de la casa se encontrara.

Ella abrió la puerta y llegó al pasillo. Esta vez, utilizó pasos un tanto pesados para bajar las escaleras.

Miró a la sala de estar y al comedor, vio que las mesas ya estaban recogidas y no podía encontrar a su madre en ninguna parte. Asuna siguió avanzando más adentro, y vio un ligero rayo de luz por debajo de la puerta al fondo. Era el estudio de su madre.

Ella se detuvo frente a la puerta, y luego levantó su mano derecha mientras se disponía a tocar, pero no pudo dar el siguiente paso.

¿Desde cuándo venir a la habitación de mi madre se convirtió en algo tan aterrador? Asuna se mordió los labios mientras pensaba. Sin embargo, la razón por la que se volvió de esta forma fue en gran parte por la propia Asuna. Ya que ella no transmitió sus pensamientos con seriedad, su madre no podía entender sus verdaderos sentimientos. Fue Yuuki quien le hizo darse cuenta de esto.

Asuna sintió una pequeña mano empujando su hombro derecho. Al mismo tiempo, escuchó una voz.

—*Está bien. Puedes hacerlo, Asuna...*

Asuna asintió con la cabeza, tomó una respiración profunda, y luego llamó a la puerta con fuerza.

Rápidamente, un ligero “Adelante por favor” llegó desde el otro lado de la puerta. Asuna giró el picaporte, volvió su cuerpo a un lado en la habitación y tomó el pomo de la puerta.



Kyouko estaba frente a la gruesa mesa de teca mientras continuaba escribiendo en el teclado de la PC de sobremesa. Siguió escribiendo en el teclado ruidosamente por un tiempo, y luego presionó el botón de enter con aún más fuerza antes de inclinar su espalda en su silla. La madre empujó sus gafas y miró a los ojos de su hija, aparentemente albergando una impaciencia invisible.

-... ¿Por qué llegaste tan tarde?

Kyouko habló y Asuna inmediatamente bajó la cabeza para disculparse.

-Lo siento.

-Ya dispuse de la cena. Si tienes hambre, busca algo de comer dentro del refrigerador. La solicitud de transferencia de escuela que te mencioné antes solo durará hasta mañana. Tienes que terminarla para mañana por la mañana.

Una vez que Kyouko terminó de decir eso, sus manos volvieron al teclado y Asuna dijo las palabras que quería decirle a su madre en primer lugar.

-Mamá, sobre esto...quiero hablar contigo.

-Dilo ahora entonces.

-No puedo explicarlo aquí.

-¿Entonces dónde?

Asuna no respondió mientras caminaba hacia Kyouko. Luego extendió su mano izquierda para señalar algo que colgaba detrás de ella...el AmuSphere que estaba en modo suspendido.

-El mundo VR...solo por un momento. Espero que puedas venir conmigo a un lugar.

Kyouko miró al anillo plateado por un momento y pareció haber visto algo que odiaba ya que frunció el ceño. Entonces, al parecer no tenía nada mejor que decir mientras agitaba su mano derecha.

-No quiero ponerme tal cosa. Si ni siquiera podemos hablar cara a cara, no voy a escucharte.

-Por favor mamá. Por favor mira esto, solo cinco minutos...

Normalmente, Asuna se disculparía y saldría de la habitación. Sin embargo, ella dio un paso adelante y se acercó a Kyouko antes de hablar.



-Por favor, tienes que venir aquí conmigo para poder expresar mis pensamientos y sentimientos actuales. Solo un vez...quiero que veas mi mundo, mamá.

-...

Kyouko frunció el ceño con aún más fuerza mientras simplemente mantenía la boca cerrada y miraba a Asuna. Varios segundos después, suspiró con fuerza.

-...Solo cinco minutos. Además, no importa lo que digas, no te permitiré permanecer en esa escuela. Una vez que termines, tienes que llenar el formulario de la solicitud.

-Está bien...

Asuna asintió y le entregó el AmuSphere que tenía en la mano. Kyouko frunció el ceño y mostró una mirada como si no estuviera dispuesta a tocar tal cosa, pero recibió el dispositivo y lo puso sobre su cabeza con un movimiento rígido.

-¿Cómo opero esto?

Asuna ajustó rápidamente el cinturón y luego habló.

-Una vez que enciendas la corriente, se conectará automáticamente. Por favor espérame cuando entres.

Kyouko asintió con la cabeza ligeramente y se inclinó en la silla. Asuna entonces presionó el interruptor de encendido en el lado derecho del AmuSphere. La luz del indicador de conexión a la red siguió parpadeando irregularmente y el cuerpo de Kyouko perdió su fuerza inmediatamente.

Asuna salió corriendo rápidamente del estudio, corrió por el pasillo y las escaleras y volvió a su habitación. Saltó a la cama e inmediatamente se puso el AmuSphere que usaba normalmente.

Después de presionar el botón de encendido, una luz en forma de fuego apareció delante de Asuna y su conciencia dejó el mundo real.

Asuna aterrizó en la familiar sala de estar de madera blanca con su personaje principal Undine, e inmediatamente buscó alrededor a "Erika". La vio inmediatamente. La Sylph de pelo corto de un ligero color de hierba estaba sentada delante del espejo de cuerpo entero a un lado del aparador de cuchillería mirándose a sí misma.

Asuna se acercó y Erika/Kyouko se volvió detrás ligeramente, frunciendo el ceño de la misma forma exacta como lo haría en el mundo real.



-Es extraño ver una cara diferente actuar de acuerdo a mi propia voluntad. Y...

Ella usó sus pies para subir y bajar de puntillas.

-Mi cuerpo se siente extremadamente ligero.

-Por supuesto. El peso de este personaje es solo de unos 40kg. Debería ser muy diferente de tu peso en la vida real, mamá.

Asuna sonrió mientras decía eso y Kyouko volvió a fruncir el ceño molesta.

-Qué grosera. No soy tan pesada...hablando de eso...tu cara aquí realmente se ve como en el mundo real.

-Un...sí.

-Sin embargo, tu figura real parece ser un poco más gorda.

-Tú eres la grosera, mamá. Soy completamente igual que en el mundo real.

Mientras las dos hablaban, Asuna pensó, ¿Cuándo fue la última vez que pudo hablar con Kyouko así? Ella quería mantener esta conversación, pero Kyouko tenía los brazos cruzados frente a su pecho, indicando una actitud de que ninguna charla al azar sería permitida.

-No hay tiempo. ¿Qué quieres mostrarme?

-...Ven aquí.

Asuna suspiró suavemente mientras cruzaba la sala de estar y abrió la pequeña habitación que era usada normalmente como un almacén. Esperó a que Kyouko moviera sus pies imaginarios y la llevó a una ventana en el fondo de la habitación.

En la sala de estar orientada al sur, uno podía ver un paisaje como una pintura que incluía una amplia entrada cubierta con un prado, un pequeño sendero, una ligera colina y un pequeño lago detrás. Sin embargo, había un pequeño jardín lleno de maleza y un pequeño arroyo en la ventana al norte donde estaba el almacén. También se podía ver un bosque de coníferas que estaba cerca. Además, en esta temporada, parecía que todo estaba enterrado en la nieve, ya que solo podía verse un color uniforme.

Pero esto era lo que Asuna quería que viera Kyouko.

Asuna abrió la ventana, miró al fondo del bosque y habló.

-¿Qué tal? ¿No te resulta familiar?



Kyouko frunció el ceño de nuevo, sacudió la cabeza ligeramente y habló.

-¿Cómo que? Es solo un bosque de coníferas ordinario...

Lo que quería decir después pareció serle arrebatado. La boca de Kyouko quedó entreabierta pareciendo como si estuviera mirando un paisaje lejano. En ese momento, Asuna susurró en silencio a un lado de su cara.

-Recuerdas...la casa del abuelo y de la abuela, ¿verdad?

Los abuelos de Asuna, los padres de Kyouko, eran granjeros en las montañas de la Prefectura Miyagi. Su casa se encontraba en una aldea más allá de las colinas y sus tierras eran terrazas que fueron talladas de la ladera de la montaña. No tenían ninguna máquina para ayudar con el cultivo. El producto principal que ofrecían era el arroz, pero la cantidad que podían producir era solo suficiente para que una familia resistiera un año.

En tal ambiente, todavía fueron capaces de proporcionarle a Kyouko una educación universitaria debido a la colina de coníferas que sus ancestros dejaron. Su vieja casa de madera fue construida a los pies de la colina. Cada vez que uno se sentaba en la orilla del corredor en la casa, el pequeño jardín y el río podían verse junto con la profunda colina de coníferas.

Pero en comparación con la casa principal Yuuki en Kioto, Asuna prefería ir a la "Casa de sus abuelos en Miyagi" desde que era joven. Durante las vacaciones de primavera o invierno, le rogaba a los adultos que la llevaran, y entonces dormiría con sus abuelos y los escucharía hablar de muchas historias folklóricas. Durante el verano, se sentaba en el pasillo y comía raspados, y durante el invierno, secaba tallos de caqui con su abuela. Había toda clase de recuerdos allí, pero Asuna recordaba una escena más vívidamente, ella escondida bajo el viejo kotatsu en pleno invierno, comiendo naranjas y mirando al bosque de coníferas fuera de la ventana.

Sus abuelos no entendían qué era tan agradable sobre el bosque, pero Asuna solo parecía como si su alma fuera absorbida mientras seguía mirando las ramas negras en la escena nevada blanca. Parecía como un pequeño ratón escondido en un agujero bajo el montón de nieve, esperando a que la primavera llegue, rodeada por una inexplicable sensación de un poco de miedo y calidez mientras seguía mirando a ese bosque de coníferas.

Sus abuelos murieron cuando Asuna estaba en segundo año. La terraza y la colina fueron vendidas, y la casa que estaba deshabitada también fue derribada.



Por lo tanto, Asuna compró esta casa de madera en el piso 22 de Aincrad que era muy diferente de la casa en las montañas de Miyagi ya fuera física o virtualmente. Después de ver el bosque de coníferas que estaba cubierto bajo el gran montón de nieve desde la ventana del norte, se sintió tan nostálgica que había querido llorar.

Asuna tenía claro que Kyouko no echaba de menos la vida de un pobre granjero en absoluto. Sin embargo, quería dejar que Kyouko viera esta escena por la ventana. Quería que su madre viera esta escena que ella podía ver todos los días y sin embargo trató de olvidar.

Sin darse cuenta, los cinco minutos prometidos pasaron, pero Kyouko continuó mirando el bosque de coníferas en silencio. Asuna fue a su lado y habló lentamente.

-¿Recuerdas el Festival Obon en mi primer año de secundaria? Papá, tú, y nii-san, todos fueron a Kioto y yo fui la única que insistió en ir a Miyagi. Entonces realmente corrí hasta allí por mi cuenta.

-...Lo recuerdo.

-Esa vez, me disculpe con el abuelo y la abuela de que no serías capaz de llegar, mamá, que lo sentías mucho.

-Esa vez...la familia Yuuki tenía un asunto legal que teníamos que atender sin importar qué...

-No, no te estoy culpando, mamá. Eso es porque...cuando me disculpé, el abuelo y la abuela inmediatamente sacaron un grueso álbum de fotografías. Me sorprendí mucho cuando vi el contenido...todo era acerca de ti, mamá, ya fuera tu tesis al principio, o los documentos que enviaste a todo tipo de revistas, o los reportes de tus entrevistas, ellos lo archivaron todo cuidadosamente. Incluso los documentos publicados en internet estaban impresos y pegados. Pero ninguno de los dos debería poder usar la computadora...

-...

-Entonces, el abuelo me mostró el contenido del álbum de fotos y dijo que tú eras el tesoro más importante para él, mamá. Incluso dijo que estaba muy feliz de que dejaras el pueblo para estudiar en la universidad, te convirtieras en una erudita y escribieras todo tipo de tesis que eran publicadas en revistas y te volvieras aún más excepcional. Que estarías muy ocupada con tus tesis y estudios que no podrías volver durante un Festival de Obon, y era de esperar, sin embargo nunca mostraron ningún desagrado...



Kyouko simplemente miró al bosque mientras observaba en silencio a Asuna. Los lados de su cara no mostraron ninguna emoción, pero Asuna todavía siguió moviendo su boca.





-Después de eso, el abuelo incluso añadió esto, él dijo...que podrías terminar cansada algún día y necesitarías descansar o revisar por dónde pasaste. Que ellos protegerían esa casa para ese momento...cuando necesitaras ayuda, ellos todavía podrían decir "Puedes volver aquí". Que ellos continuarían protegiendo esa casa y la colina.

Asuna habló mientras su mente recordaba la casa de sus abuelos maternos que ya no existía. Luego la superpuso con la casa blanca que vio hace varias horas. Ambas eran hogares espirituales. Incluso si ya no estaba físicamente, continuaría existiendo en los corazones de algunas personas para siempre. Para Asuna, la "Casa del Bosque" de este mundo virtual era uno de esos lugares.

Esta casa desaparecería algún día, pero en cierto sentido, no desaparecería de verdad. Eso era porque el llamado hogar no era solo un edificio con una forma... sino algo que mantiene las almas, las emociones y la forma de vivir, al igual que sus abuelos.

-...En el pasado, no podía entender lo que decía el abuelo, pero hace poco, finalmente pude entenderlo. No es solo sobre decirme que trabaje duro durante toda mi vida...usar la felicidad de alguien como mi propia felicidad también es una manera de vivir.

La mente de Asuna pensó inmediatamente en los rostros de Kirito, Lisbeth y los demás, de Yuuki, Shiune, y el resto.

-...Quiero elegir una forma de vida donde las personas que me rodean puedan sonreír y vivir. Quiero vivir una vida en la que puedo apoyar a las personas cuando se sienten cansadas. Así que...quiero adquirir más conocimientos y otras cosas en esta encantadora escuela.

Asuna continuó reflexionando sobre sus palabras y finalmente dijo estas palabras.

Sin embargo, Kyouko mantuvo la boca cerrada mientras seguía mirando al bosque frente a ella. Sus ojos verde oscuro mostraron un brillo en blanco y era difícil leer sus pensamientos internos.

La pequeña habitación estuvo envuelta en el silencio durante unos minutos después de eso. Bajo el campo nevado de grandes árboles, dos pequeños animales que parecían conejos estaban saltando felizmente. La mirada de Asuna fue atraída de inmediato por eso, pero una vez que se volvió para ver la cara de Kyouko, ella inmediatamente contuvo el aliento.



Una lágrima rodó por la cara blanca cristalina de Kyouko y continuó para caer al suelo. Sus labios temblaban, pero la voz era tan inaudible que era imposible de oír lo que estaba diciendo.

Después de un tiempo, Kyouko se encontró llorando y usó frenéticamente sus manos para limpiarse las lágrimas.

-Espera...qué es esto. Yo, yo no quería llorar...

-...Mamá, es imposible ocultar tus lágrimas en este mundo. Nadie puede dejar de llorar cuando tienen ganas.

-Eso es realmente inconveniente.

Después de soltar esas palabras, Kyouko siguió frotándose los ojos y pareció finalmente haberse dado por vencida ya que usó ambas manos para cubrir su propio rostro. Después de un rato, unos ligeros sollozos se oyeron desde el fondo de su garganta. Asuna dudó un par de veces antes de finalmente poner su mano ligeramente en el hombro tembloroso de Kyouko.

La mañana siguiente.

Sentada frente a la mesa en el desayuno, Kyouko volvió a cómo era antes. Estaba mirando las noticias en la pantalla de la tableta. Asuna le dio los buenos días y las dos comieron en silencio. Asuna estaba mentalmente preparada para que su madre le ordenara entregar la solicitud de transferencia. Sin embargo, Kyouko simplemente miró a Asuna con una expresión un poco más severa de lo habitual y habló de repente.

-¿Estás mentalmente preparada para apoyar a alguien por el resto de tu vida?

Asuna asintió apresuradamente con la cabeza.

-U...um.

-...Sin embargo, tienes que volverte lo suficientemente fuerte para apoyar a otra persona. Es por eso que tienes que terminar tu educación universitaria. Tienes que conseguir mejores calificaciones ahora en el tercer término para que puedas entrar en una buena.

-...Mamá...esa transferencia...

-¿No lo dije? Decidiré de acuerdo a tus calificaciones. Haz tu mejor esfuerzo.



Una vez que Kyouko dijo eso, ella se puso de pie y salió rápidamente del comedor. Asuna oyó el sonido de la puerta cerrándose con fuerza, y luego bajó la cabeza ligeramente antes de susurrar: “Gracias, mamá”.

Asuna se puso su uniforme, tomó su bolsa y se disponía a salir de la casa manteniendo una actitud solemne y llena de gracia. Sin embargo, una vez que salió por la puerta, se echó a correr a toda velocidad por el camino como si hubiera una capa de hielo delgado y su rostro brilló naturalmente.

Realmente quería decirle inmediatamente a Kazuto que podría continuar estudiando en la misma escuela que él. También quería decirle inmediatamente a Yuuki que había compuesto la relación con su madre.

Asuna pasó a través de la multitud moviéndose hacia la estación y no puedo evitar sonreír en absoluto.

Tres días más tarde, Asuna cumplió con la promesa que había hecho con Yuuki y llevó a cabo una gran barbacoa en frente de la casa del bosque.

Los que participaron fueron sus propios amigos, Kirito, Lisbeth, Klein, Lyfa, Silica, Yuuki, Shiune y los miembros de los Caballeros Durmientes. Además, incluso los líderes de las razas, Sakuya, Alicia, Eugene, y sus ayudantes asistieron. Incluso formaron un pequeño grupo de caza para llenar a este gran grupo que tenía más de 30 personas.

Antes de brindar, Asuna presentó a los miembros de los Caballeros Durmientes a todo el mundo. Ella ocultó el hecho de que estaban durmiendo, pero con el consentimiento de Yuuki y los demás, les dijo que eran un escuadrón de elite que vagó por varios VRMMO y los recuerdos que esperaban dejar en ALO antes de disolverse.

Los rumores de que un misterioso gremio de solo 7 personas derrotó al jefe en el piso 27 y que “Espada Absoluta” logró vencer a más de 60 personas en duelos parecieron haberse extendido en Alfheim, por lo que Sakuya, Eugene y compañía trataron inmediatamente de invitarlos a unirse a sus lados. Yuuki sonrió mientras los rechazaba, pero si los Caballeros Durmientes realmente se convirtieran en mercenarios de cierta raza, el equilibrio de poder entre las nueve razas de hadas cambiaría mucho, y afectaría la gran búsqueda de la 2da edición que estaba en marcha.



Después de un fuerte brindis ruidoso, la fiesta que irrumpió como el viento comenzó. Asuna y Yuuki empezaron a comer y beber mientras seguían hablando. Incluso hubo una discusión de derrotar al jefe del piso 28. Entonces todo el mundo usó este entusiasmo para tomar un tour en el calabozo del piso 28, y así simplemente, un gran grupo de personas irrumpió en la zona más alta del calabozo para derrotar al gran jefe monstruo de tipo crustáceo, pero después de eso, solo fueron conversaciones y chismes al azar.

Desafortunadamente, solo Yuuki y Kirito, el líder del equipo, y un par de nombres fueron grabados en la Estela de los Espadachines. Sin embargo, todos acordaron en dejar que los Caballeros Durmientes desafiaran el piso 29, y así se disolvieron.

Además de sus aventuras en Alfheim, Yuuki usaría la sonda de doble sentido en el mundo real todos los días para asistir a las clases de Asuna. Incluso visitaron a los Kirigaya en Kawagoe, y fueron a la cafetería de Agil en Okachimachi.

Al principio, Yuuki se sentía muy cautelosa al enfrentarse al excesivamente sensible Kazuto. Sin embargo, ambos eran usuarios de espadas de una mano, y después de hablar entre sí, Yuuki inmediatamente abrió su corazón y empezó a hablar apasionadamente con Kazuto sobre las habilidades de espada en ALO y el desarrollo de la sonda en el mundo real. La forma en que ambos continuaban charlando entre sí a veces incluso hacía que Asuna sintiera celos. Los otros miembros de los Caballeros Durmientes también se volvieron amigos de Lisbeth y Lyfa, y comenzaron a planear todo tipo de actividades interesantes.

Era febrero.

Según lo prometido, Asuna y los Caballeros Durmientes derrotaron al jefe del piso 29 como un equipo, y todos en Alfheim conocían sus nombres. A mediados de mes, hubo un torneo conjunto de duelos. Kirito, que estaba en el bloque este, y Yuuki, que estaba en el bloque oeste, siguieron acumulando victorias y llegaron a la final, donde el canal de internet “MMO Stream” mostró una transmisión en vivo, llevando toda la atmósfera en la actividad al máximo.

Mientras numerosos jugadores contenían la respiración, Yuuki y Kazuto usaron habilidades de espada de alto nivel, incluyendo sus propios OSS, mostrando una batalla anormalmente deslumbrante e intensa. Esta batalla duró más de diez minutos, y finalmente, Yuuki usó una brillante habilidad divina para derrotar a Kirito en 11 golpes directos, y la multitud inmediatamente rugió y aplaudió de una manera en que podría sacudir todo el mundo virtual.



Al haber derrotado a Kirito, que hizo un montón de leyendas; a pesar de que no utilizó su habilidad de Espadas Duales; “Espada Absoluta” Yuuki fue coronada como la cuarta campeona del torneo, y su nombre se extendió por todo el juego de ALO, convirtiéndose en un persona famosa entre todos los usuarios del Nexo “La Semilla”.

Pronto, fue marzo.

Asuna, que cumplió la promesa que hizo con su madre a través de sus exámenes finales, ahora estaba en un viaje de 3 días y 2 noches a Kioto con la sonda en su hombro, Rika (Liz), Keiko (Silica), Suguha (Lyfa) y Yui en su teléfono. En este punto, la información recogida por la sonda podía ser compartida con varios usuarios, así que aparte de Yuuki, Shiune, Jun y los demás pudieron unirse a ellas en el viaje. La introducción de Asuna a cada atracción turística fue aún más enérgica.

Usaron las amplias habitaciones de los Yuuki en la noche para su alojamiento y el presupuesto que lograron ahorrar les permitió ir a los brillantes restaurantes de Kioto para un festín. Sin embargo, el sabor de la comida no podía transmitirse a través de la sonda a las personas, y Yuuki y los demás siguieron murmurando que Asuna y compañía eran demasiado astutos. Asuna solo pudo prometerles que haría un platillo de sabor similar en el mundo VR, y la propia Asuna terminó trabajando duro en la cocina VR por unos días.

Todo fue como un sueño. Asuna y Yuuki fueron en un largo viaje juntas en el mundo virtual y en el mundo real. Tenían muchos lugares a los que querían ir, y Asuna creyó que tendrían mucho tiempo.

En cierto día no muy lejano de abril, el frío viento que vino del mar de Ojotsk causó que Kanto tuviera una fuerte nevada rara en esta temporada.

La espesa nieve que parecía cubrir completamente la presencia de la primavera comenzaba a fundirse bajo la débil luz del día.

En ese momento, el teléfono de Asuna recibió noticias del Doctor Kurahashi, diciendo que la condición de Yuuki estaba empeorando.



Capítulo 11

Asuna miró el corto mensaje en la pequeña pantalla de su teléfono y repitió las mismas palabras dentro de su corazón.

¿¡Cómo era esto posible!?

¿Cómo era esto posible? Yuuki había estado participando activamente en todo tipo de actividades y el Doctor Kurahashi incluso dijo que el tumor en su cabeza había desaparecido. En los últimos años, ha habido casos de gente capaz de contener la inhibición del virus después de ser infectada por el VIH por más de 20 años. Yuuki solo tiene 15 años... ¡Su vida estaba a punto de comenzar! Su condición estaba empeorando, pero hasta ahora, tuvo varias infecciones oportunistas que causaron que cayera enferma, así que Yuuki definitivamente sería capaz de resistir.

Pero Asuna tuvo otra premonición. Esta era la primera vez que el doctor le enviaba un mensaje directamente. En otras palabras, esto debería ser un aviso... de que el momento había llegado. Cada noche, temía ese momento, pero siempre trataba todo lo posible para librarse de esa idea. Ahora, ha llegado el momento.

Tenía dos pensamientos contradictorios en ella mientras permanecía aturdida en el lugar durante unos segundos antes de parpadear con fuerza y prepararse para enviar un nuevo mensaje. Envío un mensaje con el mismo contenido a Kirito, Lisbeth y compañía, y también a Shiune y los demás. Después de eso, Asuna rápidamente se quitó su ropa de interiores y como no quería perder tiempo eligiendo la ropa, se puso sistemáticamente su uniforme escolar. Se puso sus zapatos y salió corriendo de la casa. La suave luz de la tarde se reflejaba en la nieve blanca que quedaba en el camino y entró en los ojos de Asuna.

Domingo de la última semana de marzo, 2pm. Los peatones en las calles parecían que estaban impacientes y no podían esperar a que llegara la primavera mientras caminaban con una actitud alegre. Asuna los pasó y corrió hacia la estación.

No podía recordar cómo logró comprobar a dónde iban los trenes o incluso dónde se transfirió. Una vez que se recuperó, Asuna se encontró corriendo al pórtico de la estación. En el fondo de su mente, se sentía como si tuviera una migraña mientras sus pensamientos rotos seguían apareciendo y desapareciendo.

Apretó los dientes e hizo una mueca, “Yuuki, resiste”, y corrió dentro del taxi que llegó al punto de espera.

Parecía que el mostrador de hospitalización fue notificado. Una vez que Asuna abrió sus labios tensos para explicar sus intenciones, la enfermera le entregó de inmediato el pase y le dijo que se apresurara al nivel más alto del edificio del pabellón central.

Asuna esperó ansiosamente a que el número que indicaba el número del piso aumentara, y cuando la puerta se abrió, salió corriendo inmediatamente. Usó torpemente el pase de acceso en el escáner de la puerta de seguridad, y aunque sabía que estaba rompiendo las reglas, siguió corriendo. Corrió a través del pasillo monótono blanco. Una vez que dio la última vuelta, la puerta de la habitación estéril donde Yuuki dormía entró en sus ojos.

—Pero en ese momento, Asuna solo podía mirar la escena con los ojos abiertos.

Había dos puertas alineadas entre sí y esta debía ser la entrada a la sala de observación. En el fondo con grandes palabras de regulación, estaba la habitación estéril. Asuna pasó por las gruesas puertas mejoradas que ahora estaban completamente abiertas. Mientras miraba la escena en el interior, un miembro del personal médico con ropa quirúrgica se le acercó rápidamente.

Esa persona vio a Asuna y asintió con la cabeza, incluso susurró “Por favor entra rápido”. Siendo urgida por esa voz, Asuna avanzó unos pasos vacilantemente pero se detuvo justo en frente de la puerta.

El interior de una habitación blanca entró de inmediato en su visión.

El gran número de aparatos instalados en el interior fueron movidos a la pared izquierda. Dos enfermeras y un doctor rodeaban una cama de gel en medio de la habitación, observando la pequeña figura allí. Las tres personas llevaban ropas blancas ordinarias.

Al ver esto, Asuna inmediatamente se dio cuenta...no se podía hacer nada. Solo podían esperar al lado de la cama “ese momento” que ya había sido predestinado.

El Doctor Kurahashi levantó la cabeza, vio que Asuna estaba allí e inmediatamente extendió su mano izquierda como si quisiera que se acercara. Asuna luchó para mover sus piernas sin vida y entró en la habitación.

Había solo unos pocos metros hasta la cama de gel, pero sentía que estaba muy lejos. Asuna se acercaba en esta dura realidad y finalmente llegó a un lado de la cama de gel.

La chica flaca estaba acostada en la cama y la manta blanca cubría todo por debajo de su cuello. Su frágil pecho estaba ligeramente suspendido. El electrocardiograma en la esquina superior derecha mostró una ligera onda verde.

El Medicuboid oscurecía la cabeza de la chica cuando la vio previamente, pero su carcasa rectangular ahora estaba separada en dos mitades. La parte superior que se separó en la línea entre sus oídos fue movida 90° hacia atrás. El interior era una depresión que se ajustaba a una cabeza humana y el rostro de esa chica, durmiendo con los ojos cerrados, estaba allí.

Esta era la primera vez que Asuna veía el cuerpo de Yuuki en el mundo real. La chica que estaba tan enferma era tan delgada que lastimaba el corazón, con su piel casi lo bastante pálida para ser considerada translúcida. Su rostro tenía una belleza misteriosa, y Asuna incluso sentía que así es cómo se vería un hada si realmente existieran.

Después de mirar a Yuuki por un tiempo, el Doctor Kurahashi, que estaba a su lado, susurró.

-Eso es grandioso...llegaste justo a tiempo.

Incapaz de aceptar esas palabras de que pudo llegar a tiempo, Asuna miró al doctor, pero los ojos racionales detrás de las gafas le devolvieron la mirada con seriedad. El doctor habló de nuevo.

-Hace 40 minutos, su corazón se detuvo una vez. Le dimos drogas y un shock de desfibrilación, y recuperó su pulso, pero la próxima vez...

Asuna contuvo el aliento y dejó escapar su voz entre sus dientes fuertemente apretados. Sin embargo, no pudo decir una frase completa significativa.

-Por qué...por qué es...Yuuki, ella todavía...

El doctor asintió de nuevo con la cabeza y luego la sacudió ligeramente.

-...En realidad, cuando estuviste aquí en enero, ya estaba en un estado donde tal cosa podría suceder. La naturaleza consuntiva del VIH causó que la fiebre alta y el linfoma en el sistema nervioso central primario lo deterioraran y Yuuki había estado en peligro. Sin embargo, todos estamos sorprendidos de que fuera capaz de luchar por estos tres meses. Ella siguió ganando incluso en una batalla de

desesperación. Realmente hizo todo lo posible...no...si realmente tengo que mencionarlo...

En ese momento, la voz del doctor tembló un poco.

-Para Yuuki, estos 15 años de vida fueron una larga batalla. Además del VIH...ella había estado luchando con fuerza contra la fría y dura realidad. Las pruebas del Medicuboid deben haberle dado mucho dolor. Pero...Yuuki aún persistió. Sin su ayuda, es probable que el Medicuboid solo pudiera usarse alrededor de un año más tarde. Así que en este momento...es mejor dejarla descansar...

Al oír las palabras del doctor, Asuna le habló en silencio a Yuuki en el fondo de su corazón.

Yuuki... ¿Cómo puedes perder? Tú eres "Espada Absoluta"...esa espadachina invencible que podría cortar todo. Deberías ser capaz de derrotar la enfermedad y su destino...

En ese momento...

La cabeza de Yuuki se movió ligeramente. Sus delgados párpados se movieron ligeramente antes de levantarse un poco más. Los ojos bajo los párpados que se suponía que eran grises por haber perdido su brillo mostraron un brillo claro mientras miraban a Asuna.

Los labios, que eran casi del mismo color que la piel, temblaron ligeramente y la delgada mano derecha que estaba bajo la manta comenzó a temblar mientras se movía lentamente hacia Asuna.

El doctor habló con una voz consciente.

-Asuna-san...por favor toma su mano.

Incluso antes de que terminara, Asuna inmediatamente extendió sus manos y cubrió la mano derecha de Yuuki que era tan delgada como el carbón. La helada mano derecha parecía estar rogando por algo mientras agarraba los dedos de Asuna con fuerza.

Inmediatamente, Asuna pareció tener una epifanía o algo ya que entendió lo que Yuuki quería decir.

Sujetó la mano de Yuuki con fuerza y levantó la cabeza para preguntarle al doctor.

-Doctor... ¿Podemos usar el Medicuboid ahora?

-Eh...puede hacerse una vez que activemos la corriente...pero...Yuuki debe esperar estar fuera de la máquina...

-No, Yuuki desea volver a ese mundo una vez más. Puedo entender sus sentimientos. Por favor... ¡Permítale usar el Medicuboid de nuevo!

El doctor miró el rostro de Asuna durante unos segundos antes de finalmente aceptar su petición. Les dio algunas instrucciones a las enfermeras a su lado y luego tomó el mango a un lado del Medicuboid antes de cubrir la mitad superior de la cabeza de Yuuki.

-Tomará alrededor de 1 minuto activarlo... ¿Qué hay de ti?

-¡Voy a usar el AmuSphere en la habitación de al lado!

Asuna habló y agarró la mano de Yuuki con fuerza antes colocarla de nuevo al lado de la frágil chica. *Espérame, estaré allí de inmediato...*después de murmurar eso, se levantó y salió.

Asuna salió corriendo de la habitación estéril y llegó a la sala de observación a un lado. Ella abrió la puerta y saltó en uno de los dos asientos que aparecieron y puso el AmuSphere que estaba en el reposacabezas sobre su cabeza. Lo encendió y esperó a que la secuencia de lanzamiento empezara, pero su corazón ya estaba en el otro lado.

Después de despertar en la casa del bosque, Asuna saltó por la ventana al lado de la habitación, como lo hizo cuando se conectó desde el hospital antes y avanzó por la calle principal. Mientras volaba, abrió su ventana e inmediatamente le envió un mensaje a Lisbeth, Shiune y los demás, a quienes les había dicho que se conectaran antes por si acaso.

Después de correr a través de la puerta de transferencia, Asuna se transportó a Panareze sin vacilar. En el momento que llegó a la ciudad sobre el lago, se trasladó a una isla lejana en el lago. Por supuesto, su destino final era el gran árbol donde se conocieron.

En este momento, era de tarde en Aincrad. La puesta de sol que brillaba desde el exterior tiñó el agua del lago de dorado. Asuna parecía que era guiada por esta luz mientras volaba en el cielo hasta esta isla antes de aterrizar con urgencia en el suave pasto.

No necesitó buscar en los árboles. Yuuki estaba donde ambas habían luchado por primera vez. Lo que sucedió ese día parecía haber sido hace mucho tiempo. El

largo pelo de un púrpura oscuro que tenía una sensación fría se balanceó en el aire y la chica Imp se volvió lentamente.

Yuuki sonrió inmediatamente cuando la vio acercarse y Asuna le devolvió la sonrisa.

-...Gracias, Asuna. Me olvidé de algo importante. Tengo algo que debo devolver, así que sin importar qué, tengo que encontrarme contigo aquí.

Su voz era tan alegre como antes y se podía oír un poco de temblor. Asuna sintió que Yuuki ya había utilizado todas sus fuerzas tratando de hablar.

Sin embargo, Asuna le preguntó en un tono alegre mientras caminaba hacia Yuuki.

-¿Qué querías darme?

-E-erm...lo haré ahora. Por favor espera.

Yuuki sonrió e invocó su ventana antes de operarla simplemente. Después de hacer desaparecer la ventana, ella usó su mano derecha y sacó la espada en su cintura ruidosamente.

La espada obsidiana de Yuuki emitió un resplandor rojo como de llamas bajo el atardecer rojo. Movié esta espada al frente y la apuntó al gran tronco del árbol frente a ella, manteniendo esta posición hasta que estuvo quieta, como si concentrara la última pizca de su fuerza en la punta de la espada.

El lado de la cara de Yuuki se distorsionó por el dolor. Su torso se balanceó un poco, pero las piernas que estaban abiertas aún trataban duro de apoyar el cuerpo.

Asuna realmente quería decirle que no se forzara, pero decidió morderse los labios y esperar. De repente, una ráfaga de viento sopló sobre el pasto. Cuando el viento se detuvo, Yuuki se movió de repente.

-¡¡¡YAAA!!!

La mano derecha de la chica se balanceó con ese grito impactante. La punta de la espada dejó 5 marcas de puñaladas a una velocidad que el ojo no podía ver desde la parte superior derecha a la parte inferior izquierda del tronco. Retiró la espada y dejó 5 marcas desde la parte superior izquierda a la parte inferior derecha. Por cada puñalada que hacía la habilidad de embestida, el tronco hacía un fuerte ruido exagerado y los árboles que se elevaban temblaban. Si los árboles fueran cosas que pudieran ser destruidas, ya estarían cortados a la mitad.

Después de lanzar 10 golpes de la habilidad de embestida, Yuuki utilizó la fuerza en todo su cuerpo para tirar la espada hacia atrás y golpear el punto de intersección. La deslumbrante luz azul púrpura explotó alrededor y la hierba junto a sus pies se dobló hacia atrás, pareciendo como si fuera arrojada.

Incluso cuando la tormenta frenética se detuvo, Yuuki, que clavó la espada en el tronco, permaneció en su posición original.

De repente, una pequeña cresta apareció en el centro de la punta de la espada. Giró y se extendió y además, un pergamino cuadrado se materializó desde la superficie de la rama. Una vez que la cresta que emitía un brillo azul se transfirió, el pergamino se enrolló desde la parte inferior.

Yuuki retiró su espada y el rollo terminado flotó en el aire. Ella extendió su mano izquierda gradualmente y lo agarró.

La espada en la mano derecha de la chica cayó sobre el pasto, emitiendo un sonido metálico. El cuerpo de Yuuki se tambaleó un poco y se movió hacia atrás. Asuna corrió rápidamente hacia ella para detenerla. Las dos se sentaron simplemente y Asuna usó sus brazos para abrazar el pequeño cuerpo de Yuuki.

Yuuki cerró los ojos, causando que Asuna se sorprendiera. Pero esos párpados se abrieron lentamente de inmediato. Yuuki dejó escapar una sonrisa tranquila y luego pareció murmurar.

-Eso es extraño...nunca he sentido dolor o tristeza, pero me siento débil...

Asuna le devolvió la sonrisa y habló.

-Está bien. Solo estás cansada. Solo descansa un poco. Te recuperarás de inmediato.

-Un...Asuna...toma esto...es mi...OSS...

Esta voz era completamente diferente de antes. Tartamudeaba y temblaba al mismo tiempo. El único órgano que le quedaba a Yuuki, el cerebro donde la conciencia se reunía, estaba a punto de desgastarse. Esto enfureció a Asuna por dentro, pero todavía mantuvo sus emociones bajo control mientras sonreía y hablaba.

-¿De verdad vas a dármele a mí...?

-Espero que...acceptes esto...Asuna...aquí...abre la ventana...

-...Un.

Asuna agitó su mano izquierda para invocar la ventana y abrió el menú de ajustes de las OSS. Yuuki levantó sus manos temblorosas y puso el pequeño rollo que sostenía sobre la superficie de la ventana. Una vez que el rollo desapareció con la luz, Yuuki suspiró satisfecha y bajó su mano izquierda. Ella sonrió suavemente y parecía estar resoplando mientras murmuraba.

-El nombre...de la habilidad es...“Rosario de Mamá”...supongo...que puede ayudarme...a proteger a Asuna...

Al oír estas palabras, las lágrimas de Asuna finalmente cayeron en el pecho de Yuuki, pero aún así sonrió y habló con una voz clara.

-Gracias, Yuuki...te lo prometo, si tengo que dejar este mundo algún día, definitivamente le pasaré esta habilidad de espada a otros. Tu espada...vivirá para siempre.

-Un...gracias...

Yuuki asintió con la cabeza. Los ojos amatista emitían algo brillante.

En ese momento, hubo varios murmullos, o mejor dicho, sonidos de alguien volando se oían mientras se acercaban. Hubo sonidos de botas aterrizando en el parche de hierba alrededor de Asuna y Yuuki. Cuando levantaron la vista, cinco personas, Jun, Thatch, Taruken, Nori y Shine estaban allí y se acercaron corriendo.

Formaron un semicírculo alrededor de Yuuki y se arrodillaron. Yuuki miró a cada una de sus caras y mostró una expresión preocupada.

-Qué pasa con todos...no tuvimos, una despedida antes...se los dije, la promesa, no despedirme por última vez...no lo hice...

-No estamos aquí para despedirte. Estamos aquí para animarte. ¡Si nuestro líder va a estar devastada en el otro mundo porque no estamos alrededor, estaremos muy preocupados!

Jun sonrió mientras hablaba. Su mano que estaba cubierta por el guante de cobre rojizo agarró la mano derecha de Yuuki y continuó.

-No corras tanto que no pueda encontrarte. Te encontraré inmediatamente.

-Qué...estás diciendo...eso es muy repentino...me voy a enojar...sabes...

Haciendo un ruido con la lengua, Nori habló alegremente.

-Eso no funcionará. Si no estamos alrededor, no puedes hacer nada, líder. Solo espera ahí...espera por nosotros...

El rostro de Nori se torció de repente y las lágrimas empezaron a fluir de sus grandes ojos negros. Luego soltó dos o tres gemidos desde el fondo de su garganta que no pudo suprimir.

-Eso no funcionará...Nori...prometiste no llorar, no es así...

Sonriendo e interrumpiendo esto, la cara de Shine mostró dos líneas de lágrimas claras. Thatch y Taruken no tenían intención de ocultar sus lágrimas mientras sostenían la mano de Yuuki.

Yuuki miró de nuevo las caras del quinteto, luego sonrió y les habló llorando.

-En serio, chicos...estaré esperando allí...por ustedes...tómense su tiempo y vengan...está bien...

Los 6 miembros de los Caballeros Durmientes superpusieron sus manos y parecieron jurar una reunión antes de asentir con la cabeza con fuerza. Una vez que Shiune y los demás se levantaron, más ruidos de batir de alas se escucharon acercándose.

Los que aparecieron fueron Kirito, Yui, Lisbeth, Lyfa y Silica. Todos aterrizaron y se unieron de inmediato a las filas alrededor de Yuuki y luego agarraron la mano de Yuuki con fuerza.

Asuna estaba abrazando a Yuuki mientras observaba todo con ojos llorosos. De repente, se dio cuenta de algo. Una vez que Kirito y los demás se detuvieron, aún había ligeros sonidos de alas revoloteando y no fue solo un par. Alas de todo tipo de razas se superpusieron entre sí, formando un gran eco como el de un órgano.

Asuna, Yuuki, Shiune, Lisbeth y los demás miraron al cielo.

Vieron una gran cinta que venía de la dirección de Panareze.

Varios jugadores volaban en una línea recta. El que estaba en la posición del frente era la líder de los Sylph, Sakuya, cuyo abrigo ondeaba con el viento. A su lado había sylphs con camisas verdes de distintos tonos. Al mirar los números, parecía que todos los sylphs que estaban conectados vinieron.

No...no fue solo en la calle principal. Incluso en todas las direcciones, muchas cintas se dirigían a la isla. Las cintas rojas pertenecían a los Salamander, y el amarillo debe representar a los Cait Sith. Además, había Imps, Gnomos, Undines...y todo tipo de organizaciones de jugadores dirigían todo tipo de raza hacia el gran árbol. Había alrededor de 500...no, más de 1,000 personas.

Yuuki lo miró con los ojos muy abiertos en los brazos de Asuna y soltó un grito de asombro.

-Uwaah...eso es increíble...tantas hadas...

Asuna sonrió y le habló.

-Lo siento, no te gusta movilizar a tanta gente, Yuuki...pero le pedí a Lisbeth que los llamara.

-Por qué haría...eso es tonto...pero, por qué hay tantas personas...es como...estoy soñando...

Yuuki murmuró mientras jadeaba y los espadachines que llegaron al cielo por encima de la isla emitieron un sonido similar a una cascada mientras descendían. Sakuya, Alicia y los demás líderes de las organizaciones se reunieron fuera mientras rodeaban a Asuna y compañía, y luego se arrodillaron sobre una pierna y bajaron la cabeza. Esta no era una isla que fuera realmente grande e inmediatamente después, se llenó de jugadores.

Asuna miró a los ojos de Yuuki y trató de expresar las emociones en su corazón en palabras.

-Por...porque...

Sus lágrimas cayeron de nuevo.

-Yuuki...una vez fuiste la espadachina más fuerte en este mundo...y no aparecerá ningún espadachín como tú en este mundo. Realmente no podía dejarte ir sola de esa manera...todos, todos están rezando por ti...esperando que tu nuevo viaje sea tan perfecto como este...

-...Tan feliz...Estoy muy...feliz...

Yuuki levantó su cuello y miró a los espadachines a su alrededor antes de apoyar su cabeza en el brazo de Asuna.

Yuuki cerró los ojos, y su delgado pecho se hinchó y respiró un par de veces. Usó esos ojos púrpura para ver a Asuna una vez más. Luego respiró con fuerza, aparentemente exprimiendo el último gramo de fuerza, y continuó con una voz entrecortada.

-Siempre...siempre he pensado, que yo, que tuve que enfrentar la muerte desde que nací...cuál es el significado de vivir en este mundo...no puedo crear nada en este mundo y no puedo ayudar a los demás...solo puedo gastar innumerables

medicamentos y máquinas...solo puedo traer problemas para los demás...me molesta también, duele...si tengo que desaparecer al final...solo déjenme desaparecer...pensé en eso un par de veces...solo sentí...por qué tuve que nacer en este mundo...

La última gota restante de vida se escapaba de Yuuki. El pequeño cuerpo en los brazos de Asuna parecía estar volviéndose más ligero poco a poco y transparente. La voz de Yuuki se volvió cada vez más suave, como si fuera a detenerse de inmediato. Sin embargo, ninguna palabra podría marcarse en el fondo del alma de Asuna.

-Pero...pero...siento que finalmente tengo la respuesta...incluso...si no tiene sentido...si puedo vivir...eso es suficiente...porque...en el momento final...pude sentir realmente...tal significado...tanta gente...me rodea...y estoy acostada...en los brazos de quien más quiero...mientras espero el final del viaje...

Las palabras de Yuuki se detuvieron con un jadeo corto y simple. Sus ojos parecían ver a través de Asuna hacia un lugar distante. ¿Estaba viendo el verdadero otro mundo...la verdadera isla de las hadas donde residían las almas de los héroes?

Asuna no pudo contener las lágrimas que caían. Las lágrimas que goteaban cayeron en el pecho de Yuuki, se desintegraron en partículas de luz y se dispersaron. Sin embargo, su boca sonrió naturalmente. Asuna asintió con la cabeza con fuerza y le dijo las palabras finales a Yuuki.

-Yo...definitivamente me reuniré contigo de nuevo. Incluso si es en otra parte, en otro mundo, me reuniré contigo de nuevo...en ese momento, debes decirme...lo que encontraste allí...

Los ojos púrpura de Yuuki se encontraron de inmediato con la mirada de Asuna. En el fondo de sus ojos estaba el brillo de la energía sin fin y coraje que vio Asuna cuando conoció a Yuuki por primera vez. El brillo formó inmediatamente dos gotas de lágrimas que cayeron por la cara pálida de Yuuki y finalmente se disolvieron y se desvanecieron en la luz.

Movió sus labios ligeramente y mostró una sonrisa. En ese momento, una voz entró en la conciencia de Asuna directamente.

Hice mi mejor esfuerzo para vivir...Aquí, realmente viví...

Como si el último copo de nieve cayera sobre el campo nevado de un blanco puro,
"Espada Absoluta" Yuuki cerró los ojos.



Capítulo 12

El ligero toque en el hombro derecho del uniforme hizo que Asuna se volviera, había un ligero pétalo de cerezo allí.

Asuna usó un dedo de su mano izquierda para tocarlo. Era un pétalo en forma de óvalo sin ninguna mancha, pareciendo como si quisiera indicar algo mientras seguía moviéndose. Finalmente flotó con la brisa y desapareció entre los muchos puntos blancos bailando en el aire. Poniendo sus manos de vuelta en sus rodillas, Asuna miró al borroso cielo de primavera de nuevo.

En este momento, es el primer sábado de abril, 3 pm.

Ha pasado una semana desde que Yuuki murió y su funeral acababa de terminar. El lugar del funeral fue una iglesia cristiana rodeada por árboles de cerezo en la región montañosa de Hodogaya en la Prefectura de Yokohama y los pétalos que empezaron a caer parecían estar despidiendo a Yuuki...sin embargo, el propio funeral estuvo lejos del estereotipo de ser "solemne". Incluyendo a la tía, que era la del luto, solo hubo cuatro familiares que asistieron al funeral. Sin embargo, hubo más de 100 jóvenes que dijeron ser amigos de Yuuki. Por supuesto, todas estas personas en su adolescencia y sus veinte eran jugadores de ALO. El pariente que aceptó las firmas en el mostrador puede haber pensado que Yuuki no tenía muchos amigos porque había estado hospitalizado durante más de tres años ya que pareció estar completamente sorprendido por el número de asistentes.

Una vez que el funeral terminó, todos se quedaron en el gran patio en frente de la iglesia discutiendo el incidente de "Espada Absoluta", pero la propia Asuna no podía reunirse con la multitud por alguna razón y se fue en silencio a buscar un banco detrás de las sombras del santuario de la iglesia mientras miraba hacia el cielo.

Yuuki había dejado este mundo...la Yuuki que dijo hola a través de una sonda en su hombro, la Yuuki que sonrió cuando cocinar a Asuna en la casa del bosque, se había ido a un lugar lejano y nunca volvería. Hasta ahora, ella no podía aceptar este hecho. Ella ya no estaba llorando, pero ya fuera en medio de una multitud ruidosa, el rincón de una cafetería o en los vientos de Alfheim, su corazón se aceleraba cuando le parecía oír la voz de Yuuki.

Durante los últimos días, Asuna había estado pensando en lo que significaba exactamente la "vida".

Todas las formas de vida eran instrumentos de transferencia de genes que existían para aumentar las posibilidades de la continuidad de su propia sangre en el futuro. Hace décadas, este decir pareció haber causado una conmoción. Si fuera visto solo a través de este punto, incluso las personas que sufren de VIH en tal época, carecer de un sistema inmune o algo similar solo se considerarían una simple forma de vida. Sin embargo, este virus seguiría multiplicándose y duplicándose hasta tomar la vida de su huésped, Yuuki, causando su muerte.

Si uno lo pensara de otra manera, los humanos habían estado haciendo lo mismo durante miles de años. Tomaron las vidas de otros para su propio beneficio, sacrificaron otros países para garantizar la seguridad del suyo. Incluso cuando miró hacia el cielo, pudo ver una formación de aviones de combate volando desde la base Atsugi a un lugar desconocido, lanzando estelas blancas en el otro lado del paisaje de primavera. ¿Los humanos algún día destruirán el mundo en que existen como este virus? ¿O serán derrotados por algún organismo con una inteligencia mayor y serán expulsados...?

Las últimas palabras de Yuuki aún resonaban en los oídos de Asuna. Ella dijo que no podía crear nada en este mundo y no podía ayudar en nada a los demás...la propia Yuuki no dejó ninguno de sus genes detrás cuando dejó este mundo.

Sin embargo, los pensamientos internos de Asuna se movían mientras tocaba el nudo de mariposa de su uniforme. Yuuki usó este toque instantáneo para dejar una marca que no podía ser borrada en el fondo de su corazón. El alma de “Espada Absoluta” y la actitud heroica que desafió a esta gran dificultad siguieron viviendo en el corazón de Asuna. Los jóvenes que estaban presentes sumaron más de 100 y deberían tener los mismos pensamientos que ella. Incluso mientras los recuerdos se desvanecían con el tiempo, incluso mientras los recuerdos se cristalizaban, habría algo en los corazones de todos.

En ese caso, la vida no era solo una transferencia de información a través de las cuatro bases del ADN. Era un instrumento que podía contener los recuerdos, la mente y el alma que no tenían ningún cuerpo físico. En el futuro distante, si los humanos realmente podían crear un medio completo de un espíritu a través de memes o un estado ambiguo donde el cerebro imita al virus, la vida incompleta de la humanidad entonces podría usar esto para evitar su propia extinción...

Hasta que llegue ese día, debo usar la forma que pueda para transferir el alma de Yuuki. Cuando tenga hijos, seguiré explicándoles este incidente, les haré saber que en una brecha entre la realidad y el mundo virtual, una pequeña chica milagrosa una vez emitió tal brillo.

Asuna murmuró en el fondo de su corazón y luego abrió en silencio sus ojos que no sabía que había cerrado.

Vio a una figura acercarse de una esquina del edificio en frente del porche y rápidamente usó sus dedos para limpiarse las lágrimas en los ojos.

Era una mujer. Asuna sentía que la había visto antes en alguna parte, pero no tenía ninguna impresión de su cara en absoluto. Su cuerpo era un poco alto y tenía un vestido negro de una sola pieza de aspecto sencillo con un chal cubriendo sus hombros. Tenía pelo negro hasta los hombros, y el collar de plata frente a su pecho era el único adorno en ella. Parecía que estaba en sus veinte.

La mujer se dirigió hacia Asuna y finalmente se detuvo un poco frente a ella antes de hacer una reverencia. Asuna se puso de pie rápidamente y una vez que levantó la cabeza, la piel clara aparentemente transparente de la mujer entró en sus ojos. El blanco pálido le recordó a Asuna a sí misma cuando despertó de su largo letargo. Al mirar de cerca, se podía notar que el cuello de la mujer que salía de su chal era tan fino como una muñeca, parecía que se rompería con un solo toque.

La otra parte miró en silencio la cara de Asuna por un tiempo y entonces esos hermosos ojos en forma de dátíl mostraron una expresión tierna mientras sus labios mostraban una ligera sonrisa.

-¿Tú eres Asuna-san? Te ves igual que en el mundo virtual. Te reconocí a primera vista.

Al oír esas palabras tranquilas y sabias, Asuna adivinó de inmediato quién era esta mujer frente a ella.

-Ah... ¿tú eres, Shiune-san...?

-Ehh, así es. Mi nombre real es An Shi En. Gusto en conocerte...y cuánto tiempo sin vernos.

-¡E-encantada de conocerte por primera vez! Soy Yuuki Asuna. No nos hemos visto en una semana.

Después del saludo algo torpe, las dos se echaron a reír. Asuna usó su mano izquierda para indicarle que se sentara en el banco y Shi En se sentó a su lado.

En ese momento, Asuna notó algo. Todos los miembros de los Caballeros Durmientes probablemente eran pacientes que sufrían enfermedades terminales y necesitaban atención en un hospicio. ¿Realmente estaba bien que saliera sola de esa manera...?

Shi En pareció notar la preocupación de Asuna ya que asintió con la cabeza ligeramente antes de hablar.

-No te preocupes. Finalmente obtuve permiso para salir durante abril. Mi hermano vino conmigo también, pero quise que me esperara fuera.

-...Entonces... ¿tú cuerpo ya está...?

-Sí...tenía leucemia linfoblástica aguda...en otras palabras, la leucemia en mi cuerpo desapareció...la tuve hace tres años y fui en remisión después de someterme a la quimioterapia...Pero me enfermé de nuevo el año pasado... después de esa recaída, el doctor indicó que el único tratamiento efectivo era un trasplante de médula ósea. Pero la composición de los glóbulos blancos de mi familia no coincidía con la mía...y el banco de huesos no tenía ningún donador adecuado para mí. Ya estaba lista mentalmente y decidí aprovechar mi tiempo restante...

Shi En pausó por un momento y miró las flores de cerezo arriba. Una pequeña brisa levantó varios pétalos de flores y los hizo bailar como copos de nieve.

-...Una vez que mi enfermedad reapareció, no pude someterme a un trasplante de médula ósea y me administraron todo tipo de drogas y quimioterapia de rescate para aliviar el dolor. Pero debido a la sobreexplotación de drogas nueva y de prueba, los efectos secundarios fueron realmente serios...fue realmente tan duro que pensé en renunciar un par de veces. Le dije al doctor que me atendía muchas veces antes que si no había esperanza, solo me dejara ir a través de la quimioterapia para poder pasar mis últimos momentos...

Asuna notó de repente que el pelo de Shi En que se balanceaba con las flores de cerezo en realidad era una peluca.

-Pero...cada que veía a Yuuki, solo tenía la idea de no rendirme fácilmente. Yuuki había estado luchando con el mismo dolor por 15 años, y ¿Cómo podría yo, alguien mayor que ella, renunciar después de solo tres años de tratamiento? Seguí diciéndome esto...sin embargo, la cantidad de medicamento disminuyó lentamente desde febrero este año...y el doctor me dijo que mi condición estaba mejorando. Sin embargo, solo sentí en mi corazón que el momento finalmente había llegado. Cambiaron mi medicamento del tipo de quimioterapia de rescate al tratamiento más común para vivir normalmente. Estuve muy asustada entonces...y sin embargo me sentí en calma. Sabía sobre la condición de Yuuki, así que sentí...si Yuuki está conmigo, no importa incluso si voy a otro mundo. Sin importar a dónde vaya, ella estará protegiéndome...es gracioso, ¿no? Yuuki es más joven que yo, pero confío en ella tanto...

-No...puedo entenderlo.

Asuna respondió sencillamente y asintió con la cabeza. Shi En sonrió y asintió mientras continuaba.

-...Al final...hace una semana, el día siguiente después de despedirme de Yuuki, el doctor vino a mi habitación...y dijo que me había recuperado por completo...que la leucemia había desaparecido por completo y podía ser dada de alta. Me preguntaba qué tonterías estaba diciendo, ¿Estaba dejándome volver para ver a mi familia y despedirme? Me preguntaba sobre eso...y en medio de la confusión, realmente fui dada de alta dos días después. Ayer, incluso sentí que podría estar curada. Escuché que cierta droga de prueba fue muy efectiva...

Shi En pausó por un momento de nuevo y su sonrisa se torció con una expresión un tanto llorosa.

-Pero, solo sentí que algo no se sentía bien. Este tiempo me fue entregado cuando sentí que se había ido y solo sirvió para molestarme. Y...y para Yuuki, esto es...

La voz de Shi En tembló un poco, y cuando Asuna notó las pequeñas lágrimas que aparecieron en las comisuras de sus ojos, no pudo evitar sentirse triste también.

-Yuuki estaba esperando, pero yo solo era la única esperando. Esto está realmente bien...ya le prometí a Yuuki, Ran-san, Clovis y Merida que...siempre estaremos juntos...pero yo...pero yo...

Shi En no pudo hablar más mientras bajaba la cabeza y sus hombros siguieron temblando.

Ran-san debía ser la primera líder del gremio, lo que la convertiría en la hermana mayor de Yuuki. Los otros dos deberían ser miembros de los Caballeros Durmientes que ya estaban muertos. Los miembros de los Caballeros Durmientes pueden haber experimentado las vidas más devastadoras y dolorosas en este mundo, y las pruebas que experimentaron pueden ser más confiables que ser familia o amantes en cierto sentido. Asuna sentía que no tenía derecho a decir nada, pero no pudo evitar hacerlo.

Extendió su mano izquierda y cubrió en silencio la mano derecha de Shi En que estaba en el banco. Los dedos de Shi En eran delgados, pero Asuna realmente sintió una sensación de calidez de su mano.

-Shi En-san. He...estado pensando recientemente...que la vida debe ser algo que puede contener y transmitir los pensamientos de una persona. Durante mucho tiempo, he tenido miedo de expresar mis pensamientos a los demás y no me

atrevía a mirar en los pensamientos de otros. Pero Yuuki me dijo que no había nada que temer. Quiero transmitir esta fuerza que aprendí de Yuuki a más personas. Espero que mientras siga viva, pueda transmitir los pensamientos de Yuuki a otros lugares y entonces...cuando me reúna con Yuuki de nuevo, espero poder transmitirle aún más pensamientos.

Fue un poco interrumpido, pero Asuna todavía hizo todo lo posible para decir esas palabras. Sentía que no expresó más de la mitad de sus emociones, pero Shi En, que bajó la cabeza, lentamente asintió profundamente mientras ponía su otra mano sobre la mano izquierda de Asuna.

Shi En levantó su cara y aunque esos hermosos ojos negros estaban manchados de lágrimas, ella estaba sonriendo.

-Gracias...Asuna-san.

Después de murmurar eso, Shi En extendió los brazos para abrazarla y Asuna abrazó su delgado cuerpo con fuerza. Shi En entonces susurró junto a los ojos de Asuna.

-Todos estamos agradecidos contigo, Asuna-san. Desde que la hermana de Yuuki, Ran-san murió, ella estuvo haciendo todo lo posible para alentarnos y apoyarnos en lugar de su hermana y terminamos dependiendo demasiado de ella...ya fuera dolor o dificultades, Yuuki prestaba su fuerza para apoyarnos. Puede que sientas que es inútil decir esto ahora...estaba realmente preocupada por Yuuki. Me preguntaba quién sería su pilar de apoyo. Ella siempre sonreía y nunca mostró ninguna señal de irritación...pero me preocupaba que un día, esa pequeña soportara demasiado y se desmoronara...en ese momento...tú apareciste. Yuuki se veía realmente feliz cuando estaba contigo, Asuna-san. Parecía tan natural, como un pájaro que por fin había aprendido a volar. Parecía ser capaz de volar tan alto en los cielos...hasta que no pudimos alcanzarla...y luego nos dejó...

Después de decir esto, Shi En pausó por un momento y la pantalla en el corazón de Asuna mostró una visión instantánea de Yuuki convirtiéndose en un pájaro y volando alto en el otro mundo.

Shi En movió su cuerpo a un lado y sonrió de una manera un tanto tímida. Ella usó sus dedos para limpiarse sus lágrimas y respiró hondo antes de hablar con una voz clara.

-...En realidad, no soy solo yo. Jun...también sufría con cáncer que era difícil de tratar, pero recientemente, el medicamento que recibí empezó a funcionar muy bien y escuché que el temor se volvió más pequeño. Es como si Yuuki nos dijera a

ambos que es demasiado pronto para nosotros. Parece que pasará mucho tiempo antes de que los Caballeros Durmientes estén finalmente juntos.

-...Sí. La próxima vez, tienes que ponerme como miembro formal.

Asuna y Shi En se miraron entre sí y se echaron a reír. Levantaron la cabeza y miraron hacia el cielo color cerezo. La brisa constante soplaba desde atrás, sacudiendo su cabello. Asuna imaginó a Yuuki abrazándolas a las dos por los hombros, yéndose volando mientras batía sus alas, y luego cerró sus ojos en silencio otra vez.

Pasaron un par de minutos así. Dos pares de pasos nuevos acercándose a ellas rompieron el silencio. Volvieron sus rostros hacia atrás y vieron a un chico usando el mismo uniforme que Asuna; Kirigaya Kazuto, y al Doctor Kurahashi con ropa negra, acercándose.

Asuna y Shi En se levantaron y saludaron a las dos personas que se acercaron a ellas. Ambos asintieron con la cabeza. Kazuto le habló a Asuna.

-Así que estabas aquí. ¿Las interrumpí?

-No. Pero... ¿eh? Kirito-kun, ¿Conoces al Doctor Kurahashi?

-Um...recientemente. Debido a esa sonda de mensajes recientemente hemos estado usando correos electrónicos para ponernos en contacto.

El doctor Kurahashi interrumpió entonces.

-Sí. Esa cámara era muy interesante, así que estaba discutiendo con él si era adecuada para su uso en la tecnología FullDive.

-Ya veo. Entonces...eso significa...

Asuna pensó de repente en algo y le hizo una pregunta al doctor.

-¿Cómo está la prueba con el Medicuboid? ¿Alguien heredó esa pantalla...?

Al oír eso, el doctor sonrió de inmediato y asintió con la cabeza con fuerza, diciendo:

-Ah, no es nada. Tenemos datos suficientes para la prueba. Estamos procediendo con las negociaciones con los fabricantes para un producto práctico. Tal vez Ansan y el resto puedan utilizar el Medicuboid pronto...

La última parte de esas palabras fueron dichas a Shi En, pero después de hablar hasta ese punto, el doctor abrió mucho los ojos y habló rápidamente.

-Ahh, lo siento mucho. Debería haber dicho esto desde el principio...felicidades por tu alta, An-san. Supongo que Yuuki...debe estar muy feliz...

Shi En agarró fuertemente la mano que el doctor había extendido y asintió con la cabeza con fuerza. Luego, tomó las manos de Kazuto, de quien se había vuelto amigo en el juego.

-Gracias. Puede que no necesite usar el Medicuboid ahora...pero estoy feliz... sobre la idea de que puedo dejar datos de mi memoria para bendecir a muchas personas luchando contra enfermedades.

Una vez que Shi En dijo eso, el doctor continuó asintiendo.

-Sí. Como la primera persona de prueba de la máquina, el nombre de Yuuki vivirá por siempre...tengo muchas ganas de otorgarles este premio a ella y al proveedor externo que pensó el diseño inicial...

-Supongo que Yuuki no querría el premio. Tal vez dijera que los premios no se podían comer.

Las palabras de Shi En hicieron que todos se rieran. Cuando la risa tranquila se calmó, Asuna notó una parte de las palabras que dijo el Doctor Kurahashi y lo repitió.

-Entonces...doctor, ¿Quién dijo que fue el proveedor externo del diseño inicial...? ¿El Medicuboid no fue diseñado por un fabricante de dispositivos médicos?

-Ahh...erm, sobre eso.

El doctor parecía estar buscando en su memoria mientras entrecerraba los ojos.

-Por supuesto, el dispositivo fue fabricado por el fabricante, pero el llamado núcleo del dispositivo, el diseño básico del componente de la señal de alta densidad fue proporcionado de forma gratuita por una parte externa. Recuerdo que esa persona era una mujer...debe ser una investigadora en una universidad extranjera. Pero es japonesa...erm, se llama...

El doctor Kurahashi dijo el nombre. Asuna nunca lo había oído antes y Shi En debería estar igual, pero la expresión que mostró Kazuto hizo que Asuna jadeara.

Kazuto parecía haber oído algo increíble mientras su expresión se volvía muy hueca. Sus pálidos labios temblaron un par de veces.

-¿Qué...qué pasa contigo, Kirito-kun?

Asuna lo llamó en pánico, pero Kazuto solo permaneció en silencio. Después de un tiempo, sus labios dejaron escapar una voz ronca.

-Yo...conozco a esa persona.

-¿Eh...?

-Y me encontré con ella antes...

Kazuto miró inmediatamente a los ojos de Asuna. Sus ojos negros parecían haber atravesado el tiempo y el espacio con un aspecto como si estuviera mirando a cierto otro mundo.

-Cuando Heathcliff se conectaba...esa persona lo cuidaba. Ambos investigaron la tecnología FullDive en el mismo laboratorio en la universidad...en otras palabras, el verdadero proveedor del diseño básico del Medicuboid fue...

-...

En este momento, Asuna no podía hablar.

Esto significa que... ¿el Medicuboid y el "Nexus La Semilla" nacieron de la semilla que esa persona cultivó?

Shi En y el doctor Kurahashi inclinaron sus cabezas con confusión, pero Kazuto no podía responder a su pregunta. Solo pareció completamente desconcertado mientras miraba a los pétalos de cerezo que seguían flotando frente a sus ojos.

De repente, Asuna sintió un gran torrente de tiempo fluyendo.

Este mundo llamado "realidad" es básicamente una de las muchas verdades.

Además, también había altas placas tectónicas que formaban la tierra como numerosos pétalos de flores reuniéndose.

Y en este momento, una gran fuerza que cubría el mundo y seguía avanzando estaba mostrando lentamente su forma...

Asuna usó sus brazos para abrazarse con fuerza. En ese momento, una fuerte ráfaga de viento sopló, haciendo que los pétalos que flotaban cerca fueran llevados al cielo distante.

(FIN)

OSS

ITS FORMAL NAME IS <<ORIGINAL SWORD SKILLS>>. AN IMPROVED VERSION OF THE <<SWORD SKILLS>> SYSTEM FROM THE NOW DEFUNCT <<SWORD ART ONLINE>>, IMPLEMENTED IN <<ALFHEIM ONLINE>>. EACH WEAPON HAS ITS OWN <<SKILL TREE>>. THE IMPLEMENTATION OF THIS SYSTEM BROUGHT FORTH DRASTIC CHANGE TO <<ALO>> WHICH WAS PREVIOUSLY DOMINATED BY LONG-RANGE <<MAGIC>>.

DIFFERENT FROM THE <<SWORD SKILLS>> IN <<SAO>>, OSS ARE NOT SKILLS PREDEFINED BY THE SYSTEM BUT RATHER SKILLS THAT CAN BE INVENTED AND REGISTERED BY THE PLAYER. HOWEVER, IN ORDER TO REGISTER SUCH SKILLS, PLAYERS ARE REQUIRED TO PERFORM THEM [WITHOUT SYSTEM SUPPORT AT A SPEED NORMALLY IMPOSSIBLE WITHOUT SYSTEM ASSIST]. THIS SOMEWHAT CONTRADICTIONARY STRICT REQUIREMENT IS THE MAIN REASON WHY THERE ARE ONLY A FEW PLAYERS WHO POSSESS AN OSS.

THE OSS SYSTEM SUPPORTS A FUNCTION KNOWN AS <<SWORD SKILL INHERITANCE>>. PLAYERS WHO SUCCESSFULLY REGISTER AN OSS ARE ABLE TO PASS DOWN A SINGLE-USE <<SKILL MANUAL>> TO OTHER PLAYERS. BECAUSE THE DEVELOPMENT OF AN OSS IS EXTREMELY DIFFICULT, <<SKILL MANUALS>> FOR OSS, ESPECIALLY THOSE WITH SPECIAL MOVES OF OVER 5-HITS, ARE CURRENTLY THE MOST EXPENSIVE ITEMS IN ALO.



Notas Finales

Soy Kawahara Reki. Gracias por leer este volumen de “Sword Art Online 7 – Rosario de Mamá”. (Habrá muchas menciones en relación con el contenido de este volumen. ¡Por favor tomen nota!)

Fue hace unos 10 años cuando empecé a escribir novelas ligeras en serio. Supe de un autor profesional y me volví su amigo, y discutí mi trabajo con él muchas veces.

Incluso ahora, todavía estoy bastante agradecido por muchos de sus consejos indispensables, y entre ellos, lo que me impresionó más fue “incluso si se trata de una novela, al escribir sobre la desgracia de los humanos, tienes que considerar con cuidado por qué lo escribes”.

En realidad tenía un defecto de “centrarme en el desarrollo de la historia e ignorar la posibilidad de que ocurra en la vida real” que no podía corregir (o podría decirse que estoy tomando la oportunidad de ello...) de todos modos, normalmente les daría a los personajes una gran desgracia para definir sus naturalezas y motivos. Por ejemplo, nunca mencioné los detalles sobre el fondo de cómo el protagonista de la serie de SAO, Kirito, perdió a sus padres biológicos en un accidente en absoluto. En otras palabras, creé la razón por la que Kirito era distante de los demás e ignoré los dos personajes. Los padres de Kirito, que estuvieron involucrados en el accidente y fueron asesinados directamente por ello. (La protagonista en la recopilación de historias cortas en el volumen 2 “Reno de la Nariz Roja”, Sachi, también puede ser así.)

Por supuesto, sabía que tenía ese mal hábito al escribir, así que me sentí un poco preocupado al refinar el guión para la publicación del séptimo volumen. A pesar de que está el tema de “la tecnología VR y la medicina”, la protagonista en este volumen, Yuuki, ¿realmente tiene que morir? ¿Podría haber otro tipo de final? ¿Solo escribí este final para sacudir las emociones de los lectores?

Sin embargo, mientras me preocupaba, me di cuenta de que podía solo escribir esas historias. Puede sonar como una excusa, pero mi mala costumbre de “subestimar la desgracia del personaje” sigue siendo una parte de la obra. Por lo tanto, lo que podía hacer era tratar de entender profundamente los pensamientos de los personajes en mi obra con una desgracia (incluyendo los antagonistas).

Por supuesto, si los lectores pueden pensar en qué tipo de efecto traerían los quince años de vida de Yuuki a Asuna y los demás, estaré muy agradecido.

Al editor Miki-san, que estuvo bastante molesto ya que desordené el progreso de la obra después del Año Nuevo, Abec-san que dibujó grandes ilustraciones de personajes en este volumen, y por supuesto, a todos los lectores, ¡espero que nos llevemos bien en el 2011! ¡Gracias por su apoyo!

27 de enero del 2011, Kawahara Reki.